Ta dokument je mišljen zgolj kot dokumentacijsko orodje in institucije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti

►B

UREDBA KOMISIJE (ES) 1623/2000

z dne 25. julija 2000

o določitvi podrobnih izvedbenih pravil za Uredbo (ES) št. 1493/1999 o skupni ureditvi trga za vino ob upoštevanju tržnih mehanizmov

(EGT L 194, 31.7.2000, s. 45)

spremenjena z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
►M1	Uredba Komisije (ES) št. 2409/2000 z dne 30. oktobra 2000	L 278	3	31.10.2000
►M2	Uredba Komisije (ES) št. 2786/2000 z dne 19. decembra 2000	L 323	4	20.12.2000
►M3	Uredba Komisije (ES) št. 545/2001 z dne 20. marca 2001	L 81	21	21.3.2001
►M4	Uredba Komisije (ES) št. 1282/2001 z dne 28. junija 2001	L 176	14	29.6.2001
►M5	Uredba Komisije (ES) št. 1660/2001 z dne 16. avgusta 2001	L 221	8	17.8.2001
►M6	Uredba Komisije (ES) št. 2022/2001 z dne 15. oktobra 2001	L 273	17	16.10.2001
►M7	Uredba Komisije (ES) št. 2047/2001 z dne 18. oktobra 2001	L 276	15	19.10.2001
►M8	Uredba Komisije (ES) št. 2429/2001 z dne 12. decembra 2001	L 328	28	13.12.2001
►M9	Uredba Komisije (ES) št. 2464/2001 z dne 14. decembra 2001	L 331	25	15.12.2001
►M10	Uredba Komisije (ES) št. 1315/2002 z dne 19. julija 2002	L 192	24	20.7.2002
►M11	Uredba Komisije (ES) št. 1795/2002 z dne 9. oktobra 2002	L 272	15	10.10.2002
►M12	Uredba Komisije (ES) št. 625/2003 z dne 2. aprila 2003	L 90	4	8.4.2003
►M13	Uredba Komisije (ES) št. 1183/2003 z dne 2. julija 2003	L 165	20	3.7.2003
►M14	Uredba Komisije (ES) št. 1411/2003 z dne 7. avgusta 2003	L 201	12	8.8.2003
►M15	Uredba Komisije (ES) št. 1710/2003 z dne 26. septembra 2003	L 243	98	27.9.2003
►M16	Uredba Komisije (ES) št. 908/2004 z dne 29. aprila 2004	L 163	56	30.4.2004
►M17	Uredba Komisije (ES) št. 1774/2004 z dne 14. oktobra 2004	L 316	61	15.10.2004
►M18	Uredba Komisije (ES) št. 535/2005 z dne 6. aprila 2005	L 88	9	7.4.2005
►M19	Uredba Komisije (ES) št. 616/2005 z dne 21. aprila 2005	L 103	15	22.4.2005
►M20	Uredba Komisije (ES) št. 1219/2005 z dne 28. julija 2005	L 199	45	29.7.2005
►M21	Uredba Komisije (ES) št. 1820/2005 z dne 8. novembra 2005	L 293	8	9.11.2005
►M22	Uredba Komisije (ES) št. 1221/2006 z dne 11. avgusta 2006	L 221	3	12.8.2006
►M23	Uredba Komisije (ES) št. 1713/2006 z dne 20. novembra 2006	L 321	11	21.11.2006
►M24	Uredba Komisije (ES) št. 2016/2006 z dne 19. decembra 2006	L 384	38	29.12.2006

▼B

UREDBA KOMISIJE (ES) 1623/2000

z dne 25. julija 2000

o določitvi podrobnih izvedbenih pravil za Uredbo (ES) št. 1493/1999 o skupni ureditvi trga za vino ob upoštevanju tržnih mehanizmov

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1493/1999 o skupni ureditvi trga za vino ([1]), in zlasti členov 24, 25, 26, 33, 34, 35, 36 in 80 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Naslov III Uredbe (ES) št. 1493/1999 določa splošna pravila o tržnih mehanizmih, glede drugih določil pa se nanaša na podrobna izvedbena pravila, ki jih mora sprejeti Komisija.

(2) Doslej so bila ta pravila zajeta v večjem številu uredb Skupnosti. V korist obojih, gospodarskih subjektov v Skupnosti in organov, ki so odgovorni za uporabo predpisov Skupnosti, naj bi bile vse te določbe zbrane v eni uredbi.

(3) Ta uredba mora vsebovati trenutna pravila in jih prilagoditi novim zahtevam Uredbe (ES) št. 1493/1999. Treba jih je tudi poenostaviti in razjasniti, določene vrzeli v njih pa zapolniti, da bodo predpisi Skupnosti na tem področju celoviti. Poleg tega je treba nekatera pravila podrobneje opredeliti, da se s tem zagotovi večja pravna varnost pri njihovi uporabi.

(4) Člen 35(1)(a) Uredbe (ES) št. 1493/1999 uvaja program pomoči za uporabo grozdnega mošta in koncentriranega grozdnega mošta, narejenega iz grozdja, ki se pridela v Skupnosti, za proizvodnjo grozdnega soka ali drugih prehrambnih proizvodov, narejenih iz tega soka.

(5) Te druge prehrambne proizvode je treba podrobno določiti.

(6) Gospodarski cilj programa pomoči je spodbuditi, da se za proizvodnjo grozdnega soka ali drugih prehrambnih proizvodov, narejenih iz tega soka, raje kakor uvožene surovine uporabljajo surovine s poreklom v Skupnosti. Skladno s tem naj bi se pomoč dodeljevala uporabnikom surovin, tj. predelovalcem.

(7) Predpisano naj bi bilo, da se pomoč dodeli samo za tiste surovine, katerih kakovost ustreza zahtevam za predelavo v grozdni sok. Skladno s tem naj bi se natančno določilo zlasti to, da morata imeti grozdje in grozdni mošt, ki sta zajeta v izjavi, pri 20 °C gostoto med 1,055 in 1,100 grama na kubični centimeter.

(8) Uporaba programa pomoči zahteva upravni sistem za spremljanje porekla proizvodov, primernih za dodelitev pomoči, in tudi njihove končne uporabe.

(9) Da bi zagotovili pravilno izvajanje programa pomoči in preverjanja, je treba od zadevnih predelovalcev zahtevati, da predložijo pisno izjavo z vsemi podatki, ki so nujni za spremljanje postopkov.

(10) Da bi se izognili pretiranim upravnim postopkom pri predelovalcih in tudi pri zadevnih organih, se od predelovalcev, ki vsako leto uporabijo le manjšo količino grozdja ali grozdnega mošta, ne zahteva predčasna pisna izjava. To količino je treba

([1]) UL L 179, 14.7.1999, str. 1.

▼B

natančno določiti. Zadevni predelovalci morajo kljub temu na začetku vsakega vinskega leta obvestiti pristojne organe svoje države članice, da nameravajo pridelati določeno količino grozdja ali grozdnega mošta.

(11) Kadar predelovalec ni tudi uporabnik zadevnega proizvoda, zlasti kadar zadevni inšpekcijski organ ni v isti državi članici kakor predelovalec, ta organ ne more vedno vedeti, ali se izjava nanaša na grozdni mošt, za katerega ni bila dodeljena pomoč na podlagi te uredbe, ali na grozdni sok, za katerega je bil zahtevek za dodelitev pomoči že vložen. Na prevozni listini, ki spremlja zadevni proizvod, naj bi bilo zato navedeno, ali je bil vložen zahtevek za dodelitev pomoči.

(12) Da bi program pomoči znatno povečal uporabo surovin s poreklom v Skupnosti, je treba določiti, da morajo biti zahtevki za dodelitev pomoči vloženi za natančno določeno najmanjšo količino vsakega proizvoda.

(13) Skladno s členom 35(5) Uredbe (ES) št. 1493/1999 je del pomoči namenjen organizaciji promocijskih ukrepov potrošnje grozdnega soka. Delež temu namenjene pomoči naj bi zadoščal za pridobivanje ustreznih sredstev za financiranje uspešnih reklamnih akcij.

(14) S predelovanjem se ukvarjajo priložnostni predelovalci in podjetja, ki se s tem ukvarjajo nepretrgoma. Podrobna pravila o izvajanju programa pomoči morajo upoštevati to razliko v strukturah.

(15) Da bi pristojni organi držav članic lahko opravili nujno preverjanje, naj bi se natančno opredelile obveznosti predelovalcev glede evidence zalog.

(16) Da bi se izognili neupravičenim stroškom in olajšali nadzor, je treba na podlagi normalnih postopkov predelave določiti najvišje razmerje med uporabljenimi surovinami in pridobljenim grozdnim sokom.

(17) Nekateri izvajalci iz komercialnih razlogov hranijo pridobljeni grozdni sok dlje časa, preden ga dajo v prodajo. Za takšne primere naj se uvede sistem predplačil, da bi se pomoč lahko izplačevala izvajalcem vnaprej v zameno za ustrezno varščino, s katero bi se pristojni organi zavarovali pred tveganjem nedospelih plačil. Zato naj se določi časovni rok za izplačilo predplačil, skupaj s podrobnimi predpisi za sproščanje varščin.

(18) Zadevne stranke morajo, če želijo biti upravičene do pomoči, vložiti zahtevek, skupaj s spremno dokumentacijo. Da bi zagotovili delovanje sistema v vseh državah članicah na enak način, je treba določiti časovne roke za vlaganje zahtevkov in za izplačilo pomoči predelovalcem.

(19) Na podlagi člena 44(5) Uredbe (ES) št. 1493/1999 se grozdni sok ne sme spreminjati v vino ali se dodajati vinu. Da bi se zagotovilo izpolnjevanje te določbe, je treba opredeliti obveznosti in posebno preverjanje, ki bi veljalo za predelovalce in obrate za stekleničenje grozdnega soka.

(20) Člen 34 Uredbe (ES) št. 1493/1999 uvaja program pomoči za koncentrirani mošt in prečiščeni koncentrirani mošt, proizveden v Skupnosti in uporabljen za zviševanje deleža alkohola v vinu.

(21) Na podlagi člena 36 Uredbe (ES) št. 1493/1999 se lahko določijo podrobna pravila, da bi predpisovala pogoje za dodeljevanje pomoči. Na podlagi tega je treba določiti pravila za uporabo tega ukrepa v primeru malih proizvajalcev. Določiti je treba tudi, da so do tega ukrepa upravičeni le tisti proizvajalci, ki so v predpisanem roku izpolnili svoje obveznosti do Skupnosti.

(22) Pristojne organe je treba obvestiti o postopkih obogatitve, ki obsegajo dodajanje koncentriranega grozdnega mošta in prečišče-

▼B

nega koncentriranega grozdnega mošta, ter o količinah teh proizvodov, ki so na zalogi. Ker je treba količine teh proizvodov, ki se uporabljajo ali so bili uporabljeni za obogatitev, vnesti v evidence, ki jih navaja člen 70(2) Uredbe (ES) št. 1493/1999, za prejem pomoči ni treba zahtevati dodatne dokumentacije.

(23) Da bi se zagotovilo enotno izvajanje zadevnega programa pomoči, naj bi metodo za določanje potencialnega volumenskega deleža alkohola v moštu uskladili na ravni Skupnosti.

(24) Lastna cena grozdnega mošta, uporabljenega za proizvodnjo koncentriranega grozdnega mošta in prečiščenega koncentriranega grozdnega mošta, je odvisna od njegovega potencialnega naravnega volumenskega deleža alkohola. Z upoštevanjem tega dejstva in da ne bi spreminjali obstoječega vzorca trgovanja, je treba določiti različno višino pomoči tako, da bi lahko dodelili višje zneske za koncentrirani grozdni mošt in prečiščeni koncentrirani grozdni mošt iz najjužnejših regij Skupnosti, kjer po tradiciji pridelajo mošt z najvišjim potencialnim naravnim deležem alkohola.

(25) Člen 35(1)(b) in (c) Uredbe (ES) št. 1493/1999 uvaja program pomoči za uporabo grozdnega mošta in koncentriranega grozdnega mošta, pridelanega na vinorodnih območjih C III (a) in C III (b), za pripravo nekaterih proizvodov, ki sodijo pod oznako KN 2206 00, v Združenem kraljestvu in na Irskem ter za uporabo koncentriranega grozdnega mošta, pridelanega v Skupnosti, za izdelavo nekaterih proizvodov, ki se tržijo v Združenem kraljestvu in na Irskem, skupaj z navodili, kako se iz njih pridobi pijača, podobna vinu.

(26) Proizvodi, ki sodijo pod oznako KN 2206 00, kakor je navedeno v členu 35(1)(c) Uredbe (ES) št. 1493/1999, se trenutno proizvajajo izključno iz koncentriranega grozdnega mošta. Na tej stopnji naj bi se zato pomoč določila samo za uporabo koncentriranega grozdnega mošta.

(27) Uporaba programa pomoči zahteva upravni sistem za spremljanje porekla proizvodov, primernih za pomoč, in njihove končne uporabe.

(28) Da bi zagotovili pravilno izvajanje programa pomoči in preverjanja, je treba od zadevnih izvajalcev zahtevati, da vložijo pisne zahtevke z vsemi podatki, ki so nujni za prepoznavanje proizvoda in omogočajo preverjanje postopkov.

(29) Da bi s programom pomoči znatno povečali uporabo proizvodov s poreklom v Skupnosti, je treba določiti, da morajo biti zahtevki vloženi za določeno najmanjšo količino.

(30) Pomoč se dodeli le za proizvode, katerih kakovost ustreza vsaj najnižjim merilom, ki jih zahteva uporaba iz člena 35(1)(b) in (c) Uredbe (ES) št. 1493/1999.

(31) Da bi pristojni organi držav članic lahko izvajali nujno preverjanje, naj bi se natančno opredelile obveznosti predelovalcev glede evidence zalog.

(32) Predelovalci so upravičeni do pomoči, ko so postopki predelave končani. Zaradi upoštevanja tehničnih izgub je treba dovoliti, da je dejansko uporabljena količina do 10 % manjša od količine, navedene v zahtevku.

(33) Izvajalci iz tehničnih razlogov hranijo zaloge dlje časa, preden proizvedejo proizvode za prodajo. Za takšne primere naj se uvede sistem predplačil, da bi pomoč izvajalcem lahko izplačali vnaprej proti ustrezni varščini, s katero bi se pristojni organi zavarovali pred tveganjem nedospelih plačil. Zato naj se določi časovni rok za izplačilo predplačil, skupaj s podrobnimi predpisi za sproščanje varščin.

▼B

(34) Na podlagi naslova III poglavja I Uredbe (ES) št. 1493/1999 se pomoč za zasebno skladiščenje lahko dodeli za namizno vino, grozdni mošt, koncentrirani grozdni mošt in prečiščeni koncentrirani grozdni mošt. Na podlagi člena 24(2) navedene uredbe je treba za dodelitev pomoči skleniti pogodbe o skladiščenju. Določiti je treba podrobna pravila, ki urejajo sklenitev, vsebino, trajanje veljavnosti in namene takšnih pogodb.

(35) Opredeliti je treba izraz „proizvajalec“, glede obveznosti, ki so naložene tem osebam, pa je treba določiti, da morajo biti proizvajalci lastniki proizvodov, zajetih v pogodbi o skladiščenju.

(36) Proizvode, ki so zajeti v pogodbah o skladiščenju, je treba učinkovito preverjati. V ta namen naj bi intervencijska agencija države članice lahko sklepala pogodbe le za količine, skladiščene na ozemlju iste države članice, in naj bi bila obveščena o kakršnih koli spremembah proizvoda ali mesta skladiščenja.

(37) Zaradi enotnosti naj bi se pogodbe po vsej Skupnosti sklepale na podlagi enakih pogojev in naj bi bile dovolj natančne, da bi bili zadevni proizvodi zlahka prepoznavni.

(38) Izkušnje različnih sistemov zasebnega skladiščenja kmetijskih proizvodov so pokazale, da je treba natančno opredeliti, koliko se uporablja Uredba Sveta (EGS, Euratom) št. 1182/71 pri določanju obdobij, datumov in časovnih rokov, ki se nanašajo na te sisteme, in da je treba natančno določiti datume začetka in konca pogodbenega skladiščenja.

(39) Na podlagi člena 3(4) Uredbe (EGS, Euratom) št. 1182/71 se obdobje skladiščenja, kadar je zadnji dan obdobja državni praznik, nedelja ali sobota, konča ob izteku zadnje ure naslednjega delovnega dne. Morda ni v interesu izvajalcev, da bi se ta določba uporabljala v primeru pogodb o skladiščenju, ker bi lahko privedla do neenakega obravnavanja, kadar se zadnji dan skladiščenja odlaga na poznejši datum. Zato je treba predvideti odstopanja za primere, ko se določi zadnji dan skladiščenja, za katerega je sklenjena pogodba.

(40) Da bi sistem pogodb vplival na tržne cene, naj bi se pogodbe sklepale le za večje količine.

(41) Pomoč za skladiščenje naj bi bila omejena na proizvode, ki vplivajo na tržne cene. Zato naj bi bili za pomoč primerni le neustekleničeni proizvodi. Iz istega razloga naj bi pogodbe veljale le za proizvode ustrezno visoke kakovosti. V primeru namiznega vina naj bi se pogodbe nanašale na vino, ki je že na pozni stopnji proizvodnje, vendar mora biti omogočeno, da se med trajanjem pogodbe izvajajo kakršnikoli enološki postopki, ki zagotavljajo ohranitev proizvoda.

(42) Da bi spodbudili izboljšanje kakovosti, je treba določiti najmanjši volumenski delež alkohola v vinu in moštu, ki sta primerna za skladiščenje. Zaradi istega namena naj bi bilo mogoče določiti strožje pogoje za namizno vino, ki je zajeto v pogodbah o skladiščenju, in sicer glede na kakovost letine.

(43) Zaradi preprečevanja zlorab programa se namizno vino, skladiščeno na podlagi pogodb, ne more naknadno priznati za kakovostno vino, pridelano na določenem pridelovalnem območju.

(44) Da proizvodi, zajeti v pogodbi, ne bi vplivali na položaj na trgu, so trženje in nekatere dejavnosti, ki so predpriprava na trženje, med pogodbenim trajanjem skladiščenja prepovedani.

(45) Na podlagi tretje alinee člena 26(1) Uredbe (ES) št. 1493/1999 se lahko sprejmejo pravila, ki dopuščajo, da se grozdni mošt, zajet v dolgoročni pogodbi, med trajanjem veljavnosti te pogodbe predela v koncentrirani grozdni mošt ali prečiščeni koncentrirani

▼B

grozdni mošt. Ker je takšno predelovanje povsem običajno, naj bi bilo trajno dovoljeno.

(46) Intervencijske agencije naj bi bile obveščene vsakič, ko je grozdni mošt v postopku predelave, medtem ko je še vedno predmet pogodbe o skladiščenju, zato da lahko agencije izvajajo nujne kontrolne preglede.

(47) Predelava grozdnega mošta v koncentrirani grozdni mošt in prečiščeni koncentrirani grozdni mošt zmanjšuje prostornino proizvoda v skladiščenju in posledično znižuje stroške skladiščenja. Ker pa ima pridobljeni proizvod višjo vrednost, se znižanje stroškov skladiščenja izravna s povišanjem obresti. Zato je v primerih, ko je proizvod med skladiščenjem v postopku predelave, upravičeno, da ostane ves čas veljavnosti pogodbe pomoč na isti ravni, kakršna je bila pred predelavo izračunana na podlagi količine grozdnega mošta, zajete v pogodbi. Nadalje morajo imeti pridobljeni proizvodi lastnosti, kakršne zahtevajo predpisi Skupnosti.

(48) Tehnični stroški skladiščenja in obresti naj bi bili upoštevani v višini pomoči za zasebno skladiščenje. Tehnični stroški skladiščenja se lahko razlikujejo glede na vrsto proizvoda, medtem ko je višina obresti odvisna od vrednosti proizvoda. Zaradi lažjega upravljanja naj bi zato višino pomoči na hektoliter na dan določili za posamezne skupine namiznega vina in mošta. Na podlagi člena 25(4) Uredbe (ES) št. 1493/1999 naj bi bila pomoč za koncentrirani grozdni mošt 1,5-krat večja od pomoči za grozdni mošt. Vendar se zneski, določeni v tej uredbi, ob upoštevanju znatnih nihanj tržnih cen ali obrestnih mer lahko tudi spreminjajo.

(49) Obstajati mora tudi možnost za skrajšanje trajanja skladiščenja, kadar so proizvodi, odpremljeni iz skladišča, namenjeni izvozu. Dokazilo, da so bili proizvodi res izvoženi, je treba vložiti enako kakor za izvozna nadomestila, skladno z Uredbo Komisije (ES) št. 800/1999 z dne 15. aprila 1999 o skupnih podrobnih pravilih za uporabo sistema izvoznih nadomestil za kmetijske proizvode ([1]).

(50) Da bi zagotovili učinkovitost tega programa, pri čemer se obenem upoštevajo upravne zahteve intervencijskih agencij, je treba določiti časovni rok za izplačilo pomoči. V primeru dolgoročnih pogodb pa naj bi bile države članice, zato da bi lahko pomagale zadevnim proizvajalcem pri zagotavljanju finančnih sredstev, pooblaščene za uvajanje sistema predplačil, ki bi zajemal tudi polog ustreznih varščin.

(51) Proizvajalci lahko, kadar se pogodba o skladiščenju namiznega vina izteče, na zahtevo sklenejo novo pogodbo, pri čemer lahko izkoristijo poenostavljene formalnosti, če so izpolnjeni pogoji za sklenitev nove pogodbe za isti proizvod.

(52) Trg za mošt in koncentrirani mošt za pridelavo grozdnega soka se širi, in da bi povečali uporabo vinskih proizvodov tudi za druge namene, ne le za proizvodnjo vina, naj bi bilo dovoljeno, da se mošt in koncentrirani mošt, ki sta zajeta v pogodbah o skladiščenju in namenjena proizvodnji grozdnega soka, prodajata od petega meseca pogodbe na podlagi preprostega obvestila, ki ga proizvajalec predloži intervencijski agenciji. Enaka možnost naj bi veljala tudi za spodbujanje izvoza teh proizvodov.

(53) Določiti je treba proizvode, ki se lahko pridobijo z destilacijo, zlasti pa je treba določiti najnižja merila kakovosti za nevtralni alkohol. Pri postavljanju teh zahtev je treba upoštevati tehnološki napredek ter potrebo, da se zagotovi nemotena prodaja proizvedenega alkohola na trgih za različne namene uporabe.

([1]) UL L 102, 17.4.1999, str. 11.

▼B

(54) Poostriti je treba kontrolo proizvodov, namenjenih destilaciji.

(55) V primeru načrtovane destilacije je treba na podlagi členov 29 in 30 Uredbe (ES) št. 1493/1999 od proizvajalcev zahtevati, da sklenejo dobavne pogodbe z destilarnami, ki jih mora odobriti intervencijska agencija, da lahko nadzirajo postopke in preverjajo, ali obe strani izpolnjujeta svoje obveznosti. V sklopu takšnega sistema je mogoče natančneje spremljati, kakšne kvantitativne učinke imajo postopki destilacije na trg. Toda sistem pogodb je treba prilagoditi ob upoštevanju dejstva, da želijo nekateri proizvajalci zaupati destilacijo priznanim destilarnam, medtem ko imajo drugi svoje lastne obrate za destilacijo.

(56) Nujni so posebni predpisi, ki bi zagotovili, da prihaja vino, dostavljeno za enega od postopkov destilacije, ki so na izbiro, iz lastne proizvodnje proizvajalca. V ta namen naj bi se od teh proizvajalcev zahtevalo dokazilo, da so dejansko proizvedli in imajo na zalogi vino, ki ga je treba dostaviti. Nujni so tudi predpisi, ki zagotavljajo, da se bistveni sestavni deli pogodb o destilaciji ustrezno preverjajo.

(57) Izkušnje so pokazale, da naj bi bilo dovoljeno določeno odstopanje glede količine in dejanskega volumenskega deleža alkohola v vinu, ki je zajeto v pogodbah o dostavi.

(58) Določili naj bi se časovni roki, v katerih morajo intervencijske agencije destilarnam izplačati pomoč. Obstajala naj bi tudi možnost, da se destilarnam pomoč izplača vnaprej. Zato je nujen sistem varščin, ki bi zagotovil, da intervencijska agencija ni izpostavljena neupravičenemu tveganju.

(59) V primeru destilacije so na podlagi členov 27 in 28 Uredbe (ES) št. 1493/1999 izkušnje pokazale, da proizvajalci ne morejo vedno natančno izračunati količin proizvodov, ki jih morajo dostaviti, da izpolnijo svojo obveznost. Kadar proizvajalci do poteka roka dostave dostavijo skoraj vso zahtevano količino in morajo opraviti le še manjše prilagoditve, naj naložena kazen ne bi bila nesorazmerna s storjeno kršitvijo. V primeru takšnih proizvajalcev naj bi se zato štelo, da so svoje obveznosti izpolnili v roku, če manjkajoče količine še pravočasno dostavijo.

(60) Destilacija ima na podlagi členov 27 in 28 Uredbe (ES) št. 1493/1999 bistveno vlogo pri doseganju ravnovesja na trgu namiznega vina in posredno pomaga prilagajati vinogradniški potencial potrebam trga. Zato je treba obvezno destilacijo urejati zelo strogo in morajo vse osebe, za katere velja obveznost destilacije, dejansko dostaviti zahtevane količine za destilacijo. V nekaterih primerih izvzetje iz intervencijskih ukrepov ni bilo zadostna spodbuda, da bi osebe, ki jih obvezuje destilacija, to obveznost izpolnile. Zato so potrebni dodatni ukrepi Skupnosti za tiste proizvajalce, ki svojih obveznosti ne izpolnijo v danem roku, vendar jih izpolnijo pred drugim datumom, ki ga je treba določiti.

(61) Razni postopki destilacije vina lahko dajejo nevtralni alkohol, kakor je določeno v prilogi k tej uredbi na podlagi meril, ki se nanašajo na njegovo sestavo. V Skupnosti je treba sprejeti analizne metode, ki bi zagotovile izpolnjevanje teh meril.

(62) Te metode morajo biti obvezne za vse trgovske posle in postopke preverjanja. Glede na omejene zmogljivosti te trgovine je treba dovoliti manjše število običajnih postopkov, s katerimi bi predpisane dejavnike določili hitro in s sprejemljivo natančnostjo.

(63) Analizne metode Skupnosti naj bi bile splošno priznane metode in naj bi se enotno izvajale.

(64) Da bi bili rezultati, dobljeni na podlagi analiznih metod, na katere se nanaša Uredba (ES) št. 1493/1999, primerljivi, je treba določiti

▼B

pogoje glede ponovljivosti in primerljivosti rezultatov, dobljenih s temi metodami.

(65) Odkupna cena dobavljenega vina naj bi veljala fco destilarna. V nekaterih primerih iz praktičnih razlogov poskrbi za prevoz destilarna. Da ne bi ovirali te prakse, ki je pogosto nujna, je treba stroške prevoza v takšnih primerih odšteti od odkupne cene.

(66) Obveznost destilacije predstavlja veliko omejitev za izolirane proizvajalce, ki proizvajajo manjše količine vina. Stroški, ki bi jih imeli takšni proizvajalci s prevozom svojih grozdnih tropin in vinske usedline za destilacijo, bi bili daleč nesorazmerni s povračilom, ki bi se ga nadejali z alkoholom, destiliranim iz teh tropin in usedlin. Zato je treba dovoliti, da zanje ta dostava ni obvezna.

(67) Za tisto količino lastne proizvodnje vina, ki so jo dejansko dostavili za destilacijo na podlagi člena 28 Uredbe (ES) št. 1493/1999, naj bi se od proizvajalcev zahtevalo, da za destilacijo dostavijo le stranske proizvode proizvodnje vina po členu 27 te uredbe.

(68) Obveznost destilacije stranskih proizvodov za nekatere proizvajalce manjših količin na nekaterih vinorodnih območjih predstavlja nesorazmerno omejitev. Na zahtevo svoje države članice naj bi smeli ti proizvajalci pod nadzorom te stranske proizvode umakniti, namesto da bi jih dostavljali za destilacijo.

(69) Proizvajalci, ki dostavljajo svoje tropine za pridelavo enocianina, na splošno dobavljajo nefermentirane grozdne tropine. Zaradi procesa, s katerim se iz takšnih tropin izloči enocianin, so tropine pozneje neprimerne za fermentacijo in destilacijo. Zato naj bi bili ti proizvajalci oproščeni obveznosti destilacije skladno s količino grozdnih tropin, ki jo dobavijo za takšno proizvodnjo.

(70) Kadar se vino, dostavljeno za destilacijo, uporablja za proizvodnjo vinskega kisa, bo količina alkohola, dostavljenega intervencijskim agencijam, najverjetneje zmanjšana. Zato naj bi bili proizvajalci oproščeni obveznosti destilacije, kadar dobavijo industriji za proizvodnjo kisa vino, ki bi bilo sicer nujno, da se dopolni količina za obvezno destilacijo.

(71) Kadar se stranski proizvodi proizvodnje vina na podlagi člena 27 (7) in (8) Uredbe (ES) št. 1493/1999 umaknejo pod nadzorom, morajo biti vsi ti stranski proizvodi odpremljeni do konca vinskega leta, v katerem so bili proizvedeni. Zato je potreben ustrezen sistem nadzora, ki ne bo povzročil nesorazmerno velikih upravnih stroškov, zlasti v državah članicah, kjer proizvedejo zelo malo vina.

(72) Iz predložene dokazne listine, da so bile tropine, vinska usedlina in vino dostavljeni destilarni, naj bi bila razvidna razlika med tem, ali je destilarna v isti državi članici kakor proizvajalec ali v drugi državi članici.

(73) Destilarne lahko na podlagi člena 27(11) in člena 28(5) Uredbe (ES) št. 1493/1999 izbirajo, ali želijo prejeti pomoč za proizvod, ki ga je treba destilirati, ali pa bodo dostavile proizvod, pridobljen z destilacijo, intervencijski agenciji. Višino pomoči je treba določiti na podlagi tržne cene za različne proizvode, ki jih je mogoče pridobiti z destilacijo.

(74) Da bi bile zainteresirane stranke upravičene do pomoči, morajo vložiti zahtevek, skupaj s spremno dokumentacijo. Iz vrste in števila zahtevanih dokumentov morajo biti razvidne razlike med vinom in vinsko usedlino na eni strani ter grozdnimi tropinami na drugi. Da bi ta sistem v vseh državah članicah deloval enotno, morajo biti zahtevki vloženi in pomoč izplačana destilarnam v rokih, ki jih je treba določiti. Nekaj sorazmerne podpore naj bi bilo na voljo destilarnam, ki kljub izpolnjevanju svojih osnovnih obveznosti zamujajo s predložitvijo dokazil o tem.

▼B

(75) Pri določanju cene, ki jo intervencijske agencije plačajo za dostavljene proizvode, naj bi se upoštevali povprečni stroški prevoza in destilacije zadevnih proizvodov.

(76) Določiti je treba enotno standardno ceno za proizvode, ki so dostavljeni intervencijskim agencijam v povezavi z destilacijo po členu 27 Uredbe (ES) št. 1493/1999, in sicer ne glede na poreklo surovin.

(77) V nekaterih regijah Skupnosti je razmerje med količinami tropin in količinami vina ter vinske usedline takšno, da se povprečni stroški destilacije razlikujejo od stroškov, ki se uporabljajo za izračun standardne cene. Zaradi tega je ali je lahko z ekonomskega vidika nemogoče, da bi v nekaterih od teh regij dosegli cilj, do katerega naj bi pripeljala obvezna destilacija stranskih proizvodov proizvodnje vina. Zato je treba cene, ki so različne glede na surovine, iz katerih je proizvod, pridobljen z destilacijo, določiti sočasno s standardno ceno, medtem ko naj bi se države članice same odločale, ali bodo te različne cene uporabljale v regijah, kjer bi uporaba standardne cene privedla do zgoraj opredeljenih težav.

(78) Izbira te možnosti ne sme povečevati izdatkov, ki gredo v breme intervencijske agencije in s tem tudi v breme EKUJS. Cene, ki so različne skladno s poreklom alkohola, naj bi bile zato soodvisne od standardne cene, in sicer tako, da tehtano povprečje prve ne presega standardne cene.

(79) Intervencijske agencije, odgovorne za trženje alkohola, ki so ga dolžne prevzeti po destilaciji po členih 27 in 28 Uredbe (ES) št. 1493/1999, morajo zaradi neobstoja tržne ureditve Skupnosti za etanol odprodati ta alkohol po ceni, ki je nižja od odkupne. Razliko med odkupno in prodajno ceno za takšen alkohol naj bi v standardni višini kril Oddelek za jamstva Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada (EKUJS).

(80) Člen 29 Uredbe (ES) št. 1493/1999 določa destilacijo, da bi podprli trg z vinom, in posledično olajšuje nadaljnje dostave vinskega destilata v posamezne dele področja pitnega alkohola. Zaradi upoštevanja presežkov ob koncu leta naj bi ukrep veljal od 1. septembra vsakega tržnega leta.

(81) Komisija je odgovorna za organizacijo prodaje nekaterih vinskih alkoholov, zato potrebuje podrobnejše podatke o poslih, ki se izvajajo na trgu alkohola. Podatki o alkoholu, pridobljenem z obvezno destilacijo, ki jih države članice pošiljajo Komisiji, naj bi zato zajemali tudi alkohol, pridobljen s prostovoljno destilacijo, ki ga imajo intervencijske agencije.

(82) Zahtevane lastnosti proizvodov, ki se lahko dostavijo za destilacijo, je treba podrobneje opisati.

(83) Pri proizvodih, ki prihajajo v destilarne, je treba preverjati fizične lastnosti s postopki, ki zagotavljajo ustrezno reprezentativnost.

(84) Natančno je treba opredeliti posledice, ki jih morajo nositi proizvajalci, če ne izpolnjujejo svojih obveznosti. Komisija pa naj bi sprejela določbe o upravičenosti do pomoči tistih destilarn, ki ne izpolnjujejo nekaterih upravnih časovnih rokov, zlasti ob upoštevanju načela proporcionalnosti.

(85) Nujni so predpisi, ki bi zajemali primere višje sile, zaradi katere destilacija ne more potekati po načrtu.

(86) Zagotovil naj bi se ustrezen nadzor postopkov destilacije tako, da bi za destilarne veljal sistem potrditev.

(87) Ob upoštevanju dejanskega položaja na trgu vina za destilacijo naj bi destilarne in proizvajalci alkoholiziranega vina smeli alkoholizirati takšno vino za destilacijo in celotna ureditev naj bi bila temu primerno prilagojena.

▼B

(88) Države članice naj bi imele možnost omejiti število lokacij, kjer se vino lahko alkoholizira za destilacijo, da bi s tem zagotovile najustreznejši način nadzora.

(89) Nujno je določiti pogoje za plačevanje odkupne cene za vino, za izplačevanje pomoči proizvajalcem alkoholiziranega vina, za izplačevanje pomoči vnaprej ter za polog in sprostitev varščin.

(90) Dodajanje indikatorja vinu za destilacijo je uspešna metoda nadzora, zato naj bi predpisali, da navzočnost takšnega indikatorja ne sme ovirati prostega pretoka takšnega vina ali proizvodov, pridobljenih iz njega.

(91) Države članice naj bi ob upoštevanju tega, kako se v nekaterih državah članicah prevažajo proizvodi v destilarne, zlasti v primeru manjših količin, lahko dovolile, da se ti proizvodi prevažajo neustekleničeni.

(92) V primeru iz člena 32 Uredbe (ES) št. 1493/1999 naj bi se za nekatere vrste destilacije odkupna cena za vino znižala, kadar so proizvajalci povečali delež alkohola z dodajanjem saharoze ali koncentriranega grozdnega mošta, za katerega so po členu 34 te uredbe bodisi prejeli pomoč bodisi vložili zahtevek za pomoč.

(93) Zelo težko je povezati povečanje deleža alkohola, ki ga je dosegel posamezni proizvajalec, z vinom, dostavljenim za destilacijo. Natančno določanje ekonomske prednosti, ki bi se povečala pri posameznem proizvajalcu, bi zato zahtevalo pretiran obseg upravnega dela, kar bi lahko privedlo do zamud pri izplačevanju pomoči in bi vplivalo na ves intervencijski sistem. Odkupna cena naj bi se zato znižala na podlagi povprečnega povečanja naravnega deleža alkohola na vsakem vinorodnem območju. Da bi se izognili pretiranemu upravnemu delu, ki je potrebno za preverjanje povečanja deleža alkohola pri vsakem proizvajalcu, naj bi se odkupna cena za takšno vino, dostavljeno za destilacijo, znižala za znesek, ki bi bil natančno določen za vsako območje ali del območja.

(94) Pravično je, da bi proizvajalci prejeli polno ceno, če deleža alkohola niso povečali pri nobenem od svojih namiznih vin z dodajanjem saharoze ali koncentriranega grozdnega mošta, za katerega so po členu 34 Uredbe (ES) št. 1493/1999 prejeli pomoč. Nadalje je proizvajalcem, ki so povečali delež alkohola le pri manjšem delu svoje proizvodnje, dostavljene za destilacijo, treba izplačati polno ceno za razliko med alkoholizirano in dostavljeno količino.

(95) Pomoč za proizvod, pridobljen z destilacijo, in ceno proizvodov, ki jih prevzame intervencijska agencija in so povezani z destilacijo, določeno v členu 28 Uredbe (ES) št. 1493/1999, je treba prilagoditi tako, da se upošteva zniževanje odkupne cene za vino.

(96) Ena od značilnosti trga Skupnosti za alkohol so zaloge, ki so posledica intervencije po členih 27, 28 in 30 Uredbe (ES) št. 1493/1999 ([1]).

(97) Za takšne razpisne postopke so nujna podrobna pravila, da bi zagotovili enakovredno obravnavanje vseh kupcev.

(98) Te zaloge alkohola se lahko odprodajo na podlagi treh različnih razpisnih postopkov, odvisno od uporabe in namena tega alkohola ter količin alkohola s 100 vol %, ki jih je treba odstraniti.

(99) Cilj razpisnih postopkov je doseči najugodnejšo ceno, pri kateri se Komisija odloči za prodajo. Po razpisnem postopku mora biti prodaja dodeljena ponudniku, ki ponudi najvišjo ceno. Nujna so tudi pravila za primere, ko več ponudb za isto serijo ponuja enako ceno.

([1]) Uvodne izjave od 98 do 124: glej uvodne izjave Uredbe (EGS) 377/93.

▼B

(100) Pod določenimi pogoji naj bi bile dovoljene ponudbe do 5 000 hektolitrov, tako da se lahko na vmesni industrijski lestvici preverijo novi načini uporabe alkohola, kar dolgoročno pripomore k razvoju trga za znatne količine alkohola Skupnosti, ne da bi pri tem motili trg žganih pijač.

(101) Treba je določiti, katere oblike predelave v blago, ki se izvaža po postopku aktivnega oplemenitenja, se lahko štejejo za enakovredne pravim vrstam industrijske uporabe.

(102) V ponudbah mora biti natančno naveden namen, s čimer se zagotovi, da se alkohol, prodan na podlagi takšnih razpisnih postopkov, dejansko uporablja za namene, ki ne bi razdvajali trga z alkoholom.

(103) Ponudnikom naj bi bilo dovoljeno, da predložijo eno samo ponudbo za vsako vrsto alkohola, za vsako vrsto končne uporabe in za razpisni postopek. Opredeliti je treba tudi pravne posledice za ponudnike, ki predložijo več kakor eno ponudbo.

(104) Komisija naj bi imela možnost, da na podlagi prejetih ponudb ponudnikom ne dodeli nič alkohola, s čimer lahko prepreči, da bi na konkurenčnost vplivali proizvodi, ki lahko nadomeščajo alkohol.

(105) Da bi se v odgovor na največje možno število oddanih ponudb lahko dodelila prodaja, kadar so predlagane cene zadovoljive in so predlagane končne uporabe primerne za razvoj novih industrijskih trgov za proizvod, naj bi bilo omogočeno, da se v okviru določenih meja ponudnikom, ki so predložili takšne ponudbe, dodeli nadomestna serija. Takšen postopek lahko poveča prodajo alkohola Skupnosti in tako zmanjša zaloge, katerih upravljanje sicer predstavlja visoke stroške za proračun.

(106) Ne glede na mejo dopustnega odstopanja na celotno količino alkohola, ponujenega v prodajo na podlagi razpisa, naj bi se cena, ki se plača pred izdajo naloga o odvozu, izračunala na podlagi količine alkohola s 100 vol %, zaokroženega na najbližji hektoliter.

(107) Redni razpisni postopki za izvoz alkohola, ki je namenjen državam na karibskem območju za končno uporabo v sektorju goriva, naj bi se izvajali tako, da bi imele te države zagotovljeno trajnejšo dobavo. Izkušnje kažejo, da lahko ta trg najmanj vpliva na motnje na trgu, obenem pa se z njim odpirajo velike tržne možnosti.

(108) Velikost serij, ki so namenjene prodaji na podlagi razpisa za izvoz v karibske države, naj bi se prilagodila zmogljivosti običajnega pomorskega prometa, s čimer bi se zmanjšali stroški za zadevne trgovce, ki morajo predložiti varščino za izvedbo pogodbe. Temu primerno naj bi bili prilagojeni časovni roki, določeni za odvoz dodeljenega alkohola.

(109) Za javno prodajo vinskega alkohola, ki se v Skupnosti uporablja kot gorivo, naj bi veljali nekateri pogoji, da bi se podjetja do neke mere oskrbela z zalogami in da bi se upoštevali stroški naložbe v predelovalni obrat, potreben za to posebno uporabo, obenem pa ti predpisi ne bi preprečevali fizičnega premikanja alkohola, ki je naprodaj.

(110) Opredelilo naj bi se, da tovrstna javna prodaja zajema več serij alkohola, kadar so za takšno javno prodajo shranjene večje količine, in da se alkohola v zadevnih kadeh do izdaje naloga o njegovem odvozu ne sme več fizično premikati.

(111) V primeru prodaje na podlagi razpisa ali javne prodaje alkohola za uporabo v obliki goriva, kjer trajata fizični odvoz in predelava alkohola več let, je treba ceno za hektoliter alkohola s 100 vol %, ki jo ponuja izbrani ponudnik, uravnavati vsake tri mesece, in

▼B

sicer s koeficientom, navedenim v ustrezni objavi razpisa, zato da bi cene, ki jih je treba plačati za dodeljeni alkohol, lažje sledile nihanjem v ceni goriva na mednarodnih trgih.

(112) Glede na velikost nekaterih kadi, v katerih je shranjen del alkohola, pridobljenega z obvezno destilacijo, in glede na razmeroma dolgo obdobje skladiščenja deleža tega alkohola je nemogoče natanko vedeti, koliko alkohola za trženje vsebujejo določene skladiščne kadi.

(113) V tem primeru naj bi se štelo, da je katerikoli razpisni postopek, za katerega se ugotovi, da je povezan s količino trženega alkohola, ki znaša od 99 do 101 % količine alkohola, prvotno ponujenega naprodaj, izvršen.

(114) Izjave ponudnikov, da odstopajo od vseh zahtev glede kakovosti in lastnosti alkohola, ki jim je dodeljen, naj ne bi zajemale skritih pomanjkljivosti, ki jih zaradi njihove narave ni bilo mogoče odkriti prej in zaradi katerih je alkohol neprimeren za nameravano uporabo.

(115) Alkohol, ki je prihranjen za neko prodajo na podlagi razpisa, je treba, kjer je to ustrezno, denaturirati, da bi preprečili njegovo uporabo za druge namene. V tem primeru se količina dodeljenega alkohola denaturira z dodajanjem bencina.

(116) Uvedel naj bi se sistem varščin, ki bi zagotovil, da se postopki oddaje ponudb izvajajo pravilno in da se alkohol dejansko uporablja za namen, opredeljen v zadevnem razpisu. Višina varščin bi morala biti takšna, da bi preprečevala kakršno koli uporabo, ki je nasprotna ciljem razpisnega postopka in bi lahko povzročila motnje na trgu za alkohol in žgane pijače, proizvedene v Skupnosti, skladno s členom 31 Uredbe (ES) št. 1493/1999. Upoštevala naj bi se tudi pravila iz Uredbe Komisije (EGS) št. 2220/85 z dne 22. julija 1985 o skupnih podrobnih pravilih za uporabo sistema varščin za kmetijske proizvode, ki zajemajo tudi vino. Zato naj bi se opredelile osnovne zahteve tistih obveznosti, za katere je potrebna varščina.

(117) Do izgub lahko pride med prevozom alkohola po kopnem in morju ter v primeru, ko se alkohol pred končno uporabo predela. Pri ocenjevanju sprememb v količini alkohola, ki je zabeležena pri natovarjanju in raztovarjanju, naj bi se upoštevali zadevni tehnični standardi in za vsako kategorijo izgube naj bi se določila specifična meja dovoljenega odstopanja.

(118) Določila naj bi se skupna meja dovoljenega odstopanja za izgube alkohola zaradi večkratnega prevoza po kopnem in morju, povezanega z razpisnim postopkom za izvoz alkohola, ki gre v predelavo v tretje države, opredeljene v tej uredbi. Določila naj bi se tudi višja meja dovoljenega odstopanja za izgubo alkohola zaradi postopkov predelave v teh tretjih državah v primerjavi s podobnimi postopki v Skupnosti, ob upoštevanju operativnih, podnebnih in drugih razmer ter dejstva, da je nekaj opreme v nekaterih tretjih državah manj učinkovite.

(119) Uvedli naj bi kazni za izgube, ki presegajo mejo, določeno za dovoljeno odstopanje, in sicer tako, da se zadrži standardni znesek varščine za vestno izvajanje pogodbe, ki zajema lastno ceno alkohola, dostavljenega intervencijski agenciji za destilacijo na podlagi členov 27, 28 in 30 Uredbe (ES) št. 1493/1999. Del varščine za vestno izvedbo pogodbe naj bi se sprostil, ko izbrani ponudnik predloži dokazila o vseh izgubah, povezanih z zadevno ponudbo, tako da varščina, ki je na voljo, pokrije kazni takšnih nezakonitih izgub alkohola.

(120) Nekatere končne uporabe, za katere je namenjen alkohol in so zajete v razpisnem postopku, zahtevajo, da se ves dodeljeni alkohol ali le del predela v prečiščeni alkohol. Nekatere od namenjenih uporab prodanega alkohola zahtevajo predhodno prečiš-

▼B

čenje ali dehidracijo, ki proizvaja tudi alkohol slabega okusa, neprimeren za uporabo ki je bila prvotno predvidena za te razpisne postopke. V tem primeru naj bi dopolnili pogoje, pod katerimi je mogoče sprostiti varščine za vestno izvajanje pogodb.

(121) Nadzor, s katerim se nadzoruje, ali se alkohol uporablja za namene, opredeljene v zadevnih razpisih, naj bi obsegal vsaj nadzor, enakovreden tistemu, ki se uporabljajo pri nadzoru alkohola, proizvedenega v Skupnosti. Za preverjanje nekaterih uporab ali destinacij se lahko zadolži mednarodno podjetje za nadzor, ki preverja, ali se dodeljena pogodba izvaja pravilno. Skladno z okrepitvijo in razvojem notranjega trga naj bi se pri prevozu alkohola izvajalo fizično preverjanje na kraju odhoda ali na destinaciji.

(122) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so skladni z mnenjem Upravljalnega odbora za vino –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Predmet

Naslov III Uredbe (ES) št. 1493/1999 in ta uredba določata predpise Skupnosti, ki se uporabljajo za tržne mehanizme za vino.

Ta uredba določa podrobna pravila za uporabo Uredbe (ES) št. 1493/1999, zlasti glede pomoči za uporabo grozdja, grozdnega mošta in koncentriranega grozdnega mošta (naslov I), pomoči za zasebno skladiščenje (naslov II) in destilacije (naslov III).

Člen 2

Splošne določbe

1. Države članice lahko odredijo, da so izvajalci, ki so v danem vinskem letu prvič začeli opravljati dejavnost, na podlagi te uredbe upravičeni do pomoči samo za proizvode, ki izhajajo iz predelave njihovega lastnega pridelka grozdja.

2. Brez vpliva na člen 30 te uredbe veljajo za izvajalce, za katere so v preteklem vinskem letu veljale obveznosti, določene v členih 27 in 28 Uredbe (ES) št. 1493/1999, ukrepi iz te uredbe samo, kadar predložijo dokazila, da so med zadevnim vinskim letom izpolnili svoje obveznosti glede dostave ali umika pod nadzorom.

▼M1

Za vinsko leto 2000/01 so obveznosti iz prvega pododstavka tiste, ki so določene v členih 35 in 36 Uredbe (EGS) št. 822/87.

▼B

NASLOV I

POMOČ ZA UPORABO GROZDJA, GROZDNEGA MOŠTA, KONCENTRIRANEGA GROZDNEGA MOŠTA ALI PREČIŠČENEGA KONCENTRIRANEGA GROZDNEGA MOŠTA

▼M12

POGLAVJE I

PROIZVODNJA GROZDNEGA SOKA

Člen 3

Namen pomoči

Pomoč na podlagi člena 35(1)(a) Uredbe (ES) št. 1493/1999 se odobri predelovalcem:

(a) če so sami proizvajalci ali skupine proizvajalcev, ki v svojem imenu predelujejo ali so predelali grozdje iz svoje trgatve ter grozdni mošt in zgoščeni grozdni mošt, dobljen izključno iz svojega pridelka grozdja, v grozdni sok; ali

(b) ki neposredno ali posredno kupijo od proizvajalcev ali skupine proizvajalcev grozdje, proizvedeno v Skupnosti, grozdni mošt in zgoščeni grozdni mošt za predelavo v grozdni sok.

Uporabljeni grozdni mošt in zgoščeni grozdni mošt mora biti iz grozdja, proizvedenega v Skupnosti.

Člen 4

Proizvodnja drugih prehrambenih proizvodov iz grozdnega soka

Dobljeni grozdni sok ali zgoščeni grozdni sok se lahko predela v katere koli prehrambene proizvode, razen vinskih proizvodov iz Priloge I k Uredbi (ES) št. 1493/1999 ali proizvodov iz člena 35(1)(b) in (c) omenjene Uredbe.

Člen 5

Tehnične zahteve za proizvode

1. Surovine za proizvodnjo grozdnega soka iz člena 3 morajo biti dobre tržne kakovosti in primerne za predelavo v grozdni sok.

2. Uporabljen grozdni mošt in mošt, dobljen iz uporabljenega grozdja, mora imeti pri 20 °C gostoto med 1,055 in 1,100 grami na kubični centimeter.

3. Ko se ga uporabi za proizvodnjo prehrambenih proizvodov, mora biti grozdni sok v skladu z Direktivo Sveta 2001/112/ES ([1]).

([1]) UL L 262, 27.9.1976, str. 143.

▼M12

Člen 6

Upravni predpisi, ki se uporabljajo za predelovalce za namene nadzora

1. Predelovalci, ki v celotnem vinskem letu proizvajajo grozdni sok, pred začetkom vsakega vinskega leta predložijo časovni razpored predelave grozdnega soka pristojnemu organu države članice. Če predelovalec prvič proizvaja grozdni sok po začetku vinskega leta, se mora sestaviti razpored, preden se proizvodnja začne.

Razpored vsebuje naslednje informacije:

(a) vrsto surovin, namenjenih za predelavo (grozdje, grozdni mošt ali zgoščeni grozdni mošt);

(b) kraj, kjer se skladišči grozdni mošt in zgoščeni grozdni mošt, namenjena za predelavo;

(c) kraj, kjer se izvede predelava.

2. Predelovalci, ki proizvajajo grozdni sok le ob določenih datumih, vsaj tri delovne dni pred začetkom proizvodnje predložijo pristojnemu organu države članice izjavo o predelavi.

Izjava o predelavi vsebuje naslednje informacije:

(a) informacije, zahtevane na podlagi drugega pododstavka odstavka 1;

(b) količino grozdja, grozdnega mošta ali zgoščenega grozdnega mošta, namenjeno za predelavo;

(c) gostoto grozdnega mošta in zgoščenega grozdnega mošta;

(d) začetek in verjetno trajanje predelave.

V izjavi mora biti zajeta minimalna količina:

(a) 1,3 tone za grozdje;

(b) 10 hektolitrov za grozdni mošt;

(c) 3 hektolitre za zgoščeni grozdni mošt.

3. Poleg informacij iz odstavkov 1 in 2 lahko države članice zahtevajo od predelovalcev, da predložijo dodatne informacije.

4. Pristojni organ države članice žigosa razporede in izjave iz odstavkov 1 in 2 ter vrne kopijo predelovalcu.

5. Kot izjema od odstavkov 1, 2 in 3 lahko države članice uvedejo poenostavljene postopke za predelovalce, ki uporabljajo največ 5 ton grozdja ali 40 hl grozdnega mošta ali 12 hl zgoščenega grozdnega mošta vsako vinsko leto.

6. Predelovalci vodijo evidence zalog, iz katerih so razvidne naslednje informacije, dobljene iz spremnih dokumentov ali registrov iz člena 70 Uredbe (ES) št. 1493/1999:

(a) količine in gostota surovin, ki vsak dan pridejo v njihove prostore, in, kjer je primerno, ime in naslov prodajalca;

▼M12

(b) količine in gostota surovin, ki se vsak dan uporabljajo;

(c) količine grozdnega soka, ki se vsak dan proizvedejo;

(d) količine grozdnega soka, ki vsak dan zapustijo njihove prostore, in ime in naslov prejemnika ali količine grozdnega soka, ki jih vsak dan uporabi predelovalec.

Spremni dokumenti v zvezi z evidencami zalog so na razpolago organu nadzora v primeru katerega koli pregleda.

Člen 7

Upravni predpisi, ki se uporabljajo za uporabnike za namene nadzora

1. Za namene tega poglavja pomeni uporabnik katerega koli izvajalca, ki izvaja enega od naslednjih postopkov: polnjenje, pakiranje ali predstavitev grozdnega soka ali zgoščenega grozdnega soka, skladiščenje zaradi prodaje enemu ali več podjetjem, ki so odgovorni za izvajanje zgoraj omenjenih ali naslednjih postopkov, ali priprava drugih prehrambenih proizvodov iz tega soka.

Take postopke lahko izvajajo tudi predelovalci iz člena 3.

2. Uporabniki predložijo pristojnemu organu kraja razlaganja pisno obvezo, da ne bodo predelali grozdnega soka v vinske proizvode iz Priloge I k Uredbi (ES) št. 1493/1999 ali proizvode iz člena 35(1)(b) in (c) omenjene Uredbe.

Države članice določijo zahteve za predložitev takih obvez. Vendar pa se mora obvezo predložiti, preden se uporabi grozdni sok ali zgoščeni grozdni sok in najkasneje štiri mesece po predložitvi zahtevka za pomoč iz člena 8 te uredbe.

Izvoz se šteje kot združljiv s takimi obvezami.

3. Kadar predelovalci odpošljejo grozdni sok uporabniku v Skupnosti:

(a) predelovalci v spremnem dokumentu iz člena 70(1) Uredbe (ES) št. 1493/1999 navedejo, če so ali bodo proizvodnjo grozdnega soka vključili v zahtevek za pomoč in dejanski ali načrtovani datum predložitve zahtevka;

(b) uporabniki pošljejo spremni dokument pristojnemu organu v kraju raztovarjanja najkasneje v 15 dneh po prejemu proizvoda;

(c) kadar uporabniki odpošljejo sok, ki so ga prejeli, drugemu izvajalcu v Skupnosti, zagotovijo, da izvajalec podpiše njihovo pisno obvezo in jo predložijo pristojnemu organu v roku, ki je določen v drugem pododstavku odstavka 2;

(d) pristojni organ po prejemu pisne obveze žigosa spremni dokument in pošlje kopijo žigosanega spremnega dokumenta predelovalcu zadevnega grozdnega soka najkasneje v 30 dneh po prejemu obveze.

4. Na podlagi člena 2 Uredbe Komisije (ES) št. 2729/2000 ([1]) pristojni organ na podlagi analize tveganja v vinskem letu z vzorčenjem

([1]) UL L 10, 12.1.2002, str. 58.

▼M12

opravi pregled, da bi zagotovil, da se spoštuje obveza iz odstavka 2 tega člena. Pregledi veljajo za vsaj 10 % količin, ki so zajete v zahtevke za žigosanje spremnih dokumentov iz odstavka 3(d) tega člena, prejetih v prejšnjem vinskem letu.

Člen 8

Zahtevki za pomoč

1. Predelovalci iz člena 6(1) predložijo zahtevke za pomoč pristojnemu organu države članice najkasneje v šestih mesecih po koncu vinskega leta. Tem so priloženi naslednji dokumenti:

(a) kopija zadevnega razporeda predelave;

(b) kopija evidenc zalog iz člena 6(6) ali njihov povzetek; države članice lahko zahtevajo, da take kopije in povzetke potrdi organ, ki je odgovoren za nadzor.

Države članice lahko zahtevajo dodatne dokumente.

2. Predelovalci iz člena 6(2) predložijo zahtevke za pomoč pristojnemu organu države članice najkasneje v šestih mesecih po koncu predelave. Tem so priloženi naslednji dokumenti:

(a) kopija zadevne izjave predelave;

(b) kopija evidenc zalog iz člena 6(6) ali njihov povzetek; države članice lahko zahtevajo, da take kopije in povzetke potrdi organ, ki je odgovoren za nadzor.

V zahtevkih za pomoč se navede količino surovin, ki je dejansko predelana, in datum, ko je bila predelava končana.

3. Predelovalec predloži pristojnemu organu države članice najkasneje v šestih mesecih po predložitvi zahtevka za pomoč:

(a) kopijo spremnega dokumenta, ki ga je žigosal pristojni organ, kot je določeno v členu 7(3)(d);

(b) kopijo spremnega dokumenta s carinskim žigom, ki potrjuje izvoz.

4. Kot izjema od odstavkov 1 in 2 lahko države članice uvedejo poenostavljene postopke za predelovalce, ki uporabljajo največ 5 ton grozdja ali 40 hl grozdnega mošta ali 12 hl zgoščenega grozdnega mošta vsako vinsko leto. Ti postopki morajo biti končani najkasneje v šestih mesecih po koncu vinskega leta.

Člen 9

Zneski pomoči in pravila

1. Pomoč za uporabo grozdja, grozdnega mošta in zgoščenega grozdnega mošta se določi na enoto količine surovine, ki se dejansko uporablja, kot sledi:

(a) za grozdje:	4,952 EUR na 100 kg;
(b) za grozdni mošt:	6,193 na hl;

▼M12

(c) za zgoščeni grozdni mošt: 21,655 na hl.

2. Razen v primerih višje sile se pomoč ne plača za količine surovin, ki presegajo naslednje sorazmerje med surovino in dobljenim grozdnim sokom:

(a) 1,3 za grozdje, v 100 kg na hl;

(b) 1,05 za mošt, v hl na hl;

(c) 0,30 za zgoščeni grozdni mošt, v hl na hl.

Kadar je dobljeni proizvod zgoščeni grozdni sok, se omenjena razmerja pomnožijo s pet.

Člen 10

Plačilo pomoči

Pristojni organ plača pomoč v treh mesecih po predložitvi zahtevanih dokumentov iz člena 8.

Člen 11

Predplačila

1. Predelovalci lahko zahtevajo predplačilo zneska, ki je enak pomoči iz člena 9, izračunanega za surovine, za katere lahko dokažejo, da so prišle v njihove prostore, če so položili varščino pri pristojnem organu. Ta varščina znaša 120 % zneska predujma.

2. Pristojni organ plača predujme v treh mesecih po predložitvi dokaza, da je bila varščina položena. Vendar pa se predujmi ne plačajo pred 1. januarjem zadevnega vinskega leta.

3. Po tem, ko pristojni organ preveri zahtevano dokumentacijo iz člena 8, se varščina iz odstavka 1 tega člena sprosti v celoti ali delno skladno s postopkom iz člena 19 Uredbe (EGS) št. 2220/85.

Člen 11a

Kazni in primeri višje sile

1. Če predelovalec predloži zahtevano dokumentacijo iz člena 8 prepozno, toda v šestih mesecih po izteku roka iz omenjenega člena, se pomoč zmanjša za 30 %.

Če predelovalec predloži dokumentacijo po preteku zgoraj omenjenih šestih mesecev, se pomoč ne plača.

2. Če se pri pregledu ugotovi, da uporabnik ne izpolnjuje obvez iz člena 7(2) in (3), predelovalec vrne pomoč. Če ima uporabnik stalno prebivališče oziroma sedež v državi članici, ki ni tista, kjer ima predelovalec stalno prebivališče oziroma sedež, zadevna država članica nemudoma obvesti državo članico, kjer ima predelovalec stalno prebivališče ali sedež, o neskladnosti.

3. Razen v primerih višje sile se pomoč zmanjša, če se odkrije, da predelovalci ne izpolnjujejo obveznosti, ki so jim naložene na podlagi tega poglavja, razen obveznosti za predelavo surovin, ki so zajete v

▼M12

zahtevek za pomoč, v grozdni sok. Zadevna država članica določi stopnjo omenjenega zmanjšanja.

4. Če je količina surovine, ki je dejansko uporabljena, med 95 % in 99,9 % količine, za katero se je plačal predujem, se varščina iz člena 11 zadrži za količino, ki ni bila predelana v vinskem letu.

Razen v primerih višje sile se varščina zadrži v celoti, če je količina surovine, ki je dejansko uporabljena, manj kot 95 % količine, za katero se je plačal predujem.

5. V primerih višje sile določi pristojni organ države članice ukrepe, ki so po njegovem mnenju primerni glede na utemeljene razloge, in o tem obvesti Komisijo.

▼B

POGLAVJE II

POMOČ ZA MOŠT, KI SE UPORABLJA ZA POVEČANJE DELEŽA ALKOHOLA V VINSKIH PROIZVODIH

Člen 12

Namen pomoči

1. Pomoč iz člena 34(1) Uredbe (ES) št. 1493/1999 se odobri proizvajalcem namiznega vina ali kakovostnega vina, pridelanega na določenem pridelovalnem območju (kakovostna vina pdpo), ki za povečanje naravnega volumenskega deleža alkohola proizvodov, na katere se nanaša Priloga V(C) k Uredbi (ES) št. 1493/1999, uporabljajo koncentrirani grozdni mošt in prečiščeni koncentrirani grozdni mošt, proizveden v Skupnosti.

2. Brez poseganja v odstavek 1 se lahko države članice v primeru letnih količin, ki znašajo deset hektolitrov ali manj, odločijo, da bodo proizvajalcem koncentriranega grozdnega mošta in prečiščenega koncentriranega grozdnega mošta odobrile pomoč, ko so kupci posamezni vinogradniki, ki uporabljajo proizvod izključno za obogatitev svoje lastne proizvodnje.

Države članice sprejmejo podrobna izvedbena pravila za ta ukrep in o tem obvestijo Komisijo.

Člen 13

Višina pomoči

1. Višina pomoči iz člena 34(1) Uredbe (ES) št. 1493/1999 se določi na podlagi potencialnega volumenskega deleža alkohola (vol %) na hektoliter, in sicer za naslednje kategorije proizvodov:

(a) Koncentrirani grozdni mošt iz obranega grozdja:

— na vinorodnih območjih C III (a) in C III 1,699 evra/vol %/hl

— drugod 1,466 evra/vol %/hl

(b) Prečiščeni koncentrirani grozdni mošt iz obranega grozdja:

— na vinorodnih območjih C III (a) in C III 2,206 evra/vol %/hl

▼B

— drugod 1,955 evra/vol %/hl

▼M14

Vendar je ►M20 za vinska leta 2003/2004 do 2006/2007 ◄ pomoč za rektificiran zgoščen mošt, pridobljen iz grozdja, pridelanega izven vinorodne cone CIII (a) in CIII (b), proizveden v obratih, kjer se je proizvodnja rektificiranega zgoščenega mošta v Španiji začela pred 1. januarjem 1986, drugod pa pred 30. junijem 1982, enaka pomoči, določeni za proizvode cone CIII.

▼M12

2. Delež potencialnega alkohola proizvodov iz odstavka 1 se določi z uporabo številk iz primerjalne tabele v Prilogi I pri odčitkih refraktometra pri 20 °C, ki se ga uporablja v skladu z metodo iz Priloge k Uredbi Komisije (ES) št. 558/93 ([1]).

Pri pregledih pristojnih organov se dovoli odstopanje 0,2.

▼B

Člen 14

Zahtevki za dodelitev pomoči

Proizvajalci, ki želijo prejeti pomoč iz člena 34(1) Uredbe (ES) št. 1493/1999, pristojni intervencijski agenciji predložijo zahtevek, ki zajema vse postopke za povečevanje deleža alkohola, za kar se uporablja navedeni člen. Zahtevki morajo prispeti na intervencijsko agencijo v dveh mesecih od dneva izvedbe zadnjega postopka.

Zahtevkom je priložena dokumentacija, ki se nanaša na dejavnosti, za katere se vloži zahtevek za pomoč.

▼M12

Vendar lahko države članice omogočijo, da se predloži več zahtevkov za pomoč, ki zajemajo nekatere postopke za povečanje deleža alkohola.

Člen 14a

Pregledi

1. Pristojni organi držav članic sprejmejo vse potrebne ukrepe za zagotovitev pregledov, ki so predvsem potrebni za preverjanje istovetnosti in količin proizvoda, uporabljenega za povečanje deleža alkohola, ter skladnosti s Prilogo V, točki C in D, k Uredbi (ES) št. 1493/1999.

2. Proizvajalci so obvezani, da kadar koli dovolijo preglede iz odstavka 1.

▼B

Člen 15

Pogoji za odobritev pomoči

1. Razen v primerih višje sile se pomoč ne izplača, če proizvajalec ne izvaja dejavnosti iz člena 34(1) Uredbe (ES) št. 1493/1999, skladno s Prilogo V(C) in (D) k navedeni uredbi.

([1]) UL L 316, 15.12.2000, str. 16.

▼B

2. Razen v primerih višje sile se pomoč, ki jo je treba izplačati, zniža za vsoto, ki jo določi pristojni organ glede na težo kršitve, kadar proizvajalci ne izpolnjujejo zahtev iz te uredbe, razen tiste iz odstavka 1.

3. V primerih višje sile pristojni organ določi ukrepe, ki jih ima glede na dane okoliščine za nujne.

▼M12

Člen 16

Plačilo pomoči

Pristojni organ plača pomoč najkasneje do 31. avgusta po koncu vinskega leta.

▼B

Člen 17

Predplačila

1. Od 1. januarja zadevnega vinskega leta lahko proizvajalci zahtevajo, da se jim vnaprej izplača znesek, enakovreden pomoči, izračunani za proizvode, ki so bili uporabljeni za povečanje deleža alkohola, če so v dobro intervencijske agencije položili varščino. Ta varščina je enakovredna 120 % pomoči, za katero so vložili zahtevek.

Zahtevkom je priložena vsa dokumentacija iz drugega odstavka člena 14, ki je na voljo. Drugi dokumenti se predložijo pred koncem vinskega leta.

2. Intervencijska agencija izplača predplačila v treh mesecih po predložitvi dokazila, da je bila položena varščina.

3. Potem ko pristojni organ ali pooblaščeni oddelek preveri vso dokumentacijo in upošteva znesek, ki ga je treba izplačati, se odvisno od primera do primera sprosti celotna ali le del varščine, skladno s postopkom, določenim v členu 19 Uredbe Komisije (EGS) št. 2220/85.

POGLAVJE III

POMOČ ZA PROIZVODNJO NEKATERIH PROIZVODOV V ZDRUŽENEM KRALJESTVU IN NA IRSKEM

Člen 18

Namen in višina pomoči

1. Pomoč iz člena 35(1)(b) in (c) Uredbe (ES) št. 1493/1999 se odobri:

(a) proizvajalcem, ki uporabljajo koncentrirani grozdni mošt, pridobljen v celoti iz grozdja, pridelanega na vinorodnih območjih C III (a) in C III (b), za proizvodnjo v Združenem kraljestvu in na Irskem, in sicer za pridelavo proizvodov, ki sodijo pod oznako KN 2206 00, za katere lahko ti državi članici na podlagi Priloge VII(C)(3) k Uredbi (ES) št. 1493/1999 uporabljata sestavljeno ime, v katerem je tudi beseda „vino“, v nadaljevanju „proizvajalci“. Višina pomoči je 0,2379 evra na kilogram;

(b) izvajalcem, ki uporabljajo koncentrirani grozdni mošt, v celoti pridobljen iz grozdja, pridelanega v Skupnosti, kot glavno sestavino

▼B

za vrsto proizvodov, ki jih tržijo v Združenem kraljestvu in na Irskem skupaj s podrobnimi navodili, ki omogočajo potrošniku, da iz njih naredi pijačo, podobno vinu, v nadaljevanju „izvajalci“. Višina pomoči je 0,3103 evra na kilogram.

2. Koncentrirani grozdni mošt, ki je primeren za dodelitev pomoči, je neoporečen in takšne kakovosti, da je primeren za trženje in za uporabo v namene iz člena 35(1)(b) ali (c) Uredbe (ES) št. 1493/1999.

Člen 19

Zahtevki za dodelitev pomoči

1. Proizvajalci in izvajalci, ki želijo prejemati pomoč iz člena 35(1)(b) ali (c) Uredbe (ES) št. 1493/1999, predložijo med 1. avgustom in 31. julijem zadevnega vinskega leta pristojnemu organu države članice, kjer se uporablja koncentrirani grozdni mošt, pisni zahtevek.

Zahtevke je treba vložiti vsaj sedem delovnih dni pred začetkom proizvodnih dejavnosti.

Rok sedmih delovnih dni se lahko tudi skrajša, kadar pristojni organ za to izda pisno dovoljenje.

2. Zahtevki za dodelitev pomoči zajemajo najmanjšo količino, tj. 50 kilogramov koncentriranega grozdnega mošta.

3. Na zahtevkih za dodelitev pomoči je navedeno zlasti naslednje:

(a) ime ali ime podjetja ter naslov proizvajalca ali izvajalca;

(b) vinorodno območje, s katerega izvira koncentrirani grozdni mošt, kakor je opredeljeno v Prilogi III k Uredbi (ES) št. 1493/1999;

(c) naslednji tehnični podatki:

(i) kraj skladiščenja,

(ii) količina (v kilogramih ali v številu posod, če je koncentrirani grozdni mošt iz člena 35(1)(c) Uredbe (ES) št. 1493/1999 shranjen v posodah, katerih vsebina ne presega 5 kilogramov),

(iii) gostota,

(iv) plačane cene,

(v) kraj, kjer se izvajajo dejavnosti iz člena 35(1)(b) Uredbe (ES) št. 1493/1999.

Države članice lahko za lažje prepoznavanje koncentriranega grozdnega mošta zahtevajo dodatne podatke.

4. Izvod spremnega dokumenta ali dokumentov o prevozu koncentriranega grozdnega mošta do obratov proizvajalca ali izvajalca, ki ga sestavi pristojni organ države članice, se priloži zahtevku za dodelitev pomoči.

V stolpcu 8 dokumenta je navedeno vinorodno območje, kjer je bilo potrgano sveže grozdje.

▼B

Člen 20

Pogoji za odobritev pomoči

1. Proizvajalci in izvajalci morajo uporabiti vso količino koncentriranega grozdnega mošta, ki je zajeta v zahtevku za dodelitev pomoči, in sicer za namene iz člena 35(1)(b) in (c) Uredbe (ES) št. 1493/1999. Dopušča se 10 % izpad od količine koncentriranega grozdnega mošta, navedene v zahtevku.

2. Proizvajalci in izvajalci hranijo evidence zalog, iz katerih je razvidno zlasti naslednje:

(a) pošiljke koncentriranega grozdnega mošta, ki ga dnevno kupijo in dostavijo v svoje obrate, skupaj s podatki, opredeljenimi v členu 19 (2)(b) in (c) te uredbe, ter ime in naslov prodajalca ali prodajalcev,

(b) količine koncentriranega grozdnega mošta, ki se dnevno uporabijo za namene iz člena 35(1)(b) in (c) Uredbe (ES) št. 1493/1999,

(c) pošiljke končnih proizvodov, navedenih v členu 35(1)(b) in (c) Uredbe (ES) št. 1493/1999, ki jih dnevno proizvedejo in odpremijo iz svojih obratov, ter ime in naslov prejemnika ali prejemnikov blaga.

3. Proizvajalci in izvajalci pisno obvestijo pristojni organ v enem mesecu od datuma, ko je bil porabljen ves koncentrirani grozdni mošt, zajet v zahtevku za dodelitev pomoči, in sicer za namene iz člena 35(1)(b) in (c) Uredbe (ES) št. 1493/1999, pri čemer se upošteva izpad, ki ga določa odstavek 1 tega člena.

4. Razen v primerih višje sile se pomoč ne izplača, kadar proizvajalci ali izvajalci ne izpolnjujejo zahtev, določenih v odstavku 1 tega člena.

5. Razen v primerih višje sile se pomoč, ki jo je treba izplačati, zniža za vsoto, ki jo določi pristojni organ glede na težo kršitve, kadar proizvajalci ali izvajalci ne izpolnjujejo zahtev iz te uredbe, razen tistih iz odstavka 1 tega člena.

6. V primerih višje sile pristojni organ določi ukrepe, ki se mu zdijo glede na dane okoliščine nujni.

Člen 21

Izplačilo pomoči

Pristojni organ izplača pomoč za količino dejansko porabljenega koncentriranega grozdnega mošta, in sicer najpozneje v treh mesecih po prejetju podatka iz člena 20(3) te uredbe.

Člen 22

Predplačila

1. Proizvajalci in izvajalci iz člena 18 te uredbe lahko vložijo zahtevek, da se jim vnaprej izplača znesek, ki je enakovreden višini pomoči, če so v dobro pristojnega organa položili varščino v višini 120 % navedene vsote.

2. Predplačila iz odstavka 1 se izplačajo v treh mesecih po predložitvi dokazila, da je bila položena varščina, če je mogoče dokazati, da je bil koncentrirani grozdni mošt plačan.

▼B

3. Potem ko pristojni organ preveri vse podatke iz člena 20(3) te uredbe in upošteva višino pomoči, ki jo je treba izplačati, se odvisno od primera do primera sprosti celotna ali le del varščine iz odstavka 1, skladno s postopkom, določenim v členu 19 Uredbe Komisije (EGS) št. 2220/85.

NASLOV II

POMOČ ZA ZASEBNO SKLADIŠČENJE

Člen 23

Namen

V tem naslovu so določena podrobna izvedbena pravila za program pomoči za zasebno skladiščenje iz poglavja I naslova III Uredbe (ES) št. 1493/1999.

Člen 24

Opredelitev pojmov

V tem naslovu pomeni izraz „proizvodi“ grozdni mošt, koncentrirani grozdni mošt, prečiščeni koncentrirani grozdni mošt in namizno vino, ne glede na vinsko leto, v katerem so bili proizvedeni.

Člen 25

Višina pomoči

Pomoč za skladiščenje se izplača po vsej Skupnosti na podlagi naslednjih standardnih stopenj na hektoliter na dan:

(a) 0,01837 evra za grozdni mošt;

(b) 0,06152 evra za koncentrirani grozdni mošt;

(c) 0,06152 evra za prečiščeni koncentrirani grozdni mošt;

(d) 0,01544 evra za namizno vino.

Člen 26

Predpisi, ki veljajo za upravičence

1. Intervencijske agencije sklenejo pogodbe o zasebnem skladiščenju samo s proizvajalci.

V tem naslovu pomeni izraz „proizvajalec“ katero koli fizično ali pravno osebo ali skupino takšnih oseb, ki izvaja ali je v njihovem imenu izvajala katero od naslednjih dejavnosti:

(a) predelavo svežega grozdja v grozdni mošt,

(b) predelavo grozdnega mošta v koncentrirani grozdni mošt ali prečiščeni koncentrirani grozdni mošt,

(c) predelavo svežega grozdja, grozdnega mošta ali grozdnega mošta v postopku fermentacije v namizno vino.

▼B

Organizacije iz člena 39 Uredbe (ES) št. 1493/1999 se obravnavajo kakor proizvajalci za količine, ki jih pridelajo njihovi člani. Posamezni člani, ki dobavljajo vino, zajeto v pogodbi o zasebnem skladiščenju, morajo izpolnjevati obveznosti iz člena 2 te uredbe.

2. Proizvajalci lahko sklepajo pogodbe samo za proizvode:

— ki jih proizvedejo sami ali

— ki so proizvedeni na njihovo odgovornost in so v njihovi lasti ali

— v primeru organizacije proizvajalcev, na katero se nanaša tretji pododstavek odstavka 1, za proizvode, ki so proizvedeni na odgovornost njihovih članov.

3. Intervencijska agencija države članice lahko sklepa pogodbe samo za proizvode, uskladiščene na ozemlju iste države članice.

▼M23

_____

▼B

Člen 27

Značilnosti proizvodov, primernih za dodelitev pomoči

Pogodbe se sklenejo:

(a) če je bil zadevni grozdni mošt pridobljen izključno iz sort, ki so uvrščene kot sorte vinske trte, skladno s členom 19 Uredbe (ES) št. 1493/1999, in je njegov naravni volumenski delež alkohola ni manjši od najmanjšega naravnega deleža alkohola, ki je določen za vinorodno območje, s katerega izvira,

(b) za namizno vino:

(i) če izpolnjujejo najnižja merila kakovosti, določena v Prilogi II k tej uredbi, za kategorijo, za katero se sklene pogodba;

(ii) če količina reducirajočih sladkorjev v njih ni večja od dveh gramov na liter, razen pri namiznem vinu s Portugalske, pri katerem pa količina reducirajočih sladkorjev ne sme biti višja od štirih gramov na liter;

(iii) če zadovoljivo opravijo preskus 24-urne izpostavljenosti zraku;

(iv) če niso neprijetnega okusa,

(c) če stopnja radioaktivnosti proizvodov iz člena 24 te uredbe ne presega najvišjih stopenj, ki jih dovoljujejo predpisi Skupnosti. Stopnja radioaktivnosti proizvoda pa se preverja le, če to zahtevajo okoliščine, in le v obdobju, ko je to nujno.

Člen 28

Količine, primerne za dodelitev pomoči

1. Celotna količina proizvodov, za katere proizvajalci sklepajo pogodbe o skladiščenju, ne sme presegati količine, navedene v prijavi proizvodnje za zadevno vinsko leto, ki jo predložijo skladno s členom 18(1) Uredbe (ES) št. 1493/1999, če dodamo še kakršne koli druge

▼B

količine, pridobljene po datumu predložitve prijave in zabeležene v evidencah iz člena 70 Uredbe (ES) št. 1493/1999.

2. Pogodbe zajemajo najmanjšo količino, ki znaša 50 hektolitrov za namizno vino, 30 hektolitrov za grozdni mošt in 10 hektolitrov za koncentrirani grozdni mošt ter prečiščeni koncentrirani grozdni mošt.

Člen 29

Sklepanje pogodb

1. Proizvajalci lahko sklenejo pogodbe, če za vsako posodo, v kateri je shranjen zadevni proizvod, predložijo naslednje podatke:

(a) podatke, na podlagi katerih je mogoče prepoznati proizvod,

(b) naslednje analizne podatke:

(i) barvo,

(ii) vsebnost žveplovega dioksida,

(iii) odsotnost hibridov pri rdečih proizvodih, kar se izkaže pri analizi za malvidol diglukozid.

Za grozdni mošt, koncentrirani grozdni mošt in prečiščeni koncentrirani grozdni mošt se navede tudi naslednji podatek:

▼M12

(c) odčitek pri temperaturi 20 °C s refraktometrom, uporabljenim v skladu z metodo iz Priloge k Uredbi (EGS) št. 558/93. Dovoli se odstopanje 0,5 za grozdni mošt in 1 za zgoščeni grozdni mošt ter rekticifirani zgoščeni grozdni mošt.

▼B

Za namizno vino se navedejo tudi naslednji analizni podatki:

(d) skupen volumenski delež alkohola,

(e) dejanski volumenski delež alkohola,

(f) skupna kislost, izražena v gramih vinske kisline na liter ali v tisočinkah enote na liter; toda države članice lahko za belo vino opustijo to zahtevo,

(g) vsebnost hlapnih kislin, izraženo v gramih ocetne kisline na liter ali v tisočinkah enote na liter; toda države članice lahko za belo vino opustijo to zahtevo,

(h) vsebnost reducirajočih sladkorjev,

(i) obnašanje pri več kakor 24-urni izpostavljenosti zraku,

(j) odsotnost slabih okusov.

Zgornje analizne podatke preveri uradni laboratorij, kakor to določa člen 72 Uredbe (ES) št. 1493/1999, in sicer v 30 dneh pred sklenitvijo pogodbe.

2. Države članice lahko omejijo število pogodb, ki jih sme proizvajalec skleniti vsako vinsko leto.

▼B

3. Pogodb za namizno vino ni mogoče sklepati pred datumom prve pretočitve zadevnega vina.

4. Proizvajalci, ki želijo skleniti pogodbe o skladiščenju za namizno vino, intervencijsko agencijo ob vložitvi zahtevka obvestijo o celotni količini namiznega vina, ki so ga proizvedli v tekočem vinskem letu.

V ta namen predložijo izvod prijave proizvodnje ali prijav, na katere se nanaša člen 18(2) Uredbe (ES) št. 1493/1999, in po potrebi izvod evidenc iz člena 29 te uredbe. Kadar prijava proizvodnje še ni na razpolago, lahko predložijo začasno potrdilo.

5. Brez poseganja v člen 25(2) Uredbe (ES) št. 1493/1999 vsebujejo pogodbe vsaj naslednje:

(a) ime in naslov zadevnih proizvajalcev,

(b) ime in naslov intervencijske agencije,

(c) vrsto proizvoda, opredeljenega na podlagi člena 25 te uredbe,

(d) količino,

(e) kraj skladiščenja,

(f) prvi dan skladiščnega obdobja,

(g) višino pomoči v evrih.

Za namizno vino vsebujejo pogodbe tudi:

(h) navedbo, da je bilo vino prvič že pretočeno,

(i) klavzulo o tem, da se količina lahko zmanjša za delež, ki ga opredeli Komisija skladno s postopkom, določenim v členu 75 Uredbe (ES) št. 1493/1999, če celotna količina, ki jo zajemajo pogodbe, znatno presega povprečne količine v zadnjih treh vinskih letih; s takšnim zmanjšanjem skladiščene količine ne smejo pasti pod najnižje ravni iz člena 28(2). Kadar se uporabi ta določba, je treba izplačati celotni znesek pomoči, ki je zapadla v izplačilo pred takšnim zmanjšanjem.

6. Države članice lahko za lažje prepoznavanje zadevnega proizvoda zahtevajo predložitev dodatnih podatkov.

Člen 30

Odstopanje od člena 2 te uredbe

Države članice smejo dovoliti sklepanje pogodb, preden proizvajalci preložijo dokaze iz člena 2 te uredbe, če te pogodbe vsebujejo izjavo proizvajalcev, da so izpolnili obveznosti iz tega člena ali da izpolnjujejo zahtevo iz člena 58 naslova III te uredbe, in če se obvežejo, da bodo dostavili preostale količine, potrebne, da bi v celoti izpolnili svoje obveznosti v roku, ki ga določi pristojni nacionalni organ.

Dokazila, na katera se nanaša prvi odstavek, se predložijo pred 31. avgustom zadevnega vinskega leta.

▼B

Člen 31

Začetek skladiščenja

1. Prvi dan skladiščenja je prvi dan po datumu sklenitve pogodbe.

2. Če pa se pogodba nanaša na skladiščenje, začeto po prvem dnevu, ki sledi datumu sklenitve pogodbe, sme prvi dan skladiščenja nastopiti najpozneje 16. februarja.

Člen 32

Konec skladiščenja

1. Pogodbe o skladiščenju za grozdni mošt, koncentrirani grozdni mošt in prečiščeni grozdni mošti se iztečejo med 1. avgustom in 30. novembrom, ki sledi datumu sklenitve pogodbe.

2. Pogodbe o skladiščenju za namizno vino se iztečejo med 1. septembrom in 30. novembrom, ki sledi datumu sklenitve pogodbe.

3. Za določitev datuma izteka veljavnosti proizvajalci pošljejo intervencijski agenciji izjavo, v kateri je opredeljen zadnji dan veljavnosti pogodbe. Države članice določijo zahteve, ki opredeljujejo predložitev teh izjav.

Če izjava ni predložena, se pogodbe iztečejo 30. novembra.

4. Proizvajalci, ki niso vložili zahtevka za predplačilo po členu 38 te uredbe, lahko prodajo grozdni mošt ali koncentrirani grozdni mošt za izvoz ali za pridelavo grozdnega soka od prvega dne petega meseca skladiščenja.

V takšnih primerih proizvajalci skladno z odstavkom 3 obvestijo intervencijsko agencijo.

Intervencijske agencije zagotovijo, da se proizvodi dejansko uporabljajo za namen, naveden v pogodbi.

Člen 33

Predčasna prekinitev pogodbe na zahtevo proizvajalca

1. Proizvajalci, ki niso vložili zahtevka za predplačilo po členu 38 te uredbe, smejo s 1. junijem prekiniti pogodbe o skladiščenju, če Komisija na podlagi tržnih gibanj, podatkov o zalogah in napovedih o pridelku to odobri.

2. Poleg tega smejo proizvajalci, kadar se Komisija odloči za zmanjšanje količin, zajetih v pogodbah, skladno s členom 29(5)(i) te uredbe, enostransko prekiniti svoje pogodbe v celoti ali le delno, in sicer v mesecu, ki sledi objavi te odločitve.

Člen 34

Podrobna izvedbena pravila, ki zadevajo skladiščenje

1. Ves čas skladiščenja in vse do zadnjega dne veljavnosti pogodbe morajo skladiščeni proizvodi:

▼B

(a) ustrezati ustreznim opredelitevam iz Priloge I k Uredbi (ES) št. 1493/1999,

(b) ohraniti vsaj najnižji delež alkohola, ki se zahteva za zadevno kategorijo namiznega vina v času sklenitve pogodbe,

(c) biti shranjeni v posodah, katerih prostornina je manjša od 50 litrov,

(d) ostati neustekleničeni in

(e) v primeru vina morajo biti ob koncu skladiščenja higiensko ustrezni za ponudbo ali nabavo za neposredno prehrano ljudi.

▼M12

2. Ne glede na odstavek 6 so lahko proizvodi, ki so predmet pogodbe, podvrženi le tistim enološkim postopkom in obdelavam, ki so potrebni za njihovo ohranitev. Dovoli se sprememba v količini, ki je predmet pogodbe, ki ne sme presegati 2 % za vino ter 3 % za grozdni mošt, zgoščeni grozdni mošt in rekticifirani zgoščeni grozdni mošt. Kadar se zamenja posoda, je dovoljeno odstopanje 3 % oziroma 4 %.

▼M17

3. Brez poseganja v člen 33 in odstavke 4, 5 in 6 tega člena proizvajalec v obdobju veljavnosti pogodbe o skladiščenju ne sme prodati ali pošiljati tretji stranki proizvoda, zajetega v pogodbi.

Brez poseganja v prvi pododstavek lahko proizvajalec v obdobju veljavnosti pogodbe o skladiščenju sklene prodajno pogodbo o skladiščenem proizvodu, ki začne veljati po izteku pogodbe o skladiščenju. Lahko se tudi zaveže, da bo po izteku veljavnosti pogodbe o skladiščenju poslal vino v destilacijo na podlagi naslova III te uredbe.

▼B

4. Proizvajalci vnaprej obvestijo intervencijsko agencijo v roku, ki ga določi zadevna država članica, o kakršnih koli spremembah, ki nastopijo v času veljavnosti pogodbe:

(a) glede kraja skladiščenja ali

(b) načina, kako je proizvod shranjen. V takšnih primerih navedejo, v kakšnih posodah je treba proizvod dokončno skladiščiti.

5. Kadar nameravajo proizvajalci odpremiti proizvod, zajet v pogodbi, do kraja skladiščenja, ki se nahaja drugje, ali v skladišče, ki ni v njihovi lasti, se sme proizvod odpremiti le, če to odobri intervencijska agencija, obveščena skladno z odstavkom 4.

6. Proizvajalci, ki so sklenili pogodbe o zasebnem skladiščenju za grozdni mošt, smejo v obdobju veljavnosti svoje pogodbe predelati celotno količino ali le del tega mošta v koncentrirani grozdni mošt ali prečiščeni koncentrirani grozdni mošt.

Proizvajalci, ki so sklenili pogodbe o zasebnem skladiščenju za koncentrirani grozdni mošt, smejo v obdobju veljavnosti svoje pogodbe predelati celotno količino ali le del tega mošta v prečiščeni koncentrirani grozdni mošt.

Če so proizvajalci lastniki proizvodov, pridobljenih s predelavo, in če predložijo predhodno izjavo, lahko postopke predelave iz prejšnjih dveh pododstavkov zanje izvaja tretja stranka. Zadevna država članica te postopke preveri.

▼B

7. Zadevni proizvajalci pisno obvestijo intervencijsko agencijo o datumu začetka predelave iz odstavka 6 tega člena, o kraju in načinu skladiščenja proizvoda.

Ta obvestila morajo dospeti na intervencijsko agencijo vsaj 15 dni pred datumom začetka postopkov predelave.

V enem mesecu od dne, ko se končajo postopki predelave, pošljejo proizvajalci intervencijski agenciji poročilo analize o proizvodih, proizvedenih s temi postopki, v katerem so vsaj podatki, ki jih za proizvod zahteva člen 29 te uredbe.

8. Kadar se izvaja predelava iz odstavka 6, je višina pomoči za skladiščenje proizvoda, ki ga zajema pogodba, enaka:

(a) znesku iz člena 25(a) te uredbe za predelavo, na katero se nanaša prvi pododstavek odstavka 6,

(b) znesku iz člena 25(b) te uredbe za predelavo, na katero se nanaša drugi pododstavek odstavka 6.

Pomoč za celotno trajanje skladiščenja se izračuna na podlagi količine proizvoda, zajetega v pogodbi, pred predelavo.

Člen 35

Spremembe proizvoda med skladiščenjem

1. Če celotna ali delna količina proizvoda, zajetega v pogodbi, v času veljavnosti pogodbe ne izpolnjuje več zahtev iz člena 34(1) te uredbe, proizvajalec o tem nemudoma obvesti intervencijsko agencijo. Temu obvestilu je priložen tudi analizni izvid. Intervencijska agencija prekine pogodbo za zadevno količino, kar velja od dne, ko je bil izdelan analizni izvid.

2. Če pregled, ki ga izvede intervencijska agencija ali katerikoli drug inšpekcijski organ, pokaže, da v času veljavnosti pogodbe celotna ali le delna količina proizvoda, zajetega v pogodbi, ne izpolnjuje več pogojev, določenih v členu 34(1) te uredbe, intervencijska agencija prekine pogodbo za zadevno količino na datum, ki ga določi sama.

▼M12

Člen 35a

Pregledi

1. Pristojni organi držav članic sprejmejo vse potrebne ukrepe za zagotovitev pregledov, ki so predvsem potrebni za preverjanje istovetnosti in količin proizvoda, ki so zajete v pogodbo, ter skladnosti s členom 34.

2. Proizvajalci so obvezani, da kadar koli dovolijo preglede iz odstavka 1.

▼B

Člen 36

Pogoji za odobritev pomoči

1. Razen v primerih višje sile,

▼B

(a) kadar proizvajalci ne izpolnijo svojih obveznosti po členu 34(1) do (5) in (7) te uredbe ali ne dovolijo nadzora, se pomoč ne izplača;

(b) kadar proizvajalci ne izpolnijo ene od svojih obveznosti po tej uredbi ali v pogodbi, razen obveznosti iz zgornje točke (a), se pomoč zmanjša za znesek, ki ga glede na težo kršitve določi pristojni organ.

2. Kadar se prizna vpliv višje sile, intervencijska agencija ukrepa, kakor se ji zdi nujno glede na dane okoliščine.

▼M12

Člen 37

Plačilo pomoči

1. Pristojni organ izplača pomoč najkasneje v treh mesecih po preteku pogodbe o skladiščenju.

2. V primerih, ko se prekine pogodbo v skladu s členom 33 ali 35, je pomoč, ki se jo plača, sorazmerna z dejanskim trajanjem pogodbe. Pristojni organ plača pomoč najkasneje v treh mesecih po prekinitvi pogodbe.

Člen 38

Predplačila

1. Proizvajalci lahko zahtevajo predplačilo, če so pri intervencijski agenciji položili varščino za 120 % predplačila. Ne glede na člen 32 se znesek predplačila izračuna na podlagi zneska pomoči za zadevni proizvod, kot je omenjeno v členu 25.

2. Pristojni organ plača predplačila v treh mesecih po predložitvi dokaza, da je bila varščina položena.

3. Ko pristojni organ plača pomoč, se varščina iz odstavka 1 sprosti.

Kadar se izgubi upravičenost do pomoči v skladu s členom 36(1)(a), se zadrži celotna varščina.

Kadar je zaradi uporabe člena 36(1)(b) znesek pomoči manjši od že plačanega zneska, se varščina zmanjša za 120 % preveč plačanega zneska. Varščine, ki se zmanjšajo na tak način, se sprostijo najkasneje v treh mesecih po preteku pogodbe.

Države članice opravijo potrebne prilagoditve, kjer se uporablja klavzula, predvidena s členom 29(5)(i).

▼B

Člen 39

Kakovostno vino

Namiznega vina, ki je bilo predmet pogodbe o skladiščenju, se pozneje ne sme priznati kot kakovostno vino pdpo ali uporabiti za proizvodnjo kakovostnega vina pdpo, kakovostnega penečega vina pdpo, kakovostnega desertnega vina pdpo ali kakovostnega polpenečega vina pdpo, kakor so opredeljena v členu 54(1) Uredbe (ES) št. 1493/1999.

▼B

NASLOV III

DESTILACIJA

U v o d

Člen 40

Namen

V tem naslovu so določena podrobna izvedbena pravila za destilacijo iz poglavja II naslova III Uredbe (ES) št. 1493/1999.

Člen 41

Opredelitev pojmov

1. V tem naslovu:

(a) pomeni „proizvajalec“:

(i) v poglavju I tega naslova: katero koli fizično ali pravno osebo ali skupino takšnih oseb, ki je proizvedla vino iz svežega grozdja, grozdnega mošta, delno fermentiranega grozdnega mošta ali iz mladega vina, ki še fermentira, in ga je pridobila sama ali kupila, ali katero koli fizično ali pravno osebo ali skupino takšnih oseb, za katere veljajo obveznosti iz člena 27 Uredbe (ES) št. 1493/1999;

(ii) v poglavjih II in III tega naslova: katero koli fizično ali pravno osebo ali skupino takšnih oseb, ki je proizvedla vino iz svežega grozdja, grozdnega mošta ali delno fermentiranega grozdnega mošta, ki ga je pridobila sama ali kupila;

(b) „destilarna“ pomeni katero koli fizično ali pravno osebo ali skupino takšnih oseb:

(i) ki destilira vino, vino, alkoholizirano za destilacijo, ali stranske proizvode proizvodnje vina ali kakršne koli druge oblike predelave grozdja in

(ii) ki jo odobrijo pristojni organi v državi članici, na katere ozemlju se nahajajo naprave za destilacijo;

(c) „pridelovalec vina, alkoholiziranega za destilacijo“ pomeni katero koli fizično ali pravno osebo ali skupino takšnih oseb, razen destilarn:

(i) ki predeluje vino v vino, alkoholizirano za destilacijo, in

(ii) ki jo odobrijo pristojni organi v državi članici, na katere ozemlju se nahajajo njeni obrati;

(d) „pristojna intervencijska agencija“ pomeni:

(i) intervencijsko agencijo, ki jo imenuje država članica, na katere ozemlju se v času predložitve pogodbe ali deklaracije nahaja vino, in sicer za namene sprejemanja in odobravanja pogodb ali deklaracij, povezanih z dostavo vina za destilacijo, in za sprejemanje in odobravanje pogodb, povezanih z dostavo vina za alkoholiziranje,

▼B

(ii) intervencijsko agencijo, ki jo imenuje država članica, na katere ozemlju potekajo postopki alkoholiziranja vina, in sicer za namene izplačevanja pomoči pridelovalcem vina, alkoholiziranega za destilacijo, po členu 69,

(iii) v vseh drugih primerih pa intervencijsko agencijo, ki jo imenuje država članica, na katere ozemlju poteka destilacija.

2. V tem naslovu se fizične ali pravne osebe ali skupine takšnih oseb, razen pridelovalcev vina, alkoholiziranega za destilacijo, štejejo za destilarne:

(a) če jih odobrijo pristojni organi v državi članici, kjer izvajajo svojo dejavnost;

(b) če kupijo od proizvajalca, opredeljenega v odstavku 1(a), vino ali stranske proizvode proizvodnje vina ali katere koli druge oblike predelave grozdja, da ga bo na njihovo lastno odgovornost destilirala pooblaščena destilarna, in

(c) če za kupljene proizvode plačajo proizvajalcu ceno, ki ni nižja od najnižje odkupne cene za zadevni destilirani proizvod.

Za osebe ali skupine, ki se štejejo za destilarne, veljajo enake obveznosti in imajo enake pravice kakor destilarne.

3. Države članice smejo skladno s pravili, ki jih določijo same, določiti, da se sme za namene sklepanja pogodb in dostavljanja vina za destilacijo šteti združenja vinogradniških zadrug, če to zahtevajo, za proizvajalce tistih količin vina, ki jih proizvedejo in predajo zadruge, članice teh združenj. Te v vsakem primeru obdržijo pravice in zanje veljajo obveznosti, ki jih določajo pravila Skupnosti.

Če namerava združenje na podlagi tega oddelka v določenem vinskem letu izvesti destilacijo v soglasju z zadevnimi vinogradniškimi zadrugami, intervencijsko agencijo o tem pisno obvesti. V takšnih primerih:

(a) zadruge članice ne morejo posamično podpisovati pogodb o destilaciji ali izvajati dostav za zadevno destilacijo,

(b) količine vina, ki jih za destilacijo dostavi tako združenje, se knjižijo zadrugam članicam, v imenu katerih je bila dostava izvedena.

Za namene člena 2 te uredbe, če ena ali več zadrug članic ne izpolnjuje obveznosti iz tega člena, je združenje ne glede na posledice izvzeto iz dostav za zadevno destilacijo, in sicer za vse količine vina, dostavljene v imenu vinogradniških zadrug, ki so storile prekršek.

Države članice, ki izkoristijo možnost iz tega odstavka, o tem obvestijo Komisijo in ji sporočijo, kakšne ukrepe so sprejele v ta namen. Komisija obvesti druge države članice.

▼M17

Člen 42

Odobritev destilarn

1. Države članice odobrijo destilarne, ki za to zaprosijo in ki se nahajajo na njihovem ozemlju.

2. Države članice lahko začasno ali dokončno prekličejo odobritev, če določena destilarna ne izpolnjuje obveznosti iz te uredbe.

▼M17

3. Države članice sestavijo seznam odobrenih destilarn in ga po elektronski poti pošljejo Komisiji. Prav tako brez odloga sporočijo vsako nadaljno spremembo tega seznama.

Komisija objavi te podatke na svoji spletni strani.

▼B

Člen 43

Alkohol, pridobljen z destilacijo

Na podlagi tega naslova se smejo z destilacijo pridobiti le naslednji proizvodi:

(a) nevtralni alkohol, ki ustreza opredelitvi v Prilogi III k tej uredbi, ali

(b) žganje, destilirano iz vina ali grozdnih tropin, ki ustreza opredelitvam v členu 1(4)(d) ali (f) Uredbe Sveta (EGS) št. 1576/89 z dne 29. maja 1989 o določitvi splošnih pravil o opredelitvi, opisu in predstavitvi žganih pijač ([1]), ali

(c) destilat ali surovi alkohol z volumenskim deležem alkohola najmanj 52 vol %.

Kadar se pridobi proizvod, opredeljen v točki (c) v prvem pododstavku, se sme uporabiti le pod uradnim nadzorom:

(i) za proizvodnjo alkoholnih pijač,

(ii) za predelavo v enega od proizvodov iz zgornjih točk (a) ali (b), razen žganja, ki se destilira iz grozdnih tropin,

(iii) za proizvodnjo alkohola v industrijske namene.

▼M12

Za namene postopkov destilacije iz tega naslova, države članice sprejmejo potrebne ukrepe za zagotavljanje skladnosti z obveznostjo iz drugega pododstavka.

▼B

Člen 44

Analizna metoda za nevtralni alkohol

V Prilogi V k tej uredbi so določene metode Skupnosti za analizo nevtralnega alkohola, ki je opredeljena v Prilogi IV k tej uredbi.

([1]) UL L 160, 27.6.1989, str. 1. Nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) 3378/94 (UL L 366, 31.12.1994, str. 1).

▼B

POGLAVJE I

OBVEZNA DESTILACIJA

Oddelek I:Destilacija stranskih proizvodov pridelave vina

Člen 45

Obveznost dostave stranskih proizvodov za destilacijo

1. Proizvajalci, ki so po členu 27 Uredbe (ES) št. 1493/1999 zavezani k destilaciji, izpolnijo svoje obveznosti tako, da najpozneje 15. julija zadevnega vinskega leta dostavijo za destilacijo:

(a) odobreni destilarni vse svoje tropine in vinsko usedlino,

(b) in če je to potrebno, kakršno koli vino odobreni destilarni ali odobrenemu pridelovalcu vina, alkoholiziranega za destilacijo.

▼M12

Države članice lahko določajo, da mora priti do te dostave pred datumom iz prvega pododstavka.

▼B

Kadar proizvajalci dostavljajo destilarni, katere odobritev je bila preklicana, se dostavljene količine sicer upoštevajo, vendar ne bodo upravičeni do pomoči Skupnosti.

▼M22

Z odstopanjem od prvega pododstavka se za vinski leti 2004/2005 in 2005/2006 rok, določen v prvem pododstavku, podaljša do 31. avgusta naslednjega vinskega leta.

▼M12 _____

▼B

Člen 46

Zahteve, ki zadevajo stranske proizvode, dostavljene za destilacijo

1. Brez poseganja v člen 27(4) Uredbe (ES) št. 1493/1999 znaša količina alkohola v proizvodih, ki jih za destilacijo dostavijo proizvajalci, ki dostavljajo tropine za pridelavo enocianina, vsaj 5 % količine alkohola, ki ga vsebuje vino; ali vsaj 7 % pri kakovostnem belem vinu pdpo.

2. Za namene določanja količine alkohola, ki ga je treba dostaviti za destilacijo v obliki proizvodov, opredeljenih v členu 48 te uredbe, veljajo za različna vinorodna območja naslednji standardni naravni volumenski deleži alkohola:

(a) 8,5 % za območje B,

(b) 9,0 % za območje C I,

(c) 9,5 % za območje C II,

(d) 10,0 % za območje C III.

▼B

3. Da ostanejo stroški destilacije v sprejemljivih mejah, morajo stranski proizvodi pridelave vina pri dostavi v destilarno izpolnjevati naslednje najmanjše povprečne zahteve:

(a) grozdne tropine:

(i) na vinorodnem območju B: dva litra čistega alkohola/100 kilogramov,

▼M12

(ii) v vinorodni coni C: dva litra čistega alkohola, z deležem dejanskega ali potencialnega/100 kilogramov, če je dobljen iz sort, navedenih v razvrstitvi sort vinske trte za zadevno upravno enoto kot sorte, ki niso vinske sorte; litri čistega alkohola, z deležem dejanskega ali potencialnega/100 kilogramov, če je dobljen iz sort, navedenih v razvrstitvi sort vinske trte za zadevno upravno enoto zgolj kot vinske sorte;

▼B

(b) vinske usedline:

(i) na vinorodnem območju B: tri litre čistega alkohola/100 kilogramov, 45 % vsebnost vlage,

(ii) na vinorodnem območju C: štiri litre čistega alkohola/100 kilogramov, 45 % vsebnost vlage.

4. V primeru proizvajalcev, ki industriji za proizvodnjo kisa dostavljajo vino svoje lastne proizvodnje, se količina alkohola, izražena kakor čisti alkohol, ki ga vsebuje dostavljeno vino, odšteje od količine alkohola, izražene kakor čisti alkohol, v vinu, ki ga je treba dostaviti za destilacijo, s čimer je opravljena obveznost iz člena 27(3) Uredbe (ES) št. 1493/1999.

▼M3

Za proizvajalce, ki dostavljajo vino in stranske proizvode lastne proizvodnje za nadzorovane poskuse, ki jih opravljajo države članice, se uporabljajo določbe iz členov 45, 46 in 47 in osebi, ki je pooblaščena za izvajanje poskusa, se plača pomoč v višini 0,277 EUR/% vol/hl.

▼B

V primeru poskusov država članica ne sme preseči 100 ton tropin in 100 ton vinskih usedlin na poskus.

Člen 47

Odkupna cena

1. Odkupna cena iz člena 27(9) Uredbe (ES) št. 1493/1999 velja za neustekleničeno blago franko destilarna.

2. Destilarne plačajo proizvajalcem odkupno ceno iz odstavka 1, in sicer v treh mesecih od datuma dostave zadevne količine v destilarno.

Razen če proizvajalec temu nasprotuje, lahko destilarne:

(a) plačajo proizvajalcu največ tri mesece po dostavi proizvodov predujem v višini 80 % odkupne cene

ali

▼B

(b) izplačajo predujem iz točke (a) po dostavi proizvodov in najpozneje en mesec po predložitvi računa, ki ga je treba pripraviti zanje pred 31. avgustom po koncu zadevnega vinskega leta.

Destilarne plačajo proizvajalcem razliko najpozneje do naslednjega 31. oktobra.

▼M12

Člen 48

Pomoč, ki se plača destilarnam

1. Pomoč iz člena 27(11)(a) Uredbe (ES) št. 1493/1999 se določi na vol. % alkohola ter na hektoliter proizvoda, dobljenega z destilacijo, kot sledi:

(a) za nevtralni alkohol:

— dobljen iz tropin: EUR 0,8453,

— dobljen iz vina in vinskih droži: EUR 0,4106;

(b) za žganja, destilirana iz tropin in destilate ali surovi alkohol, dobljen iz tropin, ki imajo delež alkohola vsaj 52 vol. %: EUR 0,3985;

(c) za vinska žganja in surovi alkohol, dobljen iz vina in vinskih droži: EUR 0,2777.

Kadar destilarna predloži dokaz, da je bil destilat ali surovi alkohol, dobljen z destilacijo tropin, uporabljen drugače, kot za žganja, destilirana iz tropin, se plača dodatni znesek 0,3139 EUR/vol. %/hl.

2. Pomoč se ne plača za količine vina, dostavljene za destilacijo, ki presegajo obveznost proizvajalca, kot je predvideno s členom 45, za več kot 2 %.

▼B

Člen 49

Izjeme k obveznosti do dostave za destilacijo

1. Obveznosti, določene v členu 27 Uredbe (ES) št. 1493/1999, ne veljajo:

(a) za proizvajalce, ki po členu 50(1) te uredbe pod nadzorom odstranijo stranske proizvode pridelave vina,

(b) za proizvajalce kakovostnega aromatičnega penečega vina ter kakovostnega aromatičnega penečega vina in polpenečega vina, pridelanega na določenih pridelovalnih območjih, ki so takšno vino pripravili iz grozdnega mošta ali delno fermentiranega grozdnega mošta, kupljenega in stabiliziranega za odpravo vinskih usedlin.

▼M12

2. Proizvajalci, ki v zadevnem vinskem letu v svojih prostorih sami ne proizvedejo več kot 25 hektolitrov vina ali mošta, so oproščeni obveznosti, da dostavijo količine.

▼B

3. Za tisti del svoje pridelave vina, ki so ga dejansko dostavili v destilarno za destilacijo na podlagi člena 28 Uredbe (ES)

▼B

št. 1493/1999, se od proizvajalcev zahteva, da za destilacijo na podlagi člena 27(3) te uredbe dostavijo le stranske proizvode proizvodnje vina.

▼M17

4. Na podlagi člena 27(8) Uredbe (ES) št. 1493/1999 lahko za vse ali del svojih območij države članice predvidijo, da lahko izpustijo obveznost dostave stranskih proizvodov iz odstavkov 3 in 6 omenjenega člena z umikom teh proizvodov pod nadzorom naslednji proizvajalci:

(a) proizvajalci, ki v svojih prostorih proizvedejo do 80 hl;

(b) proizvajalci, ki izvajajo ekološko metodo proizvodnje.

▼B

Člen 50

Umik proizvodov

1. Možnost iz. člena 27(8) Uredbe (ES) št. 1493/1999 lahko izkoristijo samo naslednji proizvajalci:

(a) tisti, ki se nahajajo na pridelovalnih območjih, kjer predstavlja destilacija nesorazmerno omejitev. Seznam zadevnih pridelovalnih območij sestavijo pristojni organi držav članic, ki o tem obvestijo Komisijo;

(b) tisti, ki niso pridelali vina ali na kakorkoli drugače predelali grozdja na zadružnem zemljišču in ki imajo nesorazmerne stroške zaradi majhnega obsega svoje proizvodnje ali posebnih lastnosti pridelave ter lokacije destilarn.

▼M17

Države članice določijo pogoje uporabe in o njih obvestijo Komisijo.

▼B

2. Za namene člena 27(7) in (8) Uredbe (ES) št. 1493/1999 se stranski proizvodi umaknejo nemudoma, najpozneje pa na koncu vinskega leta, v katerem so bili pridobljeni. Umik se skupaj z oceno količin bodisi zabeleži v evidence, ki se vodijo skladno s členom 70 Uredbe (ES) št. 1493/1999, bodisi ga potrdi pristojni organ.

Šteje se, da je bil umik zadevnih vinskih usedlin izveden, ko so bile usedline denaturirane, da jih ne bi bilo mogoče več uporabiti za proizvodnjo vina, in kadar je bila dostava denaturiranih usedlin tretjim strankam zabeležena v evidencah iz prvega pododstavka. Države članice ukrenejo vse potrebno, da zagotovijo preverjanje takšnih transakcij.

Države članice, katerih pridelava vina presega 25 000 hektolitrov na leto, z vzorčenjem preverijo najmanj to, ali je izpolnjena zahteva po povprečnem najnižjem deležu alkohola iz člena 51 in ali so bili vsi stranski proizvodi umaknjeni v določenih rokih.

Člen 51

Zahteve, ki veljajo za umaknjene stranske proizvode

Najnižji čisti volumenski delež alkohola stranskih proizvodov proizvodnje vina, umaknjenih pod nadzorom po členu 27(7) in (8) Uredbe (ES) št. 1493/1999, je:

(a) grozdne tropine:

▼B

(i) 2,1 litra/100 kilogramov za kakovostno belo vino pdpo,

(ii) 3 litri/100 kilogramov v drugih primerih.

(b) vinske usedline:

(i) 3,5 litra/100 kilogramov za kakovostno belo vino pdpo,

(ii) 5 litrov/100 kilogamov v drugih primerih.

Oddelek II:Destilacija vina iz grozdja za dvojni namen

▼M9

Člen 52

Določanje običajno proizvedene količine

1. Kar zadeva vino, pridobljeno iz grozdja tistih sort, ki so uvrščene tako med vinske sorte kot tudi med sorte za druge namene iz člena 28 Uredbe (ES) št. 1493/1999, se celotna običajno proizvedena količina določi za vsako zadevno regijo.

Celotna običajno proizvedena količina zajema:

— proizvode iz grozdja in vina, namenjene za proizvodnjo namiznega vina, in vino, primerno za pridobivanje namiznega vina,

— mošt, namenjen za proizvodnjo zgoščenega mošta in rektificiranega zgoščenega mošta zaradi obogatitve,

— mošt, namenjen za proizvodnjo likerskih vin z označbo porekla,

— proizvode iz grozdja in vina za proizvodnjo žganja, destiliranega iz vina z označbo porekla.

Referenčno obdobje zajema naslednja vinska leta:

— od 1974/75 do 1979/80 v Skupnosti deseterice,

— od 1978/79 do 1983/84 v Španiji in na Portugalskem,

— od 1988/89 do 1993/94 v Avstriji,

▼M16

— 1997/98 do 2002/03 v Češki, na Cipru, Madžarskem, Malti, v Sloveniji in na Slovaškem,

▼M24

— od 1999/2000 do 2004/2005 v Romuniji.

▼M14

Vendar se v primeru vina, pridobljenega iz grozdja tistih sort, ki so uvrščene med vinske sorte kot tudi med sorte za proizvodnjo žganja, destiliranega iz vina z označbo porekla, skupna običajno proizvedena količina v območju v tem referenčnem obdobju zmanjša za količino, ki se je v tem obdobju destilirala, vendar ne za proizvodnjo žganja, destiliranega iz vina z označbo porekla. Poleg tega se skupna običajno proizvedena količina v ►M20 za vinska leta 2001/2002 do 2006/2007 ◄ zmanjša za 1,4 milijona hl, če običajno proizvedena količina v območju presega 5 milijonov hl.

▼M9

2. V regijah iz odstavka 1 količine, običajno proizvedene na hektar, določijo zadevne države članice z določitvijo dela vina, pridobljenega iz grozdja tistih sort, ki so uvrščene v isti upravni enoti tako med vinske sorte kot tudi med sorte za druge namene, za isto referenčno obdobje iz odstavka 1.

Države članice so od vinskega leta 1998/1999 za vina, pridobljena iz grozdja tistih sort, ki so uvrščene v isti upravni enoti tako med vinske sorte kot tudi med sorte za proizvodnjo žganja iz vina z označbo porekla, pooblaščene, da lahko dovolijo proizvajalcem, ki so v vinskem letu 1997/98 prejeli premije za trajno opustitev proizvodnje na delu svojih površin, zasajenih z vinsko trto, kakor je predvideno v členu 8 Uredbe (ES) št. 1493/1999, da pet vinskih let po izkrčitvi ohranijo običajno proizvedeno količino na ravni, enaki tisti pred izkrčitvijo.

Člen 53

Določitev količine vina za destilacijo

1. Vsi proizvajalci, za katere velja obveznost destilacije v skladu s členom 28 Uredbe (ES) št. 1493/1999, destilirajo svojo celotno proizvodnjo, namenjeno vinarstvu, razen običajno proizvedene količine, opredeljene v členu 52(2), in količine, namenjene za izvoz iz Skupnosti v zadevnem vinskem letu.

Poleg tega lahko proizvajalci od količine za destilacijo, ki je rezultat tega izračuna, odštejejo količino največ 10 hl.

2. Če je običajno proizvedena količina večja od 5 milijonov hl, celotno količino vina za destilacijo v skladu s členom 28 Uredbe (ES) št. 1493/1999 določijo države članice za vsako zadevno regijo. Sestavljena je iz celotne količine, namenjene vinarstvu, z odšteto celotno običajno proizvedeno količino, opredeljeno v členu 52, in količino vina, izvoženega iz Skupnosti v zadevnem vinskem letu.

V teh regijah:

— države članice porazdelijo celotno količino vina za destilacijo v zadevni regiji med posamezne proizvajalce vina v tej regiji v skladu z objektivnimi merili in brez diskriminacije ter o tem obvestijo Komisijo,

— destilacija se odobri samo, če celotna količina, namenjena vinarstvu v regiji v zadevnem vinskem letu, preseže celotno običajno proizvedeno količino v zadevni regiji,

— za vsako vinsko leto je dopustna razlika 200 000 hektolitrov med količino za destilacijo v regiji in vsoto posameznih količin.

Člen 54

Datumi dostave vina za destilacijo

Vino se dostavi odobreni destilarni najpozneje do 15. julija zadevnega vinskega leta.

V primerih iz člena 68 te uredbe se vino dostavi odobrenemu izdelovalcu vina, alkoholiziranega z destilatom, najpozneje do 15. junija zadevnega vinskega leta.

Za odštetje od količine vina za destilacijo mora biti vino izvoženo iz Skupnosti najpozneje do 15. julija zadevnega vinskega leta.

▼M9

Člen 55

Odkupna cena

1. Destilarne plačajo proizvajalcem za dostavljeno količino v treh mesecih od datuma dostave v destilarno odkupno ceno, določeno v členu 28(3) Uredbe (ES) št. 1493/1999. Cena velja za neustekleničeno blago franko proizvajalčevi prostori.

2. V primeru vina, pridobljenega iz grozdja tistih sort, ki so uvrščene tako med vinske sorte kot tudi med sorte za proizvodnjo žganj, destiliranih iz vina, lahko države članice v skladu s členom 28(3) Uredbe (ES) št. 1493/1999, odkupno ceno, ki je plačana proizvajalcem, za katere velja obveznost destilacije, spreminjajo kot funkcijo hektarskega donosa. Določbe, ki jih sprejme država članica, zagotavljajo, da je dejansko plačana povprečna cena za vse destilirano vino 1,34 EUR/vol %/hl.

Člen 56

Pomoč, ki se izplača destilarnam

Pomoč iz člena 28(5)(a) Uredbe (ES) št. 1493/1999 se določi glede na volumenski delež alkohola na hektoliter proizvoda, pridobljenega z destilacijo:

(a) nevtralni alkohol:	0,7728 EUR,
(b) žganje, destilirano iz vina, surovi alkohol in vinski destilat:	0,6401 EUR.

Če se uporabi možnost spreminjanja odkupne cene v skladu s členom 55(2), se pomoč iz prvega odstavka spreminja za enakovreden znesek.

Za alkohol, pridobljen iz vina, dostavljenega za destilacijo, ki za več kakor 2 % presega količino, ki bi jo proizvajalec moral destilirati v skladu s členom 53 te uredbe, se pomoč ne izplača.

Člen 57

Izjeme od prepovedi premikov vina

Skladno z izjemo od člena 28(1) Uredbe (ES) št. 1493/1999 je dopusten premik vina iz tega člena v:

(a) carinski urad za dokončanje carinskih izvoznih formalnosti, nato pa vino zapusti carinsko območje Skupnosti, ali

(b) prostore odobrenega izdelovalca vina, alkoholiziranega z destilatom.

▼B

Oddelek III:Enotne določbe, ki veljajo za Oddelka I in II tega poglavja

Člen 58

Delne dostave

▼M12

Proizvajalci, za katere velja ena od obveznosti iz členov 45 in 54, ki so dostavili vsaj 90 % količine proizvoda, ki so ga dolžni dostaviti, pred

▼M12

15. julijem vinskega leta, lahko izpolnijo svojo obveznost z dostavo preostale količine do datuma, ki ga določi pristojni državni organ, ki pa ne sme biti po 31. juliju naslednjega vinskega leta.

▼B

V takšnih primerih:

▼M14

(a) se odkupna cena za preostalo količino iz prvega pododstavka in cena za alkohol, pridobljen iz te količine ter dostavljen intervencijski agenciji, zmanjša za 0,6279 EUR/vol. % alkohola in na hektoliter v primeru destilacije iz člena 27 Uredbe (ES) št. 1493/1999 ter za 0,7728 EUR/vol. % alkohola in na hektoliter v primeru destilacije iz člena 28 iste Uredbe,

▼B

(b) se za proizvode destilacije, ki niso dostavljeni intervencijski agenciji, pomoč ne izplača,

▼M14

_____

▼B

(d) časovne roke za destilacijo, za predložitev dokazila o plačilu cene, na katero se nanaša točka (a), in za dostavo alkohola intervencijski agenciji pristojni organ prilagodi ob upoštevanju podaljšanega roka za dostavo.

Člen 59

Dokazilo o dostavi

Kot dokazilo o dostavi izdajo destilarne proizvajalcem pred 31. avgustom naslednjega vinskega leta potrdilo, na katerem so navedeni vsaj vrsta, količina in volumenski delež alkohola dostavljenih proizvodov ter datumi dostave.

Kadar pa proizvajalci dostavijo proizvode, ki jih morajo destilirati, v destilarno, ki se nahaja v drugi državi članici, in ne v tisti, kjer so bili proizvodi pridobljeni, destilarna zaprosi intervencijsko agencijo države članice, kjer poteka destilacija, da z uradnim dokumentom iz člena 70 Uredbe (ES) št. 1493/1999, ki zajema prevoz proizvodov, potrdi, da je destilarna prevzela zadevne proizvode. V enem mesecu po prejetju proizvodov za destilacijo destilarna proizvajalcu posreduje izvod dospelega potrjenega dokumenta.

▼M22

Z odstopanjem od prvega odstavka se za vinski leti 2004/2005 in 2005/2006 rok iz navedenega odstavka podaljša do 15. septembra naslednjega vinskega leta.

▼B

Člen 60

Dokazila, ki jih morajo destilarne predložiti intervencijskim agencijam

1. Za dodelitev pomoči destilarne najpozneje 30. novembra, ki sledi zadevnemu vinskemu letu, pri intervencijski agenciji vložijo zahtevek in za količine, ki jih zajema zahtevek, priložijo:

▼B

(a) (i) za vino in vinske usedline seznam dostav vsakega proizvajalca, na katerem je navedeno vsaj naslednje:

— vrsta, količina, barva in volumenski delež alkohola,

— številka dokumenta iz člena 70(1) Uredbe (ES) št. 1493/1999, kadar se ta dokument zahteva za prevoz proizvodov v destilarno, ali referenčna številka prevoznega dokumenta, ki se uporablja na podlagi nacionalnih določb;

(ii) za grozdne tropine seznam imen proizvajalcev, ki so dostavili tropine, in količino alkohola, ki so ga vsebovale tropine, dostavljene za destilacijo, na podlagi člena 27 Uredbe (ES) št. 1493/1999;

(b) uradno izjavo z žigom pristojnega organa, ki ga je imenovala država članica, v kateri je navedeno vsaj naslednje:

(i) količina proizvodov, pridobljenih z destilacijo, razdeljena po kategorijah, kakor navaja člen 43 te uredbe,

(ii) datum pridobitve teh proizvodov;

(c) dokazilo, da so v predpisanem roku plačali proizvajalcu najnižjo odkupno ceno, določeno za zadevni postopek destilacije.

Države članice pa lahko poskrbijo za poenostavljen postopek predložitve dokazil o izplačilu najnižje odkupne cene za destilacijo stranskih proizvodov proizvodnje vina, potem ko Komisija o teh poenostavljenih postopkih izda soglasje.

2. Kadar proizvajalci sami izvajajo destilacijo, nadomesti dokumente iz odstavka 1 izjava, ki jo žigosa pristojni organ države članice in na kateri je navedeno vsaj naslednje:

(a) vrsta, količina, barva in volumenski delež alkohola proizvoda, ki ga je treba destilirati,

(b) količina proizvodov, pridobljenih z destilacijo, razdeljena po kategorijah, kakor navaja člen 43 te uredbe,

(c) datumi pridobitve teh proizvodov.

3. Dokazilo o izplačilu najnižje cene lahko nadomesti dokazilo, da je bila v dobro intervencijske agencije položena varščina. Ta varščina je enakovredna 120 % pomoči, za katero je bil vložen zahtevek.

V takšnih primerih se najpozneje zadnji dan v februarju, ki sledi zadevnemu vinskemu letu, intervencijski agenciji predloži dokazilo, da je destilarna plačala polno odkupno ceno iz člena 27(9) ali člena 28(3) Uredbe (ES) št. 1493/1999.

4. V primerih iz drugega pododstavka člena 47(2) te uredbe nadomesti dokazilo o izplačilu odkupne cene dokazilo o izplačilu predujma.

5. Intervencijska agencija izplača pomoč destilarni ali proizvajalcu v primerih iz odstavka 2 najpozneje v treh mesecih po vložitvi zahtevka, skupaj z zahtevanimi dokumenti.

▼M12

V primeru destilacije iz člena 28 Uredbe (ES) št. 1493/1999 in kadar država članica spremeni odkupno ceno v skladu z donosom na hektar,

▼M12

kot je predvideno s členom 55(2), je rok iz prvega pododstavka sedem mesecev.

———————

▼B

Člen 61

Datumi postopkov destilacije

1. Vino, dostavljenega z namenom izpolnjevanja obveznosti, določene v členu 27 Uredbe (ES) št. 1493/1999, se ne sme destilirati pred 1. januarjem zadevnega vinskega leta.

2. Najpozneje desetega vsakega meseca pošljejo destilarne intervencijski agenciji poročilo o količinah destiliranih proizvodov in količinah proizvodov, pridobljenih v prejšnjem mesecu, pri čemer so slednji porazdeljeni po kategorijah, kakor je navedeno v členu 43 te uredbe.

3. Destilacija se ne more izvajati po 31. juliju zadevnega vinskega leta.

▼M22

Vendar se za vinsko leto 2004/2005 rok, določen v prvem pododstavku, podaljša do 15. septembra naslednjega vinskega leta.

▼B

Člen 62

Dostava alkohola intervencijski agenciji

1. Brez poseganja v uporabo členov 27(12) in 28(6) Uredbe (ES) št. 1493/1999 lahko destilarne najpozneje do 30. novembra, ki sledi zadevnemu vinskemu letu, dostavijo intervencijski agenciji proizvode z volumenskim deležem alkohola vsaj 92 vol %.

Postopki, potrebni za pridobivanje proizvoda iz prvega pododstavka, se lahko izvajajo bodisi v obratih destilarne, ki intervencijski agenciji dostavi ta proizvod, bodisi v obratih priložnostne destilarne.

Razen ko se uporabi drugi pododstavek odstavka 2 tega člena, destilarne, ki izvajajo dostave intervencijski agenciji, na svojem zemljišču ne smejo fizično hraniti dostavljenega alkohola; shranjen mora biti na lokaciji, ki je pod upravo intervencijske agencije.

▼M8

Brez poseganja v prvi pododstavek, v zvezi s Portugalsko in za vinsko leto 2000/01, lahko destilaterji dostavijo intervencijski agenciji izdelke z deležem alkohola najmanj 92 vol % najpozneje do 31. decembra po zadevnem vinskem letu.

▼M12

2. Cena, ki jo pristojni organ plača destilarni za dostavljeni proizvod, se določi v vol. %/hl, kot sledi:

(a) destilacija na podlagi člena 27 Uredbe (ES) št. 1493/1999:

— surovi alkohol, dobljen iz tropin: EUR 1,872,

— surovi alkohol, dobljen iz vina in vinskih droži: EUR 1,437;

(b) destilacija na podlagi člena 28 Uredbe (ES) št. 1493/1999:

▼M12

— surovi alkohol, dobljen iz vina: EUR 1,799.

Kadar se alkohol skladišči v prostorih, kjer je bil proizveden, se zgoraj navedene cene zmanjša za 0,5 EUR na hektoliter alkohola.

———————

▼B

4. V primeru destilarn, ki so prejele pomoč po členih 48 in 56 te uredbe, se cene iz odstavka 2 znižajo za vsoto, ki je enaka pomoči.

5. Intervencijska agencija plača destilarnam najpozneje v treh mesecih po dnevu, ko je bil alkohol dostavljen, če so bili predloženi dokumenti in dokazila iz člena 60.

▼M11

POGLAVJE II

PROSTOVOLJNA DESTILACIJA

Člen 63

Namen

To poglavje določa podrobna pravila za uporabo ukrepov za destilacijo vina v pitni alkohol, kakor je navedeno v členu 29 Uredbe (ES) št. 1493/1999.

Člen 63a

Začetek obdobja destilacije

▼M15

1. Destilacija namiznega vina in vina, primernega za pridobivanje namiznega vina iz člena 29 Uredbe (ES) št. 1493/1999, traja ►M17 od 1. oktobra do 23. decembra ◄ vsako vinsko leto.

▼M11

2. ►M15 Količina namiznega vina in vina, primernega za pridobivanje namiznega vina, za katero lahko vsak proizvajalec podpiše pogodbe, se omeji na odstotek, ki se ga določi za njegovo proizvodnjo vina, prijavljeno v enem od zadnjih treh vinskih let, vključno s proizvodnjo za tekoče leto, če je že prijavljena. V danem letu proizvajalec ne sme spremeniti proizvodnega leta, izbranega kot sklic za izračun tega odstotka. ►M22 Za vinska leta 2004/2005, 2005/2006 in 2006/2007 je navedeni odstotek določen na 25 %. ◄ ◄

Količina proizvedenega namiznega vina in vina, primernega za pridobivanje namiznega vina, je samo tolikšna, kolikršna je navedena kot vino v stolpcu „Namizna vina“ v prijavi proizvedenih količin iz preglednice C Uredbe Komisije (ES) št. 1282/2001 ([1]).

3. Vsi proizvajalci, ki v tekočem vinskem letu proizvajajo namizno vino ali vino, primerno za pridobivanje namiznega vina, lahko sklenejo eno ali več pogodb ali sestavijo eno ali več prijav, kakor je navedeno v členu 65 te uredbe. Pogodbam ali prijavam se priložijo dokazila o pologu varščine, ki znaša 5 EUR na hektoliter. Takšne pogodbe ali prijave so neprenosljive.

———————

([1]) UL L 176, 29.6.2001, str. 14.

▼M17

4. Države članice najpozneje do 15. januarja v tekočem letu uradno obvestijo Komisijo o skupni količini, zajeti v pogodbah ali prijavah, predloženih v skladu s členom 65(1), za destilacijo v skladu z odstavkom 1 tega člena v obdobju iz tega odstavka.

▼M11

5. Če količine, zajete v pogodbah ali prijavah, ki so bile sporočene Komisiji do datuma iz odstavka 4, presežejo ali bi lahko presegle količine, ki ustrezajo razpoložljivim proračunskim sredstvom, ali bistveno presegajo absorpcijske zmogljivosti sektorja za pitni alkohol, Komisija določi enoten odstotek odobritve za količine, zajete v zadevnih pogodbah ali prijavah. V tem primeru se sprosti varščina iz odstavka 3 za priglašene količine, ki niso bile sprejete.

6. Države članice odobrijo takšne pogodbe ali prijave ►M17 med 30. januarjem in 20. februarjem ◄:

— za celotno količino, če Komisija ni določila odstotka znižanja iz odstavka 5,

— za količino, ki izhaja iz uporabe odstotka znižanja, če je bil določen.

Vendar pa sta za vinsko leto 2002/03 zgoraj navedena datuma 1. februar in 20. februar.

Države članice najpozneje do 20. marca v tekočem vinskem letu obvestijo Komisijo o skupni količini iz odobrenih pogodb.

Pogodbe ali prijave, predložene pristojnim organom v državah članicah, o katerih Komisija ni bila obveščena v skladu z odstavkom 4, ne morejo biti odobrene.

▼M17

7. Brez poseganja v odstavek 6 lahko države članice odobrijo pogodbe pred 30. januarjem za količine, ki ne presegajo 40 % količin, navedenih v teh pogodbah ali prijavah.

▼M11

8. Količine vina, ki jih je po pogodbi treba dobaviti, se dostavijo v destilarno najpozneje do 15. julija v vinskem letu.

▼M13

Za vinsko leto 2002/03 je datum v prvem pododstavku 31. avgust naslednjega vinskega leta.

▼M11

9. Varščina iz odstavka 3 se sprosti sorazmerno z dostavljenimi količinami, ko proizvajalec priskrbi dokazilo o dobavi destilarni. Kadar se pogodba izpolni za vsaj 95 % količine, za katero je sklenjena, se varščina sprosti v celoti.

10. Vino, dobavljeno v destilarno, se destilira najpozneje do 30. septembra v naslednjem vinskem letu.

▼M13

Za vinsko leto 2002/03 je datum v prvem pododstavku 15. november naslednjega vinskega leta.

▼M11

Člen 64

Znesek pomoči in pravila, ki se za to uporabljajo

1. Osnovna pomoč iz člena 29(4) Uredbe (ES) št. 1493/1999, ki se izplača destilarnam ali, v primerih iz člena 65(3) te uredbe, proizvajalcem za vino, destilirano v skladu s tem poglavjem, se določi glede na volumenski delež alkohola na hektoliter proizvoda, pridobljenega z destilacijo, kakor sledi:

— 1,751 EUR na vol %/hl za surovi alkohol, vinski destilat in žganje, destilirano iz vina,

— 1,884 EUR na vol %/hl za nevtralni alkohol.

Prošnje za pomoč je treba predložiti pristojnemu organu najpozneje do 30. novembra v naslednjem vinskem letu.

Pristojni organ izplača pomoč v treh mesecih od datuma predložitve dokazil iz člena 65(8) te uredbe.

2. Sekundarna pomoč za skladiščenje alkohola, pridobljenega z destilacijo, iz člena 29(6) Uredbe (ES) št. 1493/1999, znaša 0,00042 EUR na dan na vol %/hl proizvoda, pridobljenega z destilacijo.

Prošnje za skladiščenje je treba predložiti pristojnemu organu najpozneje en mesec pred datumom začetka skladiščenja. Prošnje se lahko nanašajo samo na alkohol, ki je že proizveden. V njih se navedejo vsaj količine in lastnosti proizvoda, ki se bo skladiščil, ter predvideni datumi začetka in konca skladiščenja.

Razen če pristojni organ ne ugovarja v zgoraj navedenem enomesečnem roku, velja predvideni datum začetka skladiščenja za datum dejanskega začetka.

Sekundarna pomoč se izplača izključno destilarnam in samo:

— za vsaj 100 hektolitrov proizvoda, pridobljenega z destilacijo, shranjenega v posodah s prostornino vsaj 100 hektolitrov, in

— za najmanj šest mesecev in največ dvanajst mesecev. Od sedmega meseca dalje lahko destilarne, ki niso zahtevale predplačila iz člena 66 te uredbe, prekinejo pogodbo vnaprej, pri čemer v izjavi, naslovljeni na pristojni organ, navedejo končni datum najmanj en mesec pred izbranim datumom.

Količina alkohola, za katero lahko destilarna sklene pogodbe o skladiščenju med danim vinskim letom, ne sme preseči količine proizvodov, ki jih je destilarna pridobila z destilacijo v skladu s tem poglavjem med tem vinskim letom ali enim od dveh let pred tem.

Proizvode destilacije, ki izpolnjujejo pogoje za pogodbe za skladiščenje, je destilarna pridobila sama v vinskih letih iz zgornjega odstavka ali, kjer je to primerno, v predhodnih vinskih letih.

Sprejme se dovoljeno odstopanje vrednosti 0,2 % na mesec, izračunano v zvezi z vsebnostjo alkohola za skladiščeno količino proizvodov, pridobljenih z destilacijo. Kadar ta odstotek ni presežen, je pomoč izplačljiva; če je presežen, se pomoč ne izplača.

Prošnje za pomoč je treba predložiti pristojnemu organu najpozneje šest mesecev po koncu obdobja skladiščenja. Ustrezne podrobnosti določijo države članice.

▼M11

Pristojni organ izplača sekundarno pomoč najpozneje tri mesece po datumu, ko je bila vložena prošnja za pomoč.

▼M17

Po predložitvi prošnje za skladiščenje in do konca obdobja skladiščenja se katera koli zamenjava naslovnika ali mesta skladiščenja lahko izvede samo s predhodno odobritvijo pristojnega organa.

▼M11

3. Proizvodov destilacije, ki so upravičeni do pomoči v skladu s tem členom, pozneje ne more odkupiti javni organ. Če bi destilarne kljub temu rade prodale svoj alkohol javnemu organu, morajo najprej povrniti pomoč, ki so jo prejele.

Izjemoma prvi pododstavek ne velja za količine alkohola, ki jih javni organ proda v skladu s programi, ki ne posegajo v tradicionalno uporabo, kakor so na primer kmetijsko-okoljski programi za prodajo alkohola sektorju za gorivo.

▼B

POGLAVJE III

DOLOČBE, SKUPNE POGLAVJEMA I IN II

Oddelek I:Splošno

Člen 65

Pogodbe o dostavi

1. Vsi proizvajalci, ki nameravajo dostaviti vino svoje lastne proizvodnje za destilacijo na podlagi členov 29 in 30 Uredbe (ES) št. 1493/1999, sklenejo z eno ali več destilarnami eno ali več pogodb o dostavi, v nadaljevanju „pogodbe“. Destilarne predložijo te pogodbe v odobritev pristojni intervencijski agenciji, in sicer pred datumom, ki ga je treba določiti, skladno z ureditvijo, ki jo določajo države članice.

Skupaj s pogodbo se intervencijski agenciji predložijo tudi dokazila, da so proizvajalci dejansko proizvedli vina in ga imajo toliko, kot ga je treba dostaviti. V državah članicah, kjer imajo pristojni organi potrebna dokazila že na podlagi drugih ureditev, se ta dokazila ne zahtevajo.

Proizvajalci, za katere veljajo obveznosti, določene v členih 27 in 28 Uredbe (ES) št. 1493/1999, predložijo destilarnam tudi dokazilo, da so v roku iz člena 2(2) te uredbe te obveznosti izpolnili.

2. Pogodbe vsebujejo vsaj naslednje podatke o vinskem letu, ki ga zajemajo:

(a) količino, ki ne sme biti manjša od 10 hektolitrov,

(b) razne lastnosti in zlasti barvo.

Proizvajalci ne smejo dostaviti vina za destilacijo, če pristojna intervencijska agencija njihove pogodbe ni odobrila. Pristojni organ lahko omeji število pogodb, ki jih lahko sklene proizvajalec.

Kadar se destilacija izvaja v drugi državi članici, ne v tisti, kjer je bila sklenjena pogodba, intervencijska agencija, ki je pogodbo odobrila, posreduje izvod pogodbe intervencijski agenciji države članice, kjer se izvaja destilacija.

▼M11

3. Proizvajalci iz odstavka 1 tega člena, ki so sami lastniki zmogljivosti za destilacijo in nameravajo opravljati destilacijo v skladu s tem poglavjem, predložijo prijavo o dobavi za destilacijo, v nadaljevanju besedila prijava, pristojnemu organu v odobritev pred datumom, ki bo določen.

Proizvajalci v vinorodni coni A ali v nemškem delu vinorodne cone B ali na območjih, zasajenih z vinsko trto v Avstriji, kakor je navedeno v členu 27(7) Uredbe (ES) št. 1493/1999, lahko opravijo destilacijo iz tega poglavja v prostorih odobrene destilarne, ki opravlja dejavnost na podlagi dela podizvajalcev. V ta namen predložijo prijavo o dobavi za destilacijo, v nadaljevanju besedila „prijava“, pristojnemu organu v odobritev pred datumom, ki bo določen.

▼B

Proizvajalci, za katere veljajo obveznosti, določene v členih 27 in 28 Uredbe (ES) št. 1493/1999, predložijo pristojni intervencijski agenciji tudi dokazilo, da so v referenčnem obdobju, ki je določeno v členu 2(2) te uredbe, te obveznosti izpolnili.

▼M17

4. Za namene odstavka 3 nadomesti pogodbo:

(a) v primeru iz prvega pododstavka odstavka 3 izjava;

(b) v primeru iz drugega pododstavka odstavka 3 z izjavo, skupaj s pogodbo o dostavi za destilacijo, v imenu proizvajalca, sklenjena med proizvajalcem in destilarno.

▼B

5. Lastnosti vina, dostavljenega za destilacijo, morajo biti enake kakor lastnosti, navedene v pogodbi ali izjavi, ki jo opredeljuje ta člen.

Pomoč ne zapade v plačilo:

(a) če se za destilacijo dejansko dostavi količina vina, ki je manjša od 95 % količine, navedene v pogodbi ali izjavi;

(b) za kakršno koli količino vina, ki presega 105 % količine, navedene v pogodbi ali izjavi;

(c) za kakršno koli količino vina, ki znatno presega največjo količino, zahtevano za zadevni postopek destilacije.

6. Destilarne plačajo proizvajalcem cene, ki so določene za volumenski delež alkohola in za hektoliter po členih 29 ali 30 Uredbe (ES) št. 1493/1999 za vino, ki jim je dostavljeno, pri čemer veljajo te cene za neustekleničeno blago franko prostori proizvajalca.

7. Destilarne proizvajalcem v treh mesecih od datuma dostave vina plačajo najnižjo nabavno ceno iz odstavka 6, če so proizvajalci v dveh mesecih od datuma dostave pristojnemu organu predložili dokazilo iz tretjega pododstavka odstavka 1 tega člena. Če predložijo to dokazilo več kakor dva meseca po dostavi, destilarne plačajo proizvajalcem v enem mesecu. ►M11 Države članice lahko določijo krajše roke ali posebne datume za predložitev tega dokazila pristojnim organom. ◄

▼M17

Če obstajajo utemeljeni dvomi o primernosti zadevnega vina za destilacijo, lahko pristojni organ države članice podaljša rok plačila iz prvega pododstavka za največ tri mesece.

▼M11

8. Destilarne posredujejo pristojnemu organu v roku, ki ga določi država članica:

(a) podatke o količini, barvi in dejanskem volumenskem deležu alkohola v vinu v vsaki pošiljki vsakega proizvajalca, od katerega so prejele pošiljke vina, vključno s številko dokumenta iz člena 70 Uredbe (ES) št. 1493/1999, uporabljenega za prevoz vina v prostore destilarne;

(b) dokazilo, da je bila celotna količina vina, določena v pogodbi ali prijavi, destilirana v predpisanem roku;

(c) dokazilo, da so v predpisanem roku plačale proizvajalcu nabavno ceno iz odstavka 6.

▼B

V primeru iz odstavka 9 se od proizvajalcev zahteva, da predložijo le dokazilo iz zgornje točke (b).

Najpozneje desetega dne vsakega meseca pošljejo destilarne intervencijski agenciji poročilo o količinah destiliranih proizvodov in količinah proizvodov, pridobljenih v prejšnjem mesecu, pri čemer so slednji porazdeljeni po kategorijah, kakor je navedeno v členu 43 te uredbe.

9. Če izvajajo destilacijo proizvajalci sami kot destilarne, ali če jo izvajajo destilarne, ki delajo v imenu proizvajalca, predloži intervencijski agenciji podatke, ki jih zahteva odstavek 8, proizvajalec sam.

10. Države članice izvajajo reprezentativne naključne preskuse na vinu, ki je zajeto v pogodbah, pri čemer preverjajo zlasti:

(a) ali je proizvajalec dejansko proizvedel vino in ga ima toliko, kolikor ga je treba dostaviti,

(b) ali v pogodbah zajeto vino sodi v kategorijo, za katero se je začela destilacija.

To preverjanje se lahko izvaja kadarkoli od datuma predložitve pogodbe do datuma, ko je pogodba odobrena in pride vino v destilarno. Države članice, ki razpolagajo z učinkovitejšim preverjanjem točke (a) iz prvega pododstavka tega odstavka, morajo izvajati preskuse, samo ko pridejo proizvodi v destilarno.

▼M1

Če je v pogodbi naveden dejanski volumenski delež alkohola, je med navedenim deležem in deležem, ugotovljenim ob kontroli, dovoljena razlika 1 vol %.

Člen 65a

Zahteve za alkohol, pridobljen z destilacijo nekaterih vin

Z neposredno destilacijo vin, pridobljenih iz grozdja sort, uvrščenih za isto upravno enoto med vinske sorte, pa tudi med sorte za proizvodnjo vinskega žganja, se lahko pridobiva samo proizvod z deležem alkohola 92 vol % ali več.

▼B

Člen 66

Predplačila

1. Destilaterji ali proizvajalci v primeru iz člena 65(3) te uredbe lahko zahtevajo, da se jim vnaprej izplača vsota, enakovredna pomoči, ki je določena za zadevni postopek destilacije, če so v dobro intervencijske agencije položili varščino. Ta varščina je enakovredna 120 % te vsote.

Vsota, na katero se nanaša prvi pododstavek, se izračuna na podlagi volumenskega deleža alkohola, ki je potreben za vino, zajeto v pogodbi ali v izjavi o dostavi, in na podlagi hektolitrov tega vina ali na hektoliter čistega alkohola v primeru sekundarne pomoči iz člena 64(1)(b) te uredbe. Intervencijska agencija izplača predplačila najpozneje v treh mesecih po predložitvi dokazila, da je bila položena varščina, če je bila pogodba odobrena.

▼M17

2. Intervencijska agencija sprosti varščino, ko je v predpisanem roku predloženo dokazilo iz člena 65(8).

▼B

Člen 67

Prispevek EKUJS k stroškom postopkov destilacije

1. Oddelek za jamstva EKUJS financira del stroškov, ki jih imajo intervencijske agencije s prevzemom alkohola.

Denarni prispevek je enak pomoči, ki je določena v členih 48 in 56 in v členu 68(a) te uredbe ter na podlagi člena 3 Uredbe (ES) št. 1493/1999.

▼M12

Predplačilo na ceno, ki jo intervencijska agencija plača destilarnam, ki je lahko predviden na podlagi destilacije iz člena 30 Uredbe (ES) št. 1493/1999, je isti kot pomoč, predvidena z drugim pododstavkom.

▼B

2. Za ta prispevek se uporabljata tudi člena 4 in 6 Uredbe (ES) št. 1258/1999 ([1]).

Oddelek II:Alkoholizirano vino

Člen 68

Predelava v alkoholizirano vino

1. Vino, ki ga je treba na podlagi te uredbe destilirati, se lahko alkoholizira. V takšnih primerih se z destilacijo takšnega alkoholiziranega vina lahko pridobi le vinsko žganje.

2. Alkoholiziranje vina za destilacijo poteka samo pod uradnim nadzorom.

Za ta namen:

(a) je iz dokumenta(-ov) in evidence(-c), ki jih zahteva člen 70 Uredbe (ES) št. 1493/1999, razvidna rast dejanskega deleža alkohola na

([1]) UL L 160, 26.6.1999, str. 103.

▼B

količino, izražena v vol %, pri čemer se navaja delež alkohola pred dodatkom destilata vinu in po njem,

(b) pred alkoholiziranjem se pod uradnim nadzorom vzame vzorec vina, da uradni laboratorij ali laboratorij, ki dela pod uradnim nadzorom, lahko določi dejanski volumenski delež alkohola,

(c) dva izvoda analiznega izvida iz točke (b) se pošljeta proizvajalcu alkoholiziranega vina, ki en izvod posreduje intervencijski agenciji države članice, kjer poteka alkoholiziranje vina.

3. Vino se za destilacijo alkoholizira v času, ki je določen za zadevni postopek destilacije.

4. Države članice lahko omejijo število lokacij, kjer se alkoholizira vino za destilacijo, če je to nujno, da se zagotovi izvajanje najučinkovitejšega načina nadzora.

Člen 69

Priprava alkoholiziranega vina

1. V primerih, ko se izvaja možnost iz člena 68(1) in ko vina ne alkoholizira destilarna sama ali ga ne alkoholizira kdo drug v njenem imenu, sklenejo proizvajalci pogodbo o dostavi z odobrenim proizvajalcem alkoholiziranega vina in jo predložijo v odobritev pristojni intervencijski agenciji.

Toda v primeru proizvajalcev, ki so odobreni kot proizvajalci alkoholiziranega vina in ki nameravajo sami alkoholizirati vino za destilacijo, pogodbo iz prvega pododstavka nadomesti izjava o dostavi.

2. Za pogodbe in deklaracije iz odstavka 1 veljajo pravila, ki jih sprejmejo države članice.

3. Proizvajalci alkoholiziranega vina plačajo proizvajalcem za dostavljeno vino vsaj najnižjo odkupno ceno, ki je določena za destilacijo, opredeljeno v členih 27 do 30 Uredbe (ES) št. 1493/1999. Ta cena velja za neustekleničeno blago:

(a) dobavljeno v obrat proizvajalca alkoholiziranega vina v primeru destilacije v členu 27(9) Uredbe (ES) št. 1493/1999,

(b) v drugih primerih pa franko prostori proizvajalca.

Tudi proizvajalci alkoholiziranega vina za destilacijo, ki so predmet nujnih prilagoditev, so zavezani k istim obveznostim kakor destilarne na podlagi tega oddelka.

Pomoč, ki jo je treba izplačati proizvajalcem alkoholiziranega vina, se določi glede na dejanski volumenski delež alkohola in na hektoliter vina, kakor sledi:

— 0,2657 evra za destilacijo, kakor določa člen 27 Uredbe (ES) št. 1493/1999;

— 0,6158 evra za destilacijo, kakor določa člen 28 Uredbe (ES) št. 1493/1999;

— 0,1715 evra za destilacijo, kakor določa člen 29 Uredbe (ES) št. 1493/1999.

▼M1

Če se odkupna cena spreminja, kakor je predvideno v členu 55(2), se na enak način spreminja pomoč iz druge alinee prejšnjega pododstavka.

▼B

Pristojna intervencijska agencija izplača proizvajalcem alkoholiziranega vina pomoč pod pogojem, da položijo varščino v višini 120 % pomoči, do katere so upravičeni. Kadar pa izpolnjujejo vse zahteve za izplačilo pomoči, se varščina ne zahteva.

Kadar pridelovalci alkoholizirajo vino v povezavi z različnimi postopki destilacije, ki jih urejajo posamezne določbe Uredbe (ES) št. 1493/1999, lahko položijo eno samo varščino. V takšnih primerih je varščina enaka 120 % celotne pomoči, ki se izplača za alkoholiziranje v povezavi s temi postopki destilacije.

Intervencijska agencija sprosti varščino, potem ko proizvajalci v predpisanem roku predložijo:

(a) dokazilo, da je bila celotna količina vina, alkoholiziranega za destilacijo, določena v pogodbi ali izjavi, destilirana v predpisanem roku, in

(b) dokazilo, da je bila v predpisanem roku plačana najnižja nabavna cena iz členov 27, 28, 29 in 30 Uredbe (ES) št. 1493/1999.

V primerih, ki jih zajema drugi pododstavek odstavka 1, se od proizvajalca zahteva, da predloži intervencijski agenciji samo dokazilo iz zgornje točke (a).

Člen 70

Destilacija v drugi državi članici

1. Brez poseganja v člen 69(4) te uredbe, kadar se alkoholizirano vino destilira v drugi državi članici, ne v tisti, ki je odobrila pogodbo ali izjavo, se lahko pomoč, namenjena raznim postopkom destilacije, izplača destilarnam, če najpozneje dva meseca po skrajnem roku, ki je določen za izvajanje zadevnega postopka destilacije, vložijo zahtevek pri intervencijski agenciji države članice, na ozemlju katere je potekala destilacija.

2. Zahtevkom iz odstavka 1 je priloženo naslednje:

(a) dokument, ki so ga potrdili pristojni organi države članice, na ozemlju katere je bilo vino alkoholizirano, na podlagi katerega se upravičenost do pomoči s proizvajalca alkoholiziranega vina prenese na destilarno in na katerem so navedene količine zadevnega alkoholiziranega vina ter temu primerna višina pomoči,

(b) izvod pogodbe ali izjave iz člena 69(1), ki jo odobri pristojna intervencijska agencija,

(c) izvod analiznega izvida iz člena 68,

(d) dokazilo, da je bila proizvajalcu plačana najnižja nabavna cena vina,

(e) dokument, ki se zahteva po členu 70 Uredbe (ES) št. 1493/1999 za prevoz alkoholiziranega vina v destilarno, iz katerega je razvidna rast dejanskega volumenskega deleža alkohola, izražena v vol %, pri čemer se navaja delež alkohola pred dodatkom destilata vinu in po njem,

▼B

(f) dokazilo, da je bilo zadevno alkoholizirano vino destilirano.

3. V primerih iz odstavka 1 se od proizvajalcev alkoholiziranega vina ne zahteva, da položijo varščino iz člena 69(4).

4. Intervencijska agencija izplača pomoč najpozneje tri mesece po vložitvi zahtevka in dokumentov, ki so našteti v odstavku 2.

Člen 71

Posebne določbe

1. V primerih iz člena 69(1) te uredbe se najpozneje 31. decembra zadevnega vinskega leta pristojni intervencijski agenciji predloži v odobritev pogodba ali izjava o dostavi za alkoholiziranje za namene destilacije. Intervencijska agencija obvesti proizvajalca o rezultatih postopka odobritve v 15 dneh od datuma predložitve pogodbe ali izjave.

2. V primerih destilacije na podlagi člena 27 Uredbe (ES) št. 1493/1999 se pred 1. januarjem zadevnega vinskega leta vino ne sme alkoholizirati, dokler ni bila odobrena ustrezna pogodba ali izjava.

3. Najpozneje desetega dne v vsakem mesecu pošljejo proizvajalci alkoholiziranega vina za destilacijo intervencijski agenciji poročilo o količinah vina, ki so jim bile dostavljene v preteklem mesecu.

4. Za dodelitev pomoči vložijo proizvajalci alkoholiziranega vina najpozneje 30. novembra, ki sledi koncu zadevnega vinskega leta, pri pristojni intervencijski agenciji zahtevek, skupaj z dokazilom, da je bila varščina iz člena 69(4) položena.

Pomoč se izplača najpozneje tri mesece po datumu predložitve dokazila, da je bila položena varščina iz prejšnjega pododstavka. Izplača pa se lahko šele po odobritvi pogodbe ali izjave.

5. Na podlagi zahtev iz člena 69(4) te uredbe se varščina sprosti le v primeru, da so bili v dvanajstih mesecih od vložitve zahtevka pristojni intervencijski agenciji predloženi dokumenti iz tega člena.

6. Če se ugotovi, da proizvajalec alkoholiziranega vina proizvajalcu ni plačal nabavne cene, izplača intervencijska agencija pred 1. junijem vinskega leta, ki sledi vinskemu letu, v katerem je bilo vino dostavljeno, proizvajalcu vsoto, enakovredno pomoči, po potrebi prek intervencijske agencije države članice proizvajalca.

Oddelek III:Upravni predpisi

Člen 72

Višja sila

1. Kadar zaradi višje sile celotne količine proizvoda ali le dela količine, ki jo je treba destilirati, ni mogoče destilirati:

(a) če je zaradi višje sile prišlo do okvare proizvoda, namenjenega destilaciji, medtem ko je bil zakonito na razpolago proizvajalcu, slednji o tem nemudoma obvesti intervencijsko agencijo države članice, kjer se vinska klet nahaja,

(b) v vseh drugih primerih nemudoma obvesti intervencijsko agencijo države članice, kjer se nahaja destilarna.

▼B

V okoliščinah iz prvega pododstavka se intervencijska agencija, takoj ko jo obvestijo, odloči, kakšni ukrepi so glede na dane okoliščine nujni. Zlasti lahko podaljša časovne roke.

2. V okoliščinah iz točke (a) prvega pododstavka odstavka 1 in kadar vinska klet proizvajalca in destilarna nista v isti državi članici, intervencijski agenciji obeh zadevnih držav članic sodelujeta tako, da si za namene izvajanja prvega odstavka neposredno izmenjata podatke.

V okoliščinah iz točke (b) prvega pododstavka odstavka 1 lahko intervencijska agencija, takoj ko je bila obveščena, pooblasti destilarne, če se proizvajalec v primeru priložnostne destilarne s tem strinja, da za količino proizvodov, ki še ni bila destilirana, prenesejo svoje pravice in obveznosti na drugo destilarno.

Člen 73

Nadzor nad postopki destilacije

1. Lastnosti proizvodov, dostavljenih za destilacijo, zlasti količina, barva in volumenski delež alkohola, se preverijo na podlagi:

(a) dokumenta iz člena 70 Uredbe (ES) št. 1493/1999, ki zajema prevoz proizvodov,

(b) analize vzorcev, vzetih pod nadzorom uradnega telesa države članice, kjer se nahaja destilarna, ko je proizvod dostavljen v destilarno. Vzorčenje lahko poteka v obliki reprezentativnih naključnih preskusov,

(c) po potrebi na podlagi pogodb, sklenjenih na podlagi tega oddelka.

Analize opravljajo odobreni laboratoriji iz člena 72 Uredbe (ES) št. 1493/1999, njihove rezultate pa posredujejo intervencijski agenciji države članice, kjer poteka destilacija.

Če se na podlagi določb Skupnosti ne sestavi dokument iz točke (a), se lastnosti proizvoda, namenjenega destilaciji, preverijo na podlagi analiz iz točke (b).

Predstavnik uradnega organa preveri količino destiliranega proizvoda, datum destilacije in količino ter lastnosti pridobljenih proizvodov.

▼M12

_____

▼B

3. Države članice lahko zahtevajo tudi, da se uporablja indikator. Na podlagi ugotovitve, ali se indikator uporablja, ne morejo preprečiti gibanja proizvodov, namenjenih za destilacijo, ali destiliranih proizvodov, pridobljenih z destilacijo, po svojem ozemlju.

Kadar proizvode, zajete v tej uredbi, dostavi več kakor en proizvajalec, lahko države članice predpišejo, da se ti proizvodi prevažajo neustekleničeni. V takšnih primerih se analize lastnosti proizvodov iz člena 65 izvajajo skladno s podrobnimi pravili, ki jih je sprejela zadevna država članica.

4. Države članice, ki izkoristijo možnost iz odstavka 3, o tem obvestijo Komisijo in ji sporočijo, kakšne določbe so sprejele v ta namen. V primerih iz prvega pododstavka navedenega odstavka Komisija o tem obvesti druge države članice.

▼B

Člen 74

Kršitve tega naslova

1. Če se na podlagi preverjanja arhiva ugotovi, da proizvajalec za celotno količino ali le del dostavljenih proizvodov ne izpolnjuje zahtev, ki jih določajo predpisi Skupnosti za zadevni postopek destilacije, pristojna intervencijska agencija o tem obvesti destilarno in zadevnega proizvajalca.

2. Od zadevne destilarne se ne zahteva plačilo cene iz členov 27, 28, 29 in 30 Uredbe (ES) št. 1493/1999 za količine proizvodov iz odstavka 1.

3. Brez poseganja v člen 2 te uredbe, če proizvajalec ali destilarna za celotno količino ali le del proizvodov, dostavljenih za destilacijo, ne izpolnjuje zahtev, ki jih določajo predpisi Skupnosti za zadevni postopek destilacije:

(a) za zadevne količine ni treba izplačati pomoči,

(b) destilarna intervencijski agenciji ne sme dostaviti proizvodov, pridobljenih z destilacijo zadevnih količin.

Če je bila pomoč že izplačana, jo intervencijska agencija izterja od destilarne.

Če so bili proizvodi, pridobljeni z destilacijo, že dostavljeni, intervencijska agencija izterja od destilarne znesek, ki je enak pomoči, določeni za zadevni postopek.

Kadar pa niso bile izpolnjene zahteve glede raznih časovnih rokov, ki so določeni v tej uredbi, se lahko odloči za znižanje pomoči.

▼M12

4. Intervencijska agencija izterja od proizvajalca znesek, ki je enak celotni ali delu pomoči ali predplačila, ki se ga plača destilarni, v primerih, ko proizvajalec ne izpolnjuje zahtev, ki jih pravila Skupnosti določajo za zadevni postopek destilacije, zaradi enega izmed naslednjih razlogov:

(a) prijava pridelka, proizvodnje ali zalog ni bila predložena v določenem roku;

(b) prijava pridelka, proizvodnje ali zalog je na podlagi ugotovitve pristojnega organa države članice nepopolna ali neustrezna, pri čemer so manjkajoči ali neustrezni podatki ključni za uporabo zadevnega ukrepa;

(c) obveznosti iz člena 37 Uredbe (ES) št. 1493/1999 niso izpolnjene in se ugotovi ali se obvesti destilarno o kršitvi po plačilu minimalne cene na podlagi prejšnjih prijav.

V primeru iz točke (a) prvega pododstavka se znesek, ki se ga izterja, določi v skladu s pravili iz člena 12 Uredbe Komisije (ES) št. 1282/2001 ([1]).

V primeru iz točke (b) prvega pododstavka se znesek, ki se ga izterja, določi v skladu s pravili iz člena 13 Uredbe Komisije (ES) št. 1282/2001.

([1]) UL L 176, 29.6.2001, str. 14.

▼M12

V primeru iz točke (c) prvega pododstavka je znesek, ki se ga izterja, vsa pomoč ali predplačilo, ki je bilo plačano destilarni.

5. Če se ugotovi, da destilarna ni plačala nabavne cene proizvajalcu ►M17 v roku iz člena 65(7), podaljšanem za en mesec ◄, plača intervencijska agencija proizvajalcu pred 1. junijem po zadevnem vinskem letu znesek, ki je enak pomoči ali predplačilu, kjer je primerno, preko posrednika intervencijske agencije v državi članici proizvajalca. V tem primeru se destilarni ne plača pomoč ali predplačilo.

▼B

Člen 75

Kazni

1. Razen v primerih višje sile,

(a) kadar proizvajalci ne izpolnjujejo svojih obveznosti na podlagi tega oddelka ali odklonijo nadzor, se pomoč ne izplača;

(b) kadar destilarne ne izpolnijo ene od svojih obveznosti, razen obveznosti iz zgornje točke (a), se pomoč zniža za znesek, ki ga določi pristojni organ glede na težo kršitve.

2. Kadar se prizna vpliv višje sile, intervencijska agencija ukrepa, kakor se ji zdi glede na dane okoliščine nujno.

3. Kadar destilarna ne izpolni obveznosti v predpisanem roku, se pomoč zniža, kakor sledi:

(a) v primeru plačila nabavne cene proizvajalcu na podlagi členov 47 (2), 55 in 65(7) se pomoč zniža za 1 % na dan zamude za en mesec. Po enem mesecu se pomoč ne izplača;

(b) v primeru:

(i) predložitve dokazila, da je bila plačana najnižja nabavna cena na podlagi členov 60(1) in 65(8),

(ii) vložitve zahtevka in dokazila o plačilu na podlagi člena 60(1) in drugega pododstavka člena 64(2) ter člena 65(8),

(iii) dostave alkohola na podlagi člena 62(1),

(iv) predložitve poročila o količinah destiliranih proizvodov in proizvodov, pridobljenih na podlagi člena 61(2),

(v) predložitve poročila o količinah, dostavljenih za alkoholiziranje na podlagi člena 71(3),

se pomoč zniža za 0,5 % za vsak dan zamude za dva meseca.

Po dveh mesecih se pomoč ne izplača.

Kadar je bilo izplačano predplačilo za pomoč, se zadevna varščina sprosti glede na višino pomoči, ki jo je treba dejansko izplačati. Kadar pomoč ne zapade v plačilo, se varščina izgubi.

4. Države članice obvestijo Komisijo o primerih, ko so uporabile določila odstavka 1 in kako so ukrepale v primerih sklicevanja na višjo silo.

▼B

Oddelek IV:Znižanje odkupne cene za vino, opredeljeno v členu 32 Uredbe (ES) št. 1493/1999

Člen 76

Znižanje odkupne cene za nekatera obogatena vina

1. Odkupna cena za vino, dostavljeno za destilacijo na podlagi členov 29 in 30 Uredbe (ES) št. 1493/1999, se zniža za:

— 0,3626 evra na območju A,

— 0,3019 evra na območju B,

— 0,1811 evra na območju C.

Znižanje, na katero se nanaša prvi pododstavek, se ne uporablja za:

(a) vino, ki so ga dostavili proizvajalci iz regij, kjer se delež alkohola lahko veča le z dodajanjem mošta, proizvajalci pa se odrečejo vsej pomoči, ki je na razpolago po členu 34 Uredbe (EGS) št. 1493/1999 za zadevno vinsko leto. Ti proizvajalci predložijo destilarni izvod izjave z žigom pristojnega organa, ki ga je imenovala država članica, s katero se odrekajo pravici do zadevne pomoči;

(b) vino, ki je bilo dostavljeno v destilarno po datumih, določenih za različna vinorodna območja v Prilogi V(G)(7) k Uredbi (ES) št. 1493/1999, in so ga dostavili proizvajalci, ki pristojnim organom predložijo zadovoljiva dokazila, da med vinskim letom niso ne povečevali deleža alkohola v svojem namiznem vinu z dodajanjem saharoze ne vložili zahtevka za dodelitev pomoči za svoj pridelek po členu 34 navedene uredbe;

(c) vino in kategorije vina, za katero države članice za zadevno vinsko leto ne dovoljujejo ali niso dovolile povečanja deleža alkohola.

2. Proizvajalcem, ki pred 1. avgustom vložijo zahtevek pri pristojnem organu, bodisi neposredno ali prek destilarne, in ki niso povečali deleža alkohola v svojem namiznem vinu z dodajanjem saharoze in niso vložili zahtevka za pomoč po členu 34 Uredbe (ES) št. 1493/1999, se za njihovo proizvodnjo med zadevnim vinskim letom za količino vina, dostavljenega za destilacijo, kar je opredeljeno v navedenem členu, plača znesek, ki je enak znižanim stopnjam iz odstavka 1.

Proizvajalci, ki vložijo zahtevke pred 1. avgustom in ki so z dodajanjem saharoze povečali delež alkohola ali so med vinskim letom vložili zahtevek za to pomoč, toda za manjšo količino svojega namiznega vina, kakor je bila med vinskim letom dostavljena za vse ustrezne postopke destilacije, prejmejo znesek iz prvega pododstavka za razliko med količino namiznega vina, pri kateri so povečali delež alkohola, in količino, ki so jo dostavili za destilacijo.

Pristojni organi držav članic lahko zahtevajo, da ti proizvajalci predložijo dokazila, ki so nujna za dokazovanje veljavnosti njihove zahtevka.

Člen 77

Znižanje pomoči iz člena 81

Kadar se dostavi vino za destilacijo iz člena 76 te uredbe in kadar znižanje velja za to vino,

▼B

(a) se pomoč, ki jo je treba izplačati destilarni,

(b) se cena, ki jo je treba plačati destilarni za dostavo intervencijski agenciji po členu 30 Uredbe (ES) št. 1493/1999 in

(c) prispevek EKUJS za stroške, ki jih je imela intervencijska agencija s prevzemom alkohola po členu 30 Uredbe (ES) št. 1493/1999,

zniža za vsoto, ki je enaka znižanim stopnjam iz člena 76.

POGLAVJE IV

ODSTRANITEV ALKOHOLA, PRIDOBLJENEGA Z DESTILACIJO PO POGLAVJU I TEGA ODDELKA IN PO POTREBI ČLENA 30 UREDBE (ES) št. 1493/1999

Člen 78

Namen in opredelitve pojmov

1. V tem oddelku so določena podrobna pravila za odstranitev alkohola, pridobljenega z destilacijo po členih 27, 28 in 30 Uredbe (ES) št. 1493/1999, v nadaljevanju „alkohol“.

Alkohol je mogoče odstraniti za uporabo v nove industrijske namene (pododdelek I), za uporabo v tretjih državah, samo za gorivo (pododdelek II) ali zato, da se v Skupnosti uporablja kot bioetanol (pododdelek III).

2. V tem odddelku pomeni „razpisni postopek“ organizacijo tekmovanja med zainteresiranimi strankami v obliki razpisa ali podobnega postopka, pri čemer se pogodba sklene s stranko, ki predloži najugodnejšo ponudbo, ustrezajočo predpisom, določenim v tej uredbi.

Pododdelek I:Odstranitev alkohola za nove industrijske namene

Člen 79

Opredelitev novih industrijskih namenov

Brez poseganja v člen 31(2) Uredbe (ES) št. 1493/1999 lahko Komisija objavi razpis za izvajanje manjših projektov v Skupnosti, ki so povezani z novimi industrijskimi nameni, kot so:

(a) ogrevanje rastlinjakov,

(b) sušenje krme,

(c) oskrbovanje sistemov ogrevanja z gorivom, vključno tistih v cementarnah,

in s predelavo v blago, ki ga v industrijske namene izvažajo izvajalci, ki so vsaj enkrat v preteklih dveh letih izkoristili postopek aktivnega oplemenitenja, razen predelave, ki jo sestavljajo zgolj ponovna destilacija, prečiščenje, dehidracija, odstranjevanje nečistoč ali denaturiranje alkohola.

Če je nameravana uporaba alkohola izvoz v tretje države v obliki končnih proizvodov, je treba predložiti dokazilo, da je bilo v preteklih dveh letih izdano pooblastilo, da se alkohol iz tretjih držav uporablja na

▼B

podlagi postopkov aktivnega oplemenitenja za proizvodnjo enakih proizvodov, kakor se izvažajo.

Člen 80

Začetek razpisnega postopka

Komisija, ki deluje skladno s postopkom, določenim v členu 75 Uredbe (ES) št. 1493/1999, določi postopek razpisa za odstranitev alkohola, pridobljenega z destilacijo po členih 27, 28 in 30 uredbe, za nove industrijske namene. Količine alkohola, ki so dodeljene na podlagi takšnih postopkov razpisa, na leto ne presegajo 400 000 hektolitrov alkohola s 100 vol %.

Člen 81

Objava razpisa

Obvestilo o razpisu se objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*. V takšnih objavah je navedeno naslednje:

(a) posebna pravila, ki veljajo za postopek razpisa, ter imena in naslovi zadevnih intervencijskih agencij,

(b) količina alkohola, izražena v hektolitrih alkohola s 100 vol %, zajeta v postopku razpisa,

(c) ena ali več kadi, ki v dani državi članici predstavljajo serijo,

(d) najnižja cena, ki se lahko ponudi, po potrebi različne višine cen, skladno s končno uporabo,

(e) višina razpisne varščine, ki jo zahteva člen 82(5), in varščine za vestno izvajanje pogodbe, ki ga zahteva člen 84(3)(b).

Člen 82

Pogoji za razpise

1. Poleg podatkov, opredeljenih v členu 97 te uredbe, je v razpisnih ponudbah navedeno naslednje:

(a) količina alkohola, na katero se nanašajo, razdeljena po kadeh in izražena v hektolitrih alkohola pri 100 vol %,

(b) številka(-e) kadi, kjer je skladiščen zadevni alkohol, pri čemer so vse kadi v isti državi članici,

(c) natančna industrijska uporaba alkohola,

(d) vrsta blaga, ki ga je treba izvoziti, če je alkohol namenjen za izvoz v tretje države v obliki končnih proizvodov.

2. V ponudbah je lahko navedeno, da se upoštevajo samo, kadar količina, ki jo je treba dodeliti, ustreza celotni količini, navedeni v ponudbi.

3. Ponudniki lahko vložijo samo eno ponudbo za vsako vrsto alkohola, končno uporabo in postopek razpisa. Če ponudnik predloži več

▼B

kakor eno ponudbo za vrsto alkohola, končno uporabo ali postopek razpisa, nobena od teh ponudb ni sprejemljiva.

4. Ponudbe morajo dospeti na intervencijsko agencijo zadevne države članice najpozneje ob 12. uri opoldne po bruseljskem času zadnjega dne oddaje ponudb, ki je določen v razpisu. Ta datum mora nastopiti med 15. in 25. dnem po datumu objave razpisa.

5. Ponudbe so veljavne le, če je pred zadnjim dnem za oddajo ponudb predloženo dokazilo, da je bila pri zadevni intervencijski agenciji položena razpisna varščina.

6. Najpozneje dva delovna dneva po zadnjem dnevu za oddajo ponudb zadevna intervencijska agencija posreduje Komisiji seznam imen ponudnikov, katerih ponudbe so primerne za obravnavo na podlagi člena 97 te uredbe, ponujene cene, zahtevane količine, lokacije in zadevne vrste alkohola ter natančno uporabo alkohola.

Člen 83

Dodelitev pogodb

1. Komisija se skladno s členom 75 Uredbe (ES) št. 1493/1999 na podlagi predloženih ponudb in po potrebi glede na vrsto končne uporabe alkohola odloči, ali bo pogodbe dodelila ali ne.

2. Komisija sestavi seznam sprejetih ponudb z navedbo ponujenih cen, od najvišjih do najnižjih, dokler dodeljene pogodbe ne zajemajo celotne količine alkohola, določene v razpisu.

3. Kadar se več sprejemljivih ponudb v celoti ali le delno nanaša na iste kadi, Komisija zadevno količino alkohola dodeli ponudniku, ki je predložil ponudbo z najvišjo absolutno vrednostjo.

Kadar Komisija sprejema odločitev iz odstavka 1 tega člena, lahko v primerih iz prvega pododstavka, ko nekaterih ponudb ni mogoče sprejeti, zadevnim ponudnikom predlaga, da se njihove ponudbe sprejmejo za nadomestno količino alkohola iste vrste. V takšnih primerih se šteje, da so te ponudbe sprejete, če zadevni ponudniki zadevni intervencijski agenciji v 10 delovnih dneh od datuma, ko so bili obveščeni o odločitvah Komisije iz točke (a) odstavka 5 tega člena, ne posredujejo pisnega ugovora proti takšnemu prenosu.

V ta namen je v sklopu sklepa Komisije v soglasju z zadevno intervencijsko agencijo navedena tudi kad, kjer je shranjena nadomestna količina.

4. Če več ponudb ponuja enako ceno, tako da količina alkohola, za katero je ponujena, presega količino, zajeto v postopku oddaje ponudb, intervencijska agencija dodeli zadevno količino:

(a) bodisi v sorazmerju s količinami, opredeljenimi v zadevnih ponudbah,

(b) bodisi z razdelitvijo te količine med ponudnike v soglasju z njimi,

(c) bodisi z žrebom.

5. Komisija:

▼B

(a) obvesti o sklepih, sprejetih na podlagi tega člena, samo tiste države članice in intervencijske agencije, ki imajo alkohol, za katerega so bile sprejete ponudbe,

(b) v poenostavljeni obliki objavi rezultate postopka razpisa v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Člen 84

Izjava o dodelitvi

1. Intervencijska agencija nemudoma pisno in proti predložitvi potrdila obvesti ponudnike o odločitvah, ki zadevajo njihove ponudbe.

2. Izjava o dodelitvi, ki jo ima intervencijska agencija, je na razpolago vsakemu izbranemu ponudniku in dokazuje, da je bila njihova ponudba zares sprejeta.

Kadar Komisija predlaga nadomestitev na podlagi tretjega odstavka člena 83 in ponudnik temu ne nasprotuje, zadevna intervencijska agencija prvi delovni dan po poteku roka, ki je določen v zadnjem stavku drugega pododstavka člena 83(3), izda izjavo o dodelitvi iz prvega pododstavka.

3. V dveh tednih po datumu prejetja obvestila o dodelitvi iz odstavka 1 tega člena, in kadar se uporablja drugi pododstavek odstavka 2, v dveh tednih po datumu izdaje izjave o dodelitvi, vsak izbrani ponudnik:

(a) od intervencijske agencije prejme izjavo o dodelitvi iz odstavka 2,

(b) zadevni intervencijski agenciji predloži dokazilo, da je bila položena varščina o izvajanju pogodbe, ki zagotavlja, da se zadevni alkohol zares uporablja za namene, določene v ponudbi.

Člen 85

Odvoz alkohola

1. Alkohol se lahko odpelje ob predložitvi naloga o odvozu, ki ga izda intervencijska agencija, ko je bila količina, zajeta v odvoz, plačana. Količina je zaokrožena na najbližji hektoliter alkohola pri 100 vol %.

2. Lastništvo nad alkoholom, zajetim v nalogu za odvoz, se prenese na datum, ki je naveden v nalogu in ki ne sme nastopiti več kakor pet dni po datumu njegove izdaje, za zadevne količine pa se bo štelo, da so bile odpeljane na ta dan. Od tega dne naprej je kupec odgovoren za krajo, izgubo ali uničenje ter za stroške skladiščenja alkohola, ki čaka na odvoz.

3. Na nalogu o odvozu je naveden datum, do katerega je treba alkohol fizično odstraniti iz skladišča zadevne intervencijske agencije.

4. Ves alkohol je treba odstraniti štiri mesece po datumu prejema obvestila o dodelitvi.

5. Ves alkohol je treba porabiti v dveh letih od datuma prvega odvoza.

▼B

Pododdelek II:Odstranitev alkohola za uporabo v tretjih državah, samo za gorivo

▼M12

Člen 86

Razpis natečajnih postopkov

Komisija lahko v skladu s postopkom iz člena 75 Uredbe (ES) št. 1493/1999 vsako četrtletje razpiše enega ali več natečajev za izvoz v nekatere tretje države za končno uporabo zgolj v sektorju motornega goriva. Zadevni alkohol se mora uvoziti in dehidrirati v tretji državi za končno uporabo zgolj v sektorju motornega goriva v tretji državi.

▼B

Člen 87

Objava razpisa

1. Razpisi se objavijo v Uradnem listu Evropskih skupnosti.

V takšnih razpisih je navedeno naslednje:

(a) formalnosti za oddajo ponudb,

(b) končna uporaba in/ali destinacija alkohola,

(c) najnižja cena, ki se lahko ponudi,

(d) oddelek Komisije, kamor je treba poslati ponudbe,

(e) časovni rok za odvoz alkohola, predpisan v členu 91(10) te uredbe,

(f) formalnosti za jemanje vzorcev,

(g) plačilni pogoji,

(h) ali je treba alkohol denaturirati.

2. Vsak razpis se navezuje na eno samo serijo, čeprav se lahko alkohol, ki sestavlja serijo, nahaja v več državah članicah.

3. V razpisih se lahko izločijo nekatere namembne države, naštete v točki 1 člena 86.

Člen 88

Ponudbe

1. Ponudniki lahko oddajo eno samo ponudbo za vsak razpis na podlagi tega razdelka; če ponudnik odda več kakor eno ponudbo, se ne sprejme nobena od njih.

2. Za obravnavo so primerne le ponudbe, ki navajajo končno destinacijo dodeljenega alkohola in vsebujejo jamstvo, da bo ponudnik to tudi izpolnil.

3. Pogodbe morajo vsebovati tudi dokazilo, ki je datirano po razpisu, da ima ponudnik obvezo do izvajalca v sektorju goriva v eni od tretjih držav iz člena 86 te uredbe. Ta izvajalec pa jamči, da bo dehidriral

▼B

dodeljeni alkohol v eni od naštetih držav in ga izvozil izključno za gorivo.

4. Ponudbe morajo dospeti na pristojni oddelek Komisije članice najpozneje ob 12. uri opoldne po bruseljskem času zadnjega dne oddaje ponudb, ki je določen v razpisu.

5. Ponudbe so veljavne le, če je pred zadnjim dnem za oddajo ponudb predloženo dokazilo, da je bila pri vsaki zadevni intervencijski agenciji položena razpisna varščina.

Razpisna varščina, ki znaša 4 evre na hektoliter alkohola pri 100 vol %, se položi za celotno količino, ki je naprodaj.

6. Za namene odstavka 5 zadevne intervencijske agencije:

(a) ponudnikom nemudoma izdajo potrdilo, da je bila položena razpisna varščina za količine, za katere je odgovorna vsaka intervencijska agencija,

(b) predložijo seznam razpisnih varščin, ki jih je pregledala in sprejela Komisija, in sicer najpozneje dva delovna dneva po zadnjem dnevu za oddajo ponudb.

7. Za namene razpisne varščine so osnovne zahteve v smislu člena 20 Uredbe Komisije (EGS) št. 2220/85, da se ponudbe po zadnjem dnevu za njihovo oddajo ne umaknejo in da se položi varščina, ki zagotavlja izvoz, in/ali varščina o vestnem izvajanju pogodbe.

Člen 89

Dodelitev pogodb

1. Komisija, ki deluje skladno s postopkom, določenim v členu 75 Uredbe (ES) št. 1493/1999, čim prej sklene, ali bo na podlagi oddanih ponudb pogodbe dodelila ali ne.

2. Če Komisija dodeli pogodbe, sprejme najugodnejšo ponudbo. Če je v dveh ali več ponudbah postavljena enaka cena, Komisija pogodbo dodeli z žrebom.

3. Komisija:

(a) pisno in proti predložitvi potrdila obvesti ponudnike, če njihove ponudbe niso bile sprejete,

(b) obvesti države članice, ki imajo alkohol, in izbranega ponudnika o svoji odločitvi, komu je dodeljen alkohol,

(c) objavi rezultate razpisnega postopka v poenostavljeni obliki v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

4. Razpisne varščine po členu 88(5) te uredbe se sprostijo za ponudbe, ki niso bile sprejete, in kadar je izbrani ponudnik za zadevni postopek razpisa v celoti položil izvozno varščino in varščino o vestnem izvajanju pogodbe.

▼B

Člen 90

Izjava o dodelitvah

Izjava o dodelitvi, ki jo ima intervencijska agencija, je na razpolago izbranim ponudnikom in dokazuje, da je bila njihova ponudba sprejeta.

Izjave morajo biti izdane najpozneje 20 dni po prejetju obvestila od Komisije iz člena 89(3) te uredbe.

Člen 91

Odvoz alkohola

1. Intervencijska agencija, ki ima alkohol, in izbrani ponudnik se dogovorita o začasnem urniku za odvoz alkohola.

2. Pred začetkom odvažanja alkohola in najpozneje na dan izdaje naloga o odvozu položijo izbrani ponudniki pri intervencijski agenciji dve varščini: ena zagotavlja, da bo alkohol izvožen v predpisanem roku, druga pa je varščina o vestnem izvajanju pogodbe.

3. Varščina o vestnem izvajanju pogodbe znaša 30 evrov na hektoliter alkohola pri 100 vol %.

4. Izvozna varščina znaša 3 evre na hektoliter alkohola pri 100 vol % in se položi za vsako količino alkohola, zajeto v nalogu za odvoz.

5. Pred odvozom dodeljenega alkohola intervencijska agencija in izbrani ponudnik vzameta referenčni vzorec in z analizo preverita delež alkohola, izražen v vol %.

Če končni rezultat analize tega vzorca pokaže razliko med volumenskim deležem alkohola, ki ga je treba odpremiti, in najnižjim volumenskim deležem alkohola, ki je določen v razpisu, veljajo naslednje določbe:

(a) intervencijska agencija še isti dan o tem obvesti Komisijo, skladiščnika in izbranega ponudnika;

(b) izbrani ponudnik lahko:

(i) bodisi prevzame serijo z lastnostmi, ki jih je določila analiza, če se s tem strinja Komisija,

(ii) ali zavrne prevzem zadevne serije.

V vsakem primeru izbrani ponudnik še isti dan o tem obvesti intervencijsko agencijo in Komisijo, in sicer tako, kakor je določeno v Prilogi V k tej uredbi.

Ko je ta zahteva izpolnjena, so vsi izbrani ponudniki, ki zavrnejo prevzem zadevne serije, nemudoma oproščeni vseh obveznosti, povezanih s to serijo.

6. Kadar izbrani ponudnik blago zavrne, skladno z odstavkom 5, zadevna intervencijska agencija v osmih dneh brez dodatnih stroškov dobavi drugo količino alkohola zahtevane kakovosti.

7. Alkohol se lahko odpremi ob predložitvi naloga o odvozu, ki ga izda intervencijska agencija, ki ima alkohol, ampak šele ko je količina, zajeta v odvoz, plačana. Količina je zaokrožena na najbližji hektoliter alkohola pri 100 vol %.

▼B

Vsak nalog o odvozu zajema vsaj 2 500 hektolitrov, razen v primeru zadnjega odvoza v vsaki državi članici.

▼M12

V nalogu za odstranitev je naveden datum, do katerega se mora alkohol fizično odstraniti iz skladišča zadevne intervencijske agencije. Rok za odstranitev ne sme preseči osmih dni od datuma izdaje naloga za odstranitev. Vendar pa, če nalog za odstranitev zajema več kot 25 000 hl, je lahko rok več kot osem dni kasneje, vendar ne več kot 15 dni.

▼M14

8. Lastninska pravica nad alkoholom, ki je zajet v nalogu za odpremo, se prenese na datum, ki je naveden v nalogu in ne sme nastopiti pozneje kot datum, določen v skladu s tretjim pododstavkom odstavka 7.

9. Če se po krivdi izbranega ponudnika alkohol ne odpremi do datuma, navedenega v nalogu za odpremo, izbrani ponudnik plača stroške skladiščenja in sam odgovarja za krajo, izgubo ali uničenje.

Če se po krivdi intervencijske agencije alkohol ne odpremi do datuma, navedenega v nalogu za odpremo, država članica povrne ponudniku nastalo izgubo.

▼M12

10. Alkohol se mora fizično odstraniti iz skladišč vsake zadevne intervencijske agencije do roka, ki se ga določi, ko se razpiše natečaj v skladu s postopkom iz člena 75 Uredbe (ES) št. 1493/1999.

▼B

11. Ves alkohol je treba porabiti v dveh letih od datuma prvega odvoza.

▼M5

12. Zadevna intervencijska agencija sprosti izvozno varščino za vsako posamezno količino alkohola, za katero v predpisanem roku prejme dokazilo o izvozu. Brez poseganja v člen 23 Uredbe (EGS) št. 2220/85 se, razen v primerih višje sile, ob prekoračitvi roka za izvoz izgubi spodaj navedeni odstotek izvozne varščine 3 evre na hektoliter alkohola pri 100 vol %:

(a) 15 % v vseh primerih;

(b) 0,33 % preostale vsote po odbitku 15 % za vsak dan prekoračitve roka za izvoz.

▼B

13. Varščina o vestnem izvajanju pogodbe se sprosti skladno s členom 100(3)(b) te uredbe.

Pododdelek III:Odstranitev za uporabo alkohola v Skupnosti v obliki bioetanola

▼M19

Člen 92

Začetek javnega razpisa

1. V skladu s postopkom iz člena 75 Uredbe (ES) št. 1493/1999 lahko Komisija vsako četrtletje začne enega ali več javnih razpisov izključno za uporabo v sektorju goriva v Skupnosti v obliki bioetanola.

▼M19

Količine alkohola, ki so ponujene v prodajo iz naslova tega javnega razpisa, ne smejo presegati 700 000 hektolitrov alkohola 100 vol. % na javni razpis.

2. Alkohol je dodeljen podjetjem s sedežem v Skupnosti in mora biti uporabljen v sektorju goriv.

Države članice zato odobrijo podjetja, ki se jim zdijo primerna, in ki so vložila zahtevek ter priložila naslednje dokumente:

(a) izjavo podjetja, da je zmožno uporabiti najmanj 50 000 hl alkohola letno;

(b) upravni sedež podjetja;

▼M21

(c) kraj podjetja in kopija načrta obrata, kjer se predeluje alkohol v absolutni alkohol, in podatek o letni proizvodni zmogljivosti;

▼M19

(d) kopijo dovoljenja za obratovanje teh naprav, ki ga izdajo nacionalni organi zadevne države članice; in

▼M21

(e) zagotovilo podjetja, da bodo vsi končni uporabniki uporabili alkohol za proizvodnjo goriva v obliki bioetanola v Skupnosti.

▼M19

3. Dovoljenje ene države članice velja za celotno Skupnost.

4. Podjetja, ki jih je Komisija odobrila do 1. marca 2005 se štejejo kot odobrena za namene te uredbe.

▼M21

5. Države članice nemudoma obvestijo Komisijo o vsaki novi odobritvi ali umiku odobritve ter navedejo natančni datum odločbe.

▼M19

6. Komisija redno javno objavlja seznam podjetij, ki so jih odobrile države članice.

Člen 93

Obvestilo o javnem razpisu

Obvestilo o javnem razpisu je objavljeno v *Uradnem listu Evropske unije*.

Opredeljuje:

(a) posebne pogoje javnega razpisa ter imena in naslove zadevnih intervencijskih organov;

(b) količino alkohola, izraženo v hektolitrih 100 vol. %, ki je predmet javnega razpisa;

(c) serije;

(d) pogoje plačila;

(e) formalnosti glede pridobitve vzorca;

▼M19

(f) višina garancije za resnost ponudbe iz člena 94(4) in garancije za vestno izpolnitev pogodbe iz člena 94(3)(c).

Člen 94

Pogoji glede ponudb

▼M21

1. Ponudbe morajo predložiti podjetja, ki so na dan objave razpisa odobrena.

2. Ponudnik lahko predloži samo eno ponudbo za vsako serijo, ki bo dodeljena. Če ponudnik predloži več ponudb na serijo, ne bo upoštevana nobena ponudba.

▼M19

3. Ponudbo je treba poslati intervencijskemu organu države članice najkasneje do 12. ure (po Bruseljskem času) na dan, ki je v obvestilu o javnem razpisu določen za oddajo ponudb.

4. Ponudba je veljavna samo, če se do roka za oddajo ponudb predloži dokazilo, da je ponudnik zadevnemu intervencijskemu organu predložil garancijo za resnost ponudbe v višini štirih eurov na hektoliter alkohola 100 vol. % za celotno količino prodajane serije.

Zadevni intervencijski organi zato ponudnikom takoj izdajo potrdilo o predložitvi garancije za resnost ponudbe za količine, ki zadevajo posamezni intervencijski organ.

5. Ohranitev ponudbe po koncu roka za oddajo ponudb in predložitev garancije za vestno izpolnitev pogodbe sta v smislu člena 20 Uredbe (EGS) št. 2220/85 glavni zahtevi za garancijo za resnost ponudbe.

Člen 94a

Sporočilo glede ponudb

Dva delovna dneva po koncu roka za oddajo ponudb zadeven intervencijski organ predloži Komisiji anonimni seznam, ki za vsako predloženo ponudbo navaja:

(a) ponujene cene;

(b) izbrano serijo.

▼M21

———————

▼M19

Člen 94b

Sprejem ali zavrnitev ponudb

1. Na osnovi prejetih ponudb se Komisija v najkrajšem možnem času v skladu s postopkom iz člena 75(2) Uredbe (ES) št. 1493/1999 odloči, ali bo ponudbe sprejela ali zavrnila.

▼M19

2. Komisija med sprejetimi ponudbami izbere ponudbo, ki je najugodnejša na serijo, v primeru enake višine pogodbe pa zadevno količino dodeli z žrebom.

▼M21

3. Komisija obvesti države članice in intervencijske agencije z alkoholom, katerim so ponudbe predložene, o odločbah, sprejetih po tem členu.

▼M19

4. Komisija rezultate javnega razpisa v poenostavljeni obliki objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

▼M21

Člen 94c

Izjava o dodelitvi in poročilo Komisiji

1. Intervencijska agencija takoj pisno s povratnico obvesti ponudnike o odločitvi glede njihove ponudbe.

2. Intervencijska agencija v petih delovnih dneh po prejemu obvestila iz člena 94b(3) sporoči Komisiji ime in naslov ponudnika za vsako predloženo serijo.

3. V dveh tednih po prejemu obvestila iz odstavka 1 intervencijska agencija izda vsakemu izbranemu ponudniku izjavo o dodelitvi, ki potrjuje, da je bila njegova ponudba sprejeta.

4. V dveh tednih po prejemu obvestila iz odstavka 1 vsak izbrani ponudnik predloži dokazilo, da je pri intervencijski agenciji položil varščino o vestnem izvajanju pogodbe v višini 40 eurov na hektoliter alkohola 100 vol %, s katero se zagotovi uporaba vsega dodeljenega alkohola v skladu z namenom iz člena 92(1).

▼M19

Člen 94d

Prevzem alkohola

1. Intervencijski organ, ki je imetnik alkohola, in izbrani ponudnik se dogovorita o okvirnih rokih za prevzem alkohola.

2. Prevzem alkohola je mogoč ob predložitvi odpremnega naloga, ki ga intervencijski organ izda po prejetju plačila zadevne količine. Količina je določena na hektoliter alkohola 100 vol. %.

Odpremni nalog je izdan za najmanj 2 500 hektolitrov, razen za zadnji prevzem v vsaki državi članici.

V odpremnem nalogu je zapisan rok, do katerega mora biti alkohol prevzet iz skladišč zadevnega intervencijskega organa. Prevzemni rok ne sme biti daljši od osem dni po datumu izdaje odpremnega naloga. Če pa je odpremni nalog izdan za več kot 25 000 hektolitrov, je rok lahko daljši od osem dni, vendar ne sme presegati petnajst dni.

3. Lastništvo nad alkoholom, vključenim v odpremni nalog, se prenese na dan, ki je naveden v nalogu, in ki ne sme presegati roka osem dni po datumu njegove izdaje, za zadevne količine pa se šteje, da so bile odpeljane na ta dan. Od tega dne je kupec odgovoren za krajo, izgubo ali uničenje ter za stroške skladiščenja še ne prevzetega alkohola.

▼M19

4. Ves alkohol mora biti prevzet šest mesecev po datumu prejema obvestila.

5. Ves dodeljeni alkohol je treba porabiti v dveh letih od datuma prvega prevzema.

▼B

Pododdelek IV:Splošne določbe in nadzorna ureditev

Člen 95

Pogoji, ki veljajo za alkohol

1. Da bi Komisija lahko sestavila objave razpisov in javnih prodaj, zahteva od vsake zadevne države članice, da jo obvešča o naslednjem:

(a) o količini alkohola, izraženi v hektolitrih alkohola pri 100 vol %, ki se lahko ponudi naprodaj,

(b) o vrsti zadevnega alkohola,

(c) o kakovosti serij alkohola, ki opredeljuje najvišje in najnižje vrednosti za lastnosti iz člena 96(4)(d)(i) in (ii) te uredbe.

Najpozneje 12 dni po prejemu te zahteve zadevne države članice obvestijo Komisijo o natančni lokaciji in referenčnih podatkih raznih kadi alkohola, ki izpolnjujejo zahteve o kakovosti in skupaj vsebujejo količino alkohola, ne manjšo od količine iz točke (a) prvega pododstavka tega odstavka.

2. Potem ko so bili Komisiji posredovani podatki iz drugega pododstavka odstavka 1 se alkohola v zadevnih kadeh ne sme premikati, dokler ni izdan nalog o njegovem odvozu.

▼M5

Prepoved ne velja za alkohol v kadeh, ki niso zajete v zadevnih obvestilih o razpisu ali javnih prodajah in ki niso opredeljene v sklepu Komisije iz členov od 83 do 93 te uredbe.

Zlasti iz logističnih razlogov lahko intervencijske agencije, ki imajo kadi alkohola, opredeljene v sporočilu držav članic iz odstavka 1, nadomestijo zadevni alkohol z drugim alkoholom iste vrste ali ga zmešajo z drugim alkoholom, dostavljenim intervencijski agenciji, dokler za zadevni alkohol ni izdan nalog o odvozu. Intervencijske agencije držav članic obvestijo Komisijo, da je bil alkohol nadomeščen.

▼M12 _____

▼B

Člen 96

Pogoji, ki veljajo za serije

1. Alkohol se prodaja v serijah.

2. Serijo sestavlja količina alkohola, katerega kakovost je dovolj enotna, ki je lahko v več kadeh in ga je mogoče hraniti na več lokacijah v raznih državah članicah.

3. Vsaka serija je oštevilčena. Pred številko serije sta črki „ES“.

▼B

4. Vsaka serija je opisana. Navedeni so vsaj naslednji podatki:

(a) lokacija serije, vključno z referenčnim podatkom, na podlagi katerega je mogoče razpoznati kad, v kateri je alkohol, in količina alkohola v vsaki kadi;

(b) celotna količina, izražena v hektolitrih alkohola pri 100 vol %. Količina lahko niha do 1 %;

(c) najnižji delež alkohola za alkohol v vsaki kadi, izražen v vol %;

(d) če je mogoče, kakovost serije, ki opredeljuje zgornjo in spodnjo mejo za naslednje:

(i) za kislost, izraženo v gramih ocetne kisline na hektoliter alkohola pri 100 vol %,

(ii) za vsebnost metanola, izraženo v gramih na hektoliter alkohola pri 100 vol %;

(e) napotilo na intervencijski ukrep, ki je bil povod za proizvodnjo alkohola, ki opredeljuje tudi zadevni člen Uredbe (ES) št. 1493/1999.

5. Kadar postopek razpisa zadeva več kakor dve seriji, se skladno z odstavkom 4 opiše samo prva ali prvi dve seriji od milijona hektolitrov alkohola pri 100 vol %.

Člen 97

Splošni pogoji, ki veljajo za ponudbe

▼M19

1. Obravnavane so ponudbe, ki so predložene v pisni obliki in ki poleg posebnih podatkov iz pododdelkov I, II in III vsebujejo tudi:

▼B

(a) referenčno številko obvestila razpisa,

(b) ime in naslov ponudnika,

(c) predlagano ceno, izraženo v evrih na hektoliter alkohola pri 100 vol %,

(d) jamstvo ponudnikov, da bodo izpolnjevali vse predpise, ki veljajo za zadevni postopek oddaje ponudb,

(e) izjavo ponudnikov:

(i) da se odrekajo vsem zahtevam glede količine in lastnosti alkohola, ki jim je dodeljen,

(ii) da se strinjajo s preverjanjem destinacije in uporabe alkohola,

(iii) da se strinjajo, da so odgovorni predložiti dokazila o tem, da je alkohol uporabljen skladno z opredelitvijo v objavi postopka razpisa.

2. Ponudbe so veljavne le v primeru, če:

(a) se ponudnik nahaja v Skupnosti,

▼B

(b) se nanašajo na celotno serijo.

3. Ponudb, ki so primerne za obravnavo, ni mogoče umakniti.

4. Ponudbe se lahko zavrnejo, če ponudniki ne predložijo vseh nujnih varščin, da bodo svoje obveznosti izpolnili.

Člen 98

Vzorci

▼M19

1. Od objave obvestila o javnem razpisu in do zadnjega dne za oddajo ponudb, določenega v tem obvestilu, lahko vse zainteresirane stranke proti plačilu 10 eurov na liter dobijo vzorce alkohola, ki je ponujen v prodajo. Količina, ki je na voljo vsaki zainteresirani stranki, ne sme presegati petih litrov na kad.

2. Po izteku roka za oddajo ponudb lahko ponudnik ali odobreno podjetje iz člena 92 dobi vzorce alkohola, ponujenega v prodajo.

Po izteku roka za oddajo ponudb lahko ponudnik, ki mu je bilo z uporabo člena 83(3)(2) predlagano nadomestilo, dobi vzorce predlaganega nadomestnega alkohola.

Takšne vzorce je mogoče dobiti pri intervencijskem organu proti plačilu 10 EUR na liter, pri čemer je količina omejena na pet litrov na kad.

▼B

3. Intervencijska agencija države članice, na ozemlju katere je alkohol, stori vse potrebno, da omogoči, da zainteresirane stranke izkoristijo pravico, na katero se nanaša odstavek 2.

4. Če izbrani ponudnik ali odobreno podjetje pred datumom, ki je določen v členu 92, členu 85, členu 91 ali členu 94 te uredbe, za odvoz zadevnega alkohola ugotovi, da količina dodeljenega alkohola zaradi skritih napak, ki jih zaradi njihove narave ni bilo mogoče odkriti, ko je bilo pred dodelitvijo alkohola še mogoče opraviti preskus, ni primerna za načrtovano uporabo, lahko Komisija v soglasju z zadevno intervencijsko agencijo določi nadomestno količino, če agencija potrdi ponudnikove ugotovitve. Kad, v kateri je shranjena nadomestna količina, se izbere v soglasju z zadevno intervencijsko agencijo. Kadar ponudniki v desetih delovnih dneh od prejetja obvestila o odločitvi Komisije, ki opredeljuje nadomestno količino, zadevni intervencijski agenciji ne pošljejo pisnega ugovora proti takšnemu prenosu, se šteje, da z zamenjavo soglašajo.

Člen 99

Zahteve, ki veljajo za denaturiranje in/ali označevanje

1. Če je treba alkohol denaturirati, mora potekati postopek pod nadzorom zadevnih držav članic v času od predaje naloga o odvozu do trenutka, ko se alkohol fizično odstrani. Stroški takšnega denaturiranja bremenijo izbranega ponudnika.

2. Denaturiranje zadeva dodajanje bencina količini alkohola pri 100 vol % v razmerju 1:100.

3. Denaturiranje se lahko izvaja v kadi, ki je predvidena v ta namen.

▼B

Člen 100

Zahteve, ki veljajo za varščine

V tej uredbi:

1) (a) za namene razpisne varščine so osnovne zahteve v smislu člena 20 Uredbe (EGS) št. 2220/85, da se ponudbe po zadnjem dnevu za njihovo oddajo ne umaknejo in da se vloži varščina za vestno izvajanje pogodbe;

(b) za namene varščine o vestnem izvajanju pogodbe so osnovne zahteve v smislu člena 20 Uredbe (EGS) št. 2220/85, da se odstranjeni alkohol dejansko uporabi za namene, ki jih opredeljuje zadevni razpisni postopek, in da se celotna količina alkohola v predpisanem roku fizično odstrani iz skladišč vsake zadevne intervencijske agencije.

2) (a) Dodeljeni alkohol je treba v celoti uporabiti za namene, opredeljene v zadevnem razpisu, pri čemer se upošteva morebitna izguba alkohola med prevozom ali predelavo, ki je nujna za končno uporabo alkohola.

Vsaka izguba alkohola je sprejemljiva le, če je v mejah, opredeljenih v spodnji točki (b), in je bila preverjena na destinaciji, v primeru alkohola za izvoz pa na kraju, kjer je zapustil carinsko območje Skupnosti, in če jo je potrdil pristojni inšpekcijski organ in/ali mednarodno podjetje za nadzor, kadar je bilo takšno podjetje imenovano na podlagi člena 102.

(b) Kadar izgube alkohola med postopki, na katere se nanaša spodnje besedilo, presegajo naslednje meje, se razen v primerih višje sile od varščine za vestno izvajanje pogodbe pridrži 96 evrov na hektoliter:

(i) 0,05 % količin uskladiščenega alkohola na mesec v primeru izgube alkohola zaradi izhlapevanja,

(ii) 0,4 % količin alkohola, odpremljenih iz skladišča, v primeru izgube alkohola zaradi enega ali več postopkov kopenskega prevoza,

(iii) 1 % količin alkohola, odpremljenih iz skladišča, v primeru izgub alkohola zaradi enega ali več postopkov kopenskega prevoza, v kombinaciji z enim ali več postopki pomorskega prevoza ali prevoza po notranjih plovnih poteh,

(iv) 2 % količin alkohola, odpremljenih iz skladišča, v primeru izgub alkohola zaradi kopenskega in pomorskega prevoza, ki je nujen v povezavi z razpisnim postopkom za izvoz alkohola v eno od tretjih držav, naštetih v členu 86 te uredbe,

(v) 0,9 % količin prečiščenega alkohola v primeru izgube alkohola zaradi prečiščenja v Skupnosti,

(vi) 0,9 % količin dehidriranega alkohola v primeru izgube alkohola zaradi dehidracije v Skupnosti,

(vii) 1,2 % količin prečiščenega alkohola v primeru izgube alkohola zaradi prečiščenja v eni od tretjih držav, naštetih v členu 86 te uredbe,

▼B

(viii) 1,2 % količin dehidriranega alkohola v primeru izgube alkohola zaradi dehidracije v eni od tretjih držav, naštetih v členu 86 te uredbe.

▼M2

Peti in/ali šesti odstotkovni delež se lahko doda drugemu in tretjemu deležu.

Sedmi in/ali osmi odstotkovni delež se lahko doda četrtemu deležu.

▼B

Pri uporabi zgoraj navedenih deležev se količine alkohola določi na podlagi potrdila o tonaži ali podobnih dokumentov, ki jih izdajo pristojni inšpekcijski organi.

▼M19

(c) Za alkohol, ki je dodeljen za novo industrijsko rabo in za razpise, katerih namen je uporaba bioetanola v sektorju goriv v Skupnosti, in ki ga je treba pred namenjeno končno uporabo prečistiti, se šteje, da je bil prevzet alkohol v celoti uporabljen v namene, opredeljene v razpisu, kadar se vsaj 90 % celotne količine alkohola, prevzetega na podlagi javnega razpisa, uporabi v te namene.

Izbrani ponudnik, ki se strinja z nakupom alkohola, obvesti intervencijski organ o količini, namembnem kraju in uporabi proizvodov, ki izhajajo iz prečiščevanja.

Izgube ne smejo preseči mej, določenih v točki (b).

▼B

3) (a) Razpisna varščina se nemudoma sprosti, če ponudba ni sprejeta ali če izbrani ponudnik izpolni zahteve, določene v odstavku 1 (a).

(b) Vsaka intervencijska agencija, ki ima alkohol, nemudoma sprosti varščino o vestnem izvajanju pogodbe za zadevno odpremljeno količino, ko izbrani ponudnik vsaki od agencij predloži dokazilo, ki ga zahtevata točki 2 in 3 naslova V Uredbe (EGS) št. 2220/85.

(c) Brez poseganja v člen 27 Uredbe (EGS) št. 2220/85 se pridrži 10 % varščine za vestno izvajanje pogodbe, dokler izbrani ponudnik vsaki zadevni intervencijski agenciji ne predloži dokazila, da je bila zadevna količina odpremljenega alkohola uporabljena, pri čemer navede tudi kakršne koli izgube alkohola v povezavi z zadevnim razpisnim postopkom. Če to dokazilo ni predloženo v 12 mesecih po datumu, določenem za končno uporabo alkohola, se za količine izgubljenega alkohola, ki presegajo meje, opredeljene v odstavku 2, pridrži 96 evrov na hektoliter.

Člen 101

Nadzorni ukrepi

1. Zadevne države članice ukrenejo vse potrebno, da olajšajo postopke na podlagi tega poglavja in zagotovijo izpolnjevanje predpisov Skupnosti, ki se zanje uporabljajo. Imenujejo tudi enega ali več organov, ki so odgovorni za nadzor izpolnjevanja teh predpisov.

▼B

Nadzorni pregledi morajo biti enakovredni vsaj tistim, ki se uporabljajo za spremljanje doma proizvedenega alkohola, vendar morajo obsegati:

(a) fizično preverjanje količine odpremljenega alkohola,

(b) preverjanje, za kaj je bil alkohol porabljen, in sicer s pogostimi, vsaj enkrat na mesec, naključnimi preskusi,

(c) preverjanje računovodskih evidenc, registrov, postopkov uporabe in zalog.

Če je bil alkohol denaturiran, je treba preverjanje izvajati vsaj vsaka dva meseca.

2. Države članice določijo, kakšne evidence in druga spremna dokazila ali podatke mora predložiti izbrani ponudnik. Komisijo obvestijo o nadzornih ukrepih, ki jih uvedejo za uporabo odstavka 1. Komisija pošlje zadevni državi članici dokumente, ki so nujni, da se zagotovi uspešnost nadzora.

3. O preventivnih ukrepih, ki jih sprejmejo države članice, je Komisija obveščena pred začetkom nadzora.

▼M12

4. Ne glede na odstavek 1 se, ko se alkohol izvozi v tretje države za končno uporabo zgolj v sektorju motornega goriva, izvedejo pregledi za njegovo dejansko uporabo do trenutka, ko se alkohol zmeša s sredstvom za denaturacijo v namembni državi.

Kadar se alkohol proda za uporabo kot bioetanol v Skupnosti, se ti pregledi opravijo do trenutka, ko se alkohol dostavi naftnemu podjetju, ki uporablja bioetanol, ali odobrenemu podjetju iz člena 92, kadar se nadzor iz pododstavka 3 zagotavlja od trenutka, ko se alkohol dostavi omenjenemu odobrenemu podjetju.

V primerih, predvidenih s prvim in drugim pododstavkom, mora ostati zadevni alkohol pod nadzorom uradnega organa, ki zagotavlja njegovo uporabo v sektorju motornega goriva na podlagi posebnih davčnih ureditev, ki zahtevajo tako končno uporabo.

▼B

Člen 102

Družbe za izvajanje nadzora

V obvestilu razpisa je lahko predpisano, da je treba izvajanje preskusov o ustreznem izvajanju razpisnega postopka, zlasti glede destinacije in/ali končne uporabe alkohola, prepustiti mednarodni družbi za izvajanje nadzora. Stroške za takšne storitve krije izbrani ponudnik, prav tako pa tudi stroške analiz in preverjanja na podlagi člena 99 te uredbe.

NASLOV IV

KONČNE DOLOČBE

▼M12

Člen 102a

Odstopanje od rokov za plačilo

Kot izjema od določb, ki urejajo roke za plačilo, dodeljene pristojnemu organu držav članic skladno s to uredbo, če je omenjeni organ upravičil

▼M12

dvome glede upravičenosti upravičenca do pomoči, opravi potrebne preglede, plačilo pa se ne izvede, dokler se ne ugotovi upravičenost do pomoči.

▼M17

Člen 102b

Podatki o pristojnih organih

Države članice sestavijo seznam pristojnih organov ali organov, ki so določeni za namene te uredbe, in ga po elektronski poti pošljejo Komisiji. Prav tako brez odloga sporočijo vsako nadaljno spremembo tega seznama.

Komisija objavi te podatke na svoji spletni strani.

▼M12

Člen 103

Obveščanje Komisije

1. V primeru pomoči za zasebno skladiščenje vina in mošta na podlagi Naslova III, Poglavje I, Uredbe (ES) št. 1493/1999, države članice sporočijo:

(a) najkasneje do 31. decembra vinskega leta po tistem, v katerem so bile sklenjene pogodbe, količine grozdnega mošta, predelanega v zgoščen grozdni mošt ali rekticifirani zgoščeni grozdni mošt v obdobju veljavnosti pogodbe, ter tako dobljene količine;

(b) najkasneje do 5. marca vinskega leta količine proizvodov, ki so bili 16. februarja predmet pogodbe.

▼M19

2. Kar zadeva destilacije iz členov 27, 28 in 30 Uredbe (ES) št. 1493/1999, države članice ob koncu vsakega meseca sporočijo:

(a) za pretekli mesec količine vin, vinskih usedlin in alkoholiziranih vin, ki so destilirana;

(b) količine posameznega alkohola, t.j. nevtralnega alkohola, surovega alkohola in žganja:

— pridelanega v preteklem mesecu,

— ki so ga intervencijski organi prevzeli v preteklem mesecu,

— ki so ga intervencijski organi odstranili v preteklem mesecu, ter izvožen delež teh količin in zaračunane prodajne cene,

— ki je v lasti intervencijskih organov ob koncu preteklega meseca.

▼M12

3. Glede odstranitve alkohola, ki so ga prevzele intervencijske agencije, kot je navedeno v členu 31 Uredbe (ES) št. 1493/1999, države članice sporočijo ob koncu vsakega meseca:

(a) količine alkohola, ki so bile fizično odstranjene v prejšnjem mesecu na podlagi natečajnega postopka;

(b) količine alkohola, ki so bile fizično odstranjene v prejšnjem mesecu po javni prodaji.

▼**M12**

4. V primeru destilacije na podlagi člena 29 Uredbe (ES) št. 1493/1999, države članice sporočijo ob koncu vsakega meseca:

(a) količine vina, destilirane v prejšnjem mesecu;

(b) količine alkohola, ki so bile v prejšnjem mesecu upravičene do sekundarne pomoči.

5. V primeru pomoči za zgoščeni in rektificirani zgoščeni mošt, ki se ga uporablja za obogatitev, kot je predvideno s členom 34 Uredbe (ES) št. 1493/1999, države članice najkasneje do 31. decembra vinskega leta po tekočem vinskem letu sporočijo:

(a) število proizvajalcev, ki so prejeli pomoč;

(b) količine obogatenega vina;

(c) količine zgoščenega grozdnega mošta in rektificiranega zgoščenega grozdnega mošta, uporabljene za obogatitev, izražene v volumenskem deležu potencialnega alkohola na hektoliter in razčlenjene na vinorodne cone porekla.

6. V primeru pomoči za proizvodnjo grozdnega soka in drugih prehrambenih proizvodov iz takega grozdnega soka, kot je predvideno s členom 35(1)(a) Uredbe (ES) št. 1493/1999, države članice najkasneje do 30. aprila za prejšnje vinsko leto sporočijo:

(a) količine surovin, ki so zajete v zahtevkih za pomoč, razčlenjene po vrstah;

(b) količine surovin, za katere je bila odobrena pomoč, razčlenjene po vrstah.

7. V primeru pomoči za proizvodnjo nekaterih proizvodov v Združenem Kraljestvu in na Irskem, kot je predvideno s členom 35(1)(b) in (c) Uredbe (ES) št. 1493/1999, države članice najkasneje do 30. aprila za prejšnje vinsko leto sporočijo:

(a) količine grozdnega mošta in zgoščenega grozdnega mošta, ki so zajete v zahtevke, razčlenjene na vinorodne cone porekla;

(b) količine grozdnega mošta in zgoščenega grozdnega mošta, za katere je bila odobrena pomoč, razčlenjene na vinorodne cone porekla;

(c) cene, ki jih plačajo proizvajalci in izvajalci za grozdni mošt in zgoščeni grozdni mošt.

8. Države članice sporočijo:

(a) najkasneje do 30. aprila za prejšnje vinsko leto, primere, ko destilarne in proizvajalci ojačanega vina za destilacijo niso izpolnili svojih obveznosti in v zvezi s tem sprejete ukrepe;

(b) 10 dni pred koncem vsakega četrtletja, sprejete ukrepe kot odgovor na ugovore zaradi višje sile ter ukrepe pristojnih organov v primerih, ki jih zajema ta uredba.

▼B

Člen 104

Datumi in roki

Obdobja, datumi in roki iz te uredbe se določijo skladno z Uredbo (EGS, Euratom) št. 1182/71. Toda člen 3(4) te uredbe se ne uporablja pri določanju trajanja skladiščenja na podlagi naslova II te uredbe.

Člen 105

Razveljavitve

Uredbe (EGS) št. 2682/77, št. 1059/83, št. 3461/85, št. 441/88, št. 2598/88, št. 2640/88, št. 2641/88, št. 2721/88, št. 2728/88, št. 3105/88, št. 1238/92, št. 377/93 in št. 2192/93 se razveljavijo.

Člen 106

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Uporablja se od 1. avgusta 2000.

Za proizvode iz vinskega leta 1999/2000 se do 31. avgusta 2000 še vedno uporabljajo naslednje uredbe:

— Uredba (EGS) št. 1059/83,

— Uredba (EGS) št. 2640/88,

— Uredba (EGS) št. 2641/88,

— Uredba (EGS) št. 2721/88,

— Uredba (EGS) št. 2728/88,

— Uredba (EGS) št. 3105/88,

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

▼B

PRILOGA I

▼M12

Primerjalna tabela med deležem potencialnega alkohola in odčitki, dobljenimi pri 20 °C z refraktometrom, uporabljenim v skladu z metodo iz Priloge k Uredbi (EGS) št. 558/93

▼B

(člen 13 te uredbe)

Odčitek z refraktometra% (p/p)	Potencialni delež alkohola (vol %)	
	Koncentrirani mošt	Prečiščeni koncentrirani mošt
50,9	34,62	
51,0	34,69	
51,1	34,76	
51,2	34,82	
51,3	34,89	
51,4	34,96	
51,5	35,06	
51,6	35,16	
51,7	35,25	
51,8	35,35	
51,9	35,45	39,07
52,0	35,55	39,17
52,1	35,63	39,26
52,2	35,70	39,35
52,3	35,77	39,45
52,4	35,85	39,54
52,5	35,95	39,63
52,6	36,05	39,73
52,7	36,14	39,83
52,8	36,23	39,93
52,9	36,32	40,02
53,0	36,41	40,12
53,1	36,49	40,22
53,2	36,56	40,30
53,3	36,63	40,40
53,4	36,71	40,50
53,5	36,81	40,59
53,6	36,91	40,69
53,7	37,01	40,79
53,8	37,11	40,89
53,9	37,20	40,99
54,0	37,30	41,09
54,1	37,38	41,18
54,2	37,45	41,28
54,3	37,53	41,37
54,4	37,60	41,47

▼B

Odčitek z refraktometra% (p/p)	Potencialni delež alkohola (vol %)	
	Koncentrirani mošt	Prečiščeni koncentrirani mošt
54,5	37,69	41,56
54,6	37,78	41,66
54,7	37,87	41,76
54,8	37,94	41,86
54,9	38,02	41,95
55,0	38,09	42,04
55,1	38,16	42,14
55,2	38,26	42,23
55,3	38,36	42,33
55,4	38,46	42,44
55,5	38,56	42,54
55,6	38,66	42,64
55,7	38,76	42,74
55,8	38,86	42,83
55,9	38,95	42.93
56,0	39,06	43.04
56,1	39,12	43.13
56,2	39,19	43.23
56,3	39,26	43.32
56,4	39,32	43.42
56,5	39,42	43.52
56,6	39,52	43.62
56,7	39,62	43.72
56,8	39,72	43.81
56,9	39,82	43.92
57,0	39,92	44.02
57,1	39,99	44.12
57,2	40,07	44.22
57,3	40,14	44.31
57,4	40,21	44.41
57,5	40,31	44.51
57,6	40,41	44.61
57,7	40,51	44.71
57,8	40,60	44.81
57,9	40,69	44.91
58,0	40,78	45.01
58,1	40,85	45.11
58,2	40,93	45.21
58,3	40,99	45.30
58,4	41,08	45.40
58,5	41,17	45.50
58,6	41,27	45.61

▼B

Odčitek z refraktometra% (p/p)	Potencialni delež alkohola (vol %)	
	Koncentrirani mošt	Prečiščeni koncentrirani mošt
58,7	41,37	45.71
58,8	41,47	45.80
58,9	41,57	45.91
59,0	41,67	46,01
59,1	41,77	46.11
59,2	41,87	46.22
59,3	41,97	46.32
59,4	42,06	46,43
59,5	42,14	46.53
59,6	42,23	46.64
59,7	42,31	46.74
59,8	42,38	46.83
59,9	42,46	46.93
60,0	42,53	47.03
60,1	42,63	47.12
60,2	42,73	47.23
60,3	42,83	47.34
60,4	42,93	47.44
60,5	43,03	47.55
60,6	43,12	47.65
60,7	43,20	47.75
60,8	43,27	47.85
60,9	43,35	47,94
61,0	43,42	48,04
61,1	43,51	48,14
61,2	43,60	48,25
61,3	43,69	48,36
61,4	43,79	48,46
61,5	43,89	48,57
61,6	43,99	48,67
61,7	44,08	48,79
61,8	44,18	48,89
61,9	44,28	48,99
62,0	44,38	49,10
62,1	44,48	49,20
62,2	44,58	49,30
62,3	44,65	49,40
62,4	44,73	49,50
62,5	44,80	49,60
62,6	44,88	49,71
62,7	44,97	49,81
62,8	45,05	49,91

▼B

Odčitek z refraktometra% (p/p)	Potencialni delež alkohola (vol %)	
	Koncentrirani mošt	Prečiščeni koncentrirani mošt
62,9	45,14	50,02
63,0	45,24	50,12
63,1	45,34	50,23
63,2	45,44	50,34
63,3	45,54	50,45
63,4	45,64	50,56
63,5	45,74	50,67
63,6	45,84	50,77
63,7	45,94	50,88
63,8	46,03	50,99
63,9	46,11	51,08
64,0	46,18	51,18
64,1	46,26	51,29
64,2	46,33	51,39
64,3	46,42	51,49
64,4	46,51	51,60
64,5	46,60	51,71
64,6	46,70	51,81
64,7	46,80	51,92
64,8	46,90	52,03
64,9	46,99	52,14
65,0	47,09	52,25
65,1	47,21	52,36
65,2	47,31	52,46
65,3	47,41	52,57
65,4	47,51	52,68
65,5	47,61	52,79
65,6	47,71	52,90
65,7	47,82	53,01
65,8	47,92	53,12
65,9	48,02	53,22
66,0	48,12	53,34
66,1	48,21	53,44
66,2	48,30	53,54
66,3	48,40	53,64
66,4	48,49	53,75
66,5	48,58	53,86
66,6	48,67	53,96
66,7	48,76	54,08
66,8	48,86	54,18
66,9	48,95	54,29
67,0	49,04	54,40

▼B

Odčitek z refraktometra% (p/p)	Potencialni delež alkohola (vol %)	
	Koncentrirani mošt	Prečiščeni koncentrirani mošt
67,1	49,14	54,51
67,2	49,23	54,62
67,3	49,33	54,73
67,4	49,42	54,83
67,5	49,52	54,95
67,6	49,61	55,06
67,7	49,71	55,17
67,8	49,81	55,28
67,9	49,90	55,40
68,0	50,00	55,50
68,1	50,10	55,61
68,2	50,20	55,72
68,3	50,30	55,83
68,4	50,40	55,94
68,5	50,50	56,06
68,6	50,60	56,16
68,7	50,70	56,28
68,8	50,80	56,38
68,9	50,90	56,50
69,0	50,99	56,61
69,1	51,09	56,72
69,2	51,19	56,83
69,3	51,28	56,94
69,4	51,38	57,06
69,5	51,47	57,17
69,6	51,57	57,28
69,7	51,66	57,39
69,8	51,76	57,51
69,9	51,86	57,62
70,0	51,95	57,72
70,1	52,05	57,84
70,2	52,14	57,95
70,3	52,24	58,07
70,4	52,33	58,18
70,5	52,43	58,29
70,6	52,53	58,41
70,7	52,62	58,52
70,8	52,72	58,63
70,9	52,81	58,74
71,0	52,91	58,86
71,1	53,01	58,97
71,2	53,11	59,09

▼B

Odčitek z refraktometra% (p/p)	Potencialni delež alkohola (vol %)	
	Koncentrirani mošt	Prečiščeni koncentrirani mošt
71,3	53,21	59,20
71,4	53,31	59,31
71,5	53,41	59,42
71,6	53,51	59,53
71,7	53,61	59,65
71,8	53,71	59,76
71,9	53,81	59,88
72,0	53,91	59,99
72,1	54,00	60,11
72,2	54,10	60,22
72,3	54,20	60,33
72,4	54,30	60,45
72,5	54,40	60.56
72,6	54,50	60.68
72,7	54,60	60.79
72,8	54,70	60.91
72,9	54,80	61.02
73,0	54,90	61.14
73,1	55,00	61.25
73,2	55,10	61.37
73,3	55,20	61.48
73,4	55,30	61.60
73,5	55,40	61.72
73,6	55,50	61.83
73,7	55,60	61.94
73,8	55,70	62.06
73,9	55,80	62.18
74,0	55,90	62.28
74,1	56,00	62.41
74,2	56,09	62.52
74,3	56,19	62.64
74,4	56,29	62.76
74,5	56,39	62.87
74,6	56,49	62,99
74,7	56,59	63.10
74,8	56,69	63,23
74,9	56,79	63.33
75,0	56,89	63.46
75,1		63.58
75,2		63.69
75,3		63.81
75,4		63.93

▼B

Odčitek z refraktometra% (p/p)	Potencialni delež alkohola (vol %)	
	Koncentrirani mošt	Prečiščeni koncentrirani mošt
75,5		64.05
75,6		64.16
75,7		64.28
75,8		64.41
75,9		64.54
76,0		64.66
76,1		64.78
76,2		64.89
76,3		65,02
76,4		65,13
76,5		65,25
76,6		65,37
76,7		65,49
76,8		65,61
76,9		65,74
77,0		65,87
77,1		65,99
77,2		66,09
77,3		66,21
77,4		66,31
77,5		66,45
77,6		66,58
77,7		66,71
77,8		66,82
77,9		66,94
78,0		67,06
78,1		67,19
78,2		67,29
78,3		67,41
78,4		67,52
78,5		67,65
78,6		67,77
78,7		67,89
78,8		68,02
78,9		68,14
79,0		68,26
79,1		68,38
79,2		68,51
79,3		68,62
79,4		68,75
79,5		68,87
79,6		69,00

▼B

Odčitek z refraktometra% (p/p)	Potencialni delež alkohola (vol %)	
	Koncentrirani mošt	Prečiščeni koncentrirani mošt
79,7		69,12
79,8		69,24
79,9		69,35

▼B

PRILOGA II

Najnižja merila kakovosti za namizno vino iz člena 27(b)(i) te uredbe

I. *Belo vino*

(a) najnižji dejanski delež alkohola: 10,5 vol %

(b) največja stopnja hlapnih kislin: 9 tisočink enote na liter

(c) največja vsebnost žveplovega dioksida: 155 miligramov na liter

II. *Rdeče vino*

(a) najnižji dejanski delež alkohola: 10,5 vol %

(b) največja stopnja hlapnih kislin: 11 tisočink enote na liter

(c) največja vsebnost žveplovega dioksida: 115 miligramov na liter

Vino rosé mora izpolnjevati zahteve, ki so zgoraj določene za rdeče vino, razen kar zadeva vsebnost žveplovega dioksida, ki mora ustrezati najvišji stopnji, določeni za belo vino.

Za rdeče namizno vino iz portugalskih vinskih sort in belo namizno vino iz vinskih sort Sylvaner, Müller-Thurgau in Rizling se ne zahteva, da izpolnjujejo zahteve iz zgornjih točk (a) in (c).

▼B

PRILOGA III

Opredelitev nevtralnega alkohola iz člena 43 te uredbe

1. Organoleptične lastnosti	Brez zaznavnega tujega vonja v surovini
2. Volumenski delež alkohola:	96 vol %
3. Največje vrednosti ostankov:	
— Skupna kislost izražena v gramih ocetne kisline na hektoliter alkohola pri 100 vol %	1,5
— Estri izraženi v gramih etilacetata na hektoliter alkohola pri 100 vol %	1,3
— Aldehidi izraženi v gramih acetaldehida na hektoliter alkohola pri 100 vol %	0,5
— Višji alkoholi izraženi v gramih 2-metilpropanola-1 na hektoliter alkohola pri 100 vol %	0,5
— Metanol izražen v gramih na hektoliter alkohola pri 100 vol %	50
— Suha snov izražen v gramih na hektoliter alkohola pri 100 vol %	1,5
— Hlapne baze, ki vsebujejo dušik izražene v gramih dušika na hektoliter alkohola pri 100 vol %	0,1
— Furfural	Ga ni mogoče odkriti

▼M12

PRILOGA IV

Analizna metoda skupnosti za nevtralni alkohol

I. *SPLOŠNO*

Za namene te priloge:

(a) meja ponovljivosti je vrednost, pod katero lahko z določeno verjetnostjo pričakujemo absolutno razliko med rezultati dveh posameznih preskusov pod enakimi pogoji (isti izvajalec, ista naprava, isti laboratorij in v kratkem časovnem presledku);

(b) meja obnovljivosti je vrednost, pod katero lahko z določeno verjetnostjo pričakujemo absolutno razliko med rezultati dveh posameznih preskusov pod različnimi pogoji (drug izvajalec, druga naprava in/ali drugi laboratoriji in/ali ob drugem času).

Izraz „rezultat posameznega preizkusa“ pomeni vrednost, dobljeno z enkratno uporabo standardne preizkusne metode v celoti na enem samem vzorcu. Razen če je opredeljeno drugače, je verjetnost 95 %.

II. *METODE*

Uvod

1. PRIPRAVA VZORCA ZA ANALIZO

1.1 Splošno

Količina laboratorijskega vzorca, ki je namenjena za analizo, mora običajno znašati 1,5 l, razen če se zahteva večja količina za posebno določitev.

1.2 Priprava vzorca

Pred analizo se naredi vzorec homogen.

1.3 Hramba

Pripravljeni vzorec se vedno hrani v posodi, ki je neprepustna za zrak in vlago, ter na tak način, ki preprečuje kvarjenje; predvsem zatesnitve iz plute, gume in plastike ne smejo priti v neposredni stik z alkoholom, uporaba pečatnega voska pa je izrecno prepovedana.

2. REAGENTI

2.1 Voda

2.1.1 Kadar koli se potrebuje voda za raztapljanje, razredčenje ali izpiranje, se uporabi destilirana voda ali demineralizirano vodo z vsaj enakovredno čistostjo.

2.1.2 Kadar koli se sklicuje na „raztopino“ ali „razredčino“, brez dodatne navedbe reagenta, se misli vodna raztopina.

2.2 Kemikalije

Vse kemikalije so kakovosti analitskega reagenta, razen če je drugače določeno.

3. OPREMA

3.1 Seznam opreme

Seznam opreme vključuje le tiste naprave, ki se potrebujejo za specializirano uporabo in posebne potrebe.

3.2 Analitska tehtnica

Analitska tehtnica pomeni tehtnico z občutljivostjo najmanj 0,1 mg.

4. IZRAŽANJE REZULTATOV

4.1 Rezultati

Rezultat v poročilu analize je srednja vrednost, dobljena z vsaj dvema določitvama, katere ponovljivost (r) je zadostna.

4.2 Izračun rezultatov

▼M12

Razen če ni drugače določeno, se rezultati izračunajo v g na hl etanola pri 100 vol. %.

4.3 Število pomembnih znakov

Rezultat ne vključuje več pomembnih znakov kot ustreza natančnosti uporabljene analizne metode.

Metoda 1: Določitev vsebnosti alkohola

Volumenski delež alkohola se določi v skladu z obstoječimi nacionalnimi predpisi ali, v primeru spora, z alkoholmetrom ali hidrometrom, ko je določeno v Direktivi Sveta 76/765/EGS z dne 27. julija 1976 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi z alkoholmetri in alkohol hidrometri ([1]).

Izrazi se v volumenskih odstotkih, kot je predpisano z Direktivo Sveta 76/766/EGS z dne 27. julija 1976 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi z alkoholnimi tabelami ([2]).

Metoda 2: Določitev barve in/ali čistosti

1. OBSEG IN PODROČJE UPORABE

Metoda omogoča, da se oceni barvo in/ali čistost nevtralnega alkohola.

2. OPREDELITEV

Barva in/ali čistost: barva in/ali čistost, kot je ocenjena s predpisanim postopkom.

3. NAČELO

Barvo in čistost se oceni vizualno, v primerjavi z vodo na belem oziroma črnem ozadju.

4. NAPRAVA

Stekleni valji, brezbarvni, vsaj 40 cm visoki.

5. POSTOPEK

Dva steklena valja (4) se postavita na belo ali črno ozadje in enega napolni z vzorcem do približne globine 40 cm in drugega z vodo do iste globine.

Vzorec se opazuje od zgoraj, to je po dolžini valja, in se primerja s primerjalnim valjem.

6. RAZLAGA

Barva in/ali čistost vzorca se oceni v skladu s 5.

Metoda 3: Določitev časa razbarvanja permanganata

1. OBSEG IN PODROČJE UPORABE

Metoda določa čas razbarvanja permanganata nevtralnega alkohola.

2. OPREDELITEV

Čas razbarvanja permanganata, kot je določen s predpisano metodo, je število minut, ki je potrebno, da je barva vzorca enaka standardni barvi po dodatku 1 ml 1 mmol/l raztopine kalijevega permanganata 10 ml vzorca.

3. NAČELO

Čas, ko barva vzorca, po dodatku kalijevega permanganata, postane enaka standardni barvi se določi kot čas razbarvanja permanganata.

4. REAGENTI

4.1 Raztopina kalijevega permanganata, 1 mmol/l. Pripravi se tik pred uporabo.

4.2 Barvilna raztopina A (rdeča)

— Odmeri se natanko 59,50 g CoCl2. 6H2O,

([1]) UL L 262, 27.9.1976, str. 143.
([2]) UL L 262, 27.9.1976, str. 149.

▼M12

— pripravi se mešanica 25 ml klorovodikove kisline (P^{20} = 1,19 g/ml) in 975 ml vode,

— doda se kobaltov klorid delu mešanice HCl/voda v 1 000 ml merilni bučki in se do oznake dolije preostala mešanica pri 20 °C.

4.3 Barvilna raztopina B (rumena)

— Odmeri se natanko 45,00 g FeCl3. 6H2O,

— pripravi se mešanica 25 ml klorovodikove kisline (P^{20} = 1,19 g/ml) in 975 ml vode in potem se nadaljuje s stehtano količino železovega klorida kot pri barvilni raztopini A.

4.4 Raztopina standardne barve

13 ml barvilne raztopine A in 5,5 ml barvilne raztopine B se odpipetira v 100 ml merilno bučko in se do oznake dolije voda pri 20 °C.

Opomba:

Barvilni raztopini A in B se lahko več mesecev hranita v temi pri 4 ° C; standardno barvo je treba občasno sveže pripraviti.

5. NAPRAVA

5.1 100 ml Nessler valji iz brezbarvnega, prosojnega stekla, graduirani na 50 ml, z zamaškom iz brušenega stekla, ali epruvete, brezbarvne, približno 20 mm premera.

5.2 Pipete, 1, 2, 5, 10 in 50 ml.

5.3 Termometer, do 50 °C, deljen na 0,1 ali 0,2 °C.

5.4 Analitska tehtnica

5.5 Vodna kopel, termostatsko uravnana pri 20 ± 0,5 °C.

5.6 Merilne bučke, 100 in 1 000 ml z zamaški iz brušenega stekla.

6. POSTOPEK

6.1 — 10 ml vzorca se odpipetira v epruveto ali 50 ml v Nessler valj,

— postavi se v vodno kopel pri 20 °C,

— doda se 1 ml ali 5 ml, odvisno od uporabljene količine vzorca, raztopine 1 mmol/l KMnO4, zmeša in pusti v vodni kopeli pri 20 °C,

— zapiše se čas,

— 10 ml standardne barve se odpipetira v epruveto istega premera ali 50 ml standardne barve v Nessler valj,

— opazuje se sprememba barve vzorca in se občasno primerja s standardno barvo na belem ozadju,

— zapiše se čas, ko barva vzorca postane ista kot standardna barva.

Opomba:

Raztopina vzorca med preizkusom ne sme biti izpostavljena neposredni sončni svetlobi.

7. IZRAŽANJE REZULTATOV

7.1 Čas razbarvanja je čas, ki je potreben, da postane barva valja z vzorcem enaka valju s standardno barvo.

Za nevtralni alkohol mora biti ta čas vsaj 18 minut pri temperaturi 20 °C.

7.2 Ponovljivost

Razlika v časih obeh preizkusov, ki se izvedeta istočasno ali v hitrem zaporedju, z istim analitikom, istim vzorcem, pod istimi pogoji, ne sme presegati dve minuti.

▼M12

8. OPOMBE

8.1 Sledovi manganovega dioksida imajo katalizni učinek na reakcijo, zato se uporabijo pipete in epruvete, ki so temeljito očiščene in namenjene izključno za to. Očistijo se s klorovodikovo kislino in se temeljito izperejo z vodo, na steklenem instrumentu ne sme biti vidna rjava obarvanost.

8.2 Kakovost vode za pripravo razredčene raztopine permanganata (4.1) se skrbno spremlja; ne sme porabiti permanganata. Če se ne more dobiti potrebna kakovost, se zavre destilirana voda in doda majhna količina permanganata, da bi dobili zelo blago rožnato obarvanost. Ta se potem ohladi in uporabi za razredčenje.

8.3 Pri nekaterih vzorcih lahko pride do razbarvanja, ne da bi šli skozi vse odtenke referenčne raztopine.

8.4 Preizkus s permanganatom je lahko izkrivljen, če vzorec alkohola za analizo ni bil hranjen v popolnoma čisti stekleni bučki, hermetično zaprti z zamaškom iz brušenega stekla, ki je bil izpran z alkoholom, ali drugim zamaškom, zavitim v kositer ali aluminij.

Metoda 4: Določitev aldehidov

1. OBSEG IN PODROČJE UPORABE

Metoda določa aldehide, izražene kot acetaldehid, v nevtralnem alkoholu.

2. OPREDELITEV

Vsebnost aldehida: vsebnost aldehidov, izražena kot acetaldehid, kot je določena s predpisano metodo.

3. NAČELO

Barva, dobljena po reakciji vzorca s Schiffovim reagentom, se primerja s standardnimi raztopinami, ki imajo znano vsebnost acetaldehida.

4. REAGENTI

p-rozanilin hidroklorid (osnovni fuksin)

natrijev sulfit ali brezvodni natrijev metabisulfit

klorovodikova kislina, gostota p^{20} = 1.19 g/ml

aktivni ogljik v prahu

škrobna raztopina, pripravljena iz 1 g topnega škroba in 5 mg Hgl2 (konzerviranje), suspendirana v malo hladne vode, zmešana s 500 ml vrele vode, kuhana 5 minut in filtrirana, ko se shladi.

jodova raztopina, 0,05 mol/l

1-amino-etanol CH3. CH(NH2)OH (MW 61.08)

Schiffov reagent

— 5,0 g p-rozanilin hidroklorida se raztopi s približno 1 000 ml vroče vode v 2 000 ml merilni bučki,

— če je potrebno se pusti v vodni kopeli, dokler ni popolnoma raztopljena,

— 30 g brezvodnega natrijevega sulfita (ali enako količino natrijevega metabisulfita) se raztopi v približno 200 ml vode in se doda v hladno raztopino p-rozanilin,

— pusti se stati približno 10 minut,

— doda se 60 ml klorovodikove kisline (p^{20} = 1,19 g/ml),

— če je raztopina brezbarvna – majhno stopnjo rjave obarvanosti se lahko prezre – se do oznake dolije voda,

— če je potrebno, se filtrira z malo aktivnega ogljika čez nagubani filter, da raztopina postane brezbarvna.

▼**M12**

Opombe:

(1) Schiffov reagent je treba pripraviti vsaj 14 dni prej, preden se uporabi.

(2) Vsebnost prostega SO2 v reagentu naj bi bila med 2,8 in 6,0 mmol/100 ml, pH mora biti 1.

Določitev prostega SO2

— 10 ml Schiffovega reagenta se odpipetira v 250 ml erlenmajerico,

— doda se 200 ml vode,

— doda se 5 ml škrobne raztopine,

— z 0,05 mol/l jodove raztopine se titrira do skrajne točke škroba,

če je vsebnost prostega SO2 izven navedenega območja, se ta:

— zviša z izračunano količino natrijevega metabisulfita (0,126 g Na2SO3/100 ml reagenta na manjkajoči mmol SO2), ali

— zmanjša s prepihovanjem skozi reagent.

Izračun prostega SO2 v reagentu.

mmol prostega SO2/100 ml reagenta:

$$= \frac{\text{porabljeni ml jodove raztopine (0,05 mol/l)} \cdot 3{,}2 \cdot 100}{64 \cdot 10}$$

$$= \frac{\text{porabljeni ml jodove raztopine (0,05 mol/l)}}{2}$$

Pomembno:

Če se uporabijo druge metode za pripravo Schiffovega reagenta, se preveri občutljivost reagenta, tako da:

— ne pride do obarvanja z referenčnim alkoholom brez aldehida,

— je rožnato obarvanje vidno od 0,1 g acetaldehid na hl alkohola s 100 vol. %.

(3) Čiščenje trgovskega 1-amino-etanola

— 5 g 1-amino-etanola se v celoti raztopi v približno 15 ml absolutnega etanola,

— doda se približno 50 ml suhega dietil etra (oborine 1-amino-etanola),

— več ur se pusti v hladilniku,

— kristali se filtrirajo in umijejo s suhim dietil etrom,

— suši se tri do štiri ure v eksikatorju v delnem vakuumu čez žveplovo kislino.

Opomba:

Očiščen 1-amino-etanola mora biti bel; če ni, se postopek prekristaljenja ponovi.

5. NAPRAVA

5.1 Kolorimetrični valji, vsak z zamaškom iz brušenega stekla, prostornina 20 ml.

5.2 1 ml, 2 ml, 3 ml, 4 ml, 5 ml in 10 ml pipete.

5.3 Vodna kopel, termostatsko uravnana pri 20 ± 0,5 °C.

5.4 Spektrofotometer s kivetami z optično potjo 50 mm.

▼M12

6. POSTOPEK

6.1 Uvodna opomba

Pri uporabi te metode za določitev vsebnosti aldehida je treba zagotoviti, da je vsebnost alkohola vzorca vsaj 90,0 vol. %. Če ni, potem jo je treba povečati z dodajanjem ustreznih količin etanola brez aldehida.

6.2 Umeritvena krivulja

— Točno se stehta 1,3860 g prečiščenega in sušenega 1-aminoetanola na analitski tehtnici.

— Vlije se v 1 000 ml merilno bučko in se doda etanol brez aldehidov ter se dolije do oznake pri 20 °C. Raztopina vsebuje 1 g/l acetaldehida.

— Serije razredčitev se pripravijo v dveh stopnjah, da nastane 10 referenčnih raztopin z vsebnostjo 0,1 do 1,0 mg acetaldehida na 100 ml raztopine.

— Določijo se vrednosti absorbance za te referenčne raztopine v skladu s 6.3 in izdela se diagram.

6.3 Določitev vsebnosti aldehida

— 5 ml vzorca se odpipetira v kolorimetrični valj.

— Doda se 5 ml vode, se premeša in temperira na 20 °C.

— Istočasno se naredi slepi vzorec s 5 ml etanola brez aldehida s 96 vol. %, doda 5 ml vode in temperira na 20 °C.

— Potem se doda 5 ml Schiffovega reagenta v vsak valj, zapre z zamaški iz brušenega stekla in dobro pretrese.

— Postavi se v vodno kopel za 20 minut pri 20 °C.

— Vsebino se da v kivete.

— Določijo se vrednosti absorbence pri 546 nm.

Opombe:

(1) Za določitev vrednosti aldehida je potrebno preveriti veljavnost umeritvene krivulje s primerjavo s preizkusno raztopino; če ni, je treba ponovno pripraviti umeritveno krivuljo.

(2) Treba je zagotoviti, da je slepi vzorec vedno brezbarven.

7. IZRAŽANJE REZULTATOV

7.1 Formula in izračunska metoda

Izdela se graf optične gostote v razmerju s koncentracijo acetaldehida in iz tega se določi koncentracija v vzorcu.

Vsebnost aldehidov, izražena kot acetaldehid, v g/hl etanola s 100 vol. % se dobi z

$$\frac{100 \cdot A}{T}$$

pri čemer je:

A = vsebnost, v g na hl acetaldehida v raztopini vzorca, določeni s primerjavo standardne krivulje,

T = volumenski delež alkohola v vzorcu, kot ga določa metoda 1.

7.2 Ponovljivost

Razlika v rezultatih obeh določanj, ki se izvedeta istočasno ali v hitrem zaporedju, z istim analitikom, istim vzorcem, pod istimi pogoji, ne sme presegati 0,1 g aldehida na hl etanola s 100 vol. %.

▼M12

Metoda 5: Določitev višjih alkoholov

1. OBSEG IN PODROČJE UPORABE

Metoda določa višje alkohole, izražene kot 2 metilpropan-1-ol, v nevtralnem alkoholu.

2. OPREDELITEV

Vsebnost višjega alkohola: vsebnost višjih alkoholov, izražena kot 2-metilpropan-1-ol, kot je določena s predpisano metodo.

3. NAČELO

Absorbance obarvanih proizvodov, dobljenih pri reakciji višjih alkoholov in aromatskega aldehida v vroči razredčeni žveplovi kislini (reakcija Komarowsky), so določene pri 560 nm, popravljene za prisotnost katerega koli aldehida v vzorcu, in se nato primerjajo s tistimi, ki jih proizvede 2-metilpropran-1-ol, ki reagira pod istimi pogoji.

4. REAGENTI

4.1 Raztopina salicilnega aldehida, 1 mas. % 1 g salicilnega aldehida se doda 99 g etanola s 96 vol. % (ki ne vsebuje patočnega olja).

4.2 Žveplova kislina, koncentrirana, gostota 1,84 g/m^2.

4.3 2-metilpropran-1-ol.

4.4 Standardne raztopine 2-metilpropan-1-ol

2-metilpropran-1-ol (4.3) se razredči z vodno raztopino 96 vol. % etanola, da bi dobili vrsto standardov, ki vsebujejo 0,1, 0,2, 0,4, 0,6 in 1,0 g 2-metilpropan-1-ol na hl raztopine.

4.5 Standardne raztopine acetaldehida.

Standardne raztopine acetaldehida se pripravijo, kot je navedeno v točki 6.2 metode 4.

4.6 96 vol. % etanol brez višjih alkoholov in aldehidov.

5. NAPRAVA

5.1 UV/VIS spektrofotometer, ki lahko določi absorbanco raztopin pri 560 nm.

5.2 Kivete z optičnimi potmi 10, 20 in 50 mm.

5.3 Vodna kopel, termostatsko uravnana pri 20 ± 0,5 °C.

5.4 Kolorimetrični valji iz debelega stekla Pyrex ali podobnega stekla, z zamaški iz brušenega stekla, z vsebnostjo približno 50 ml.

6. POSTOPEK

6.1 Vsebnost aldehida

Določi se vsebnost aldehida, izražena kot acetaldehid, v vzorcu z uporabo metanola 4.

6.2 Umeritvena krivulja: 2-metilpropan-1-ol

10 ml vsakega 2-metilpropan-1-ol standarda (4.4) se odpipetira v 50 ml steklene valje z zamaški iz brušenega stekla. 1 ml raztopine salicilnega aldehida (4.1) se odpipetira v valje in nato 20 ml žveplove kisline (4.2). Vsebina se dobro premeša z večkratnim previdnim nagibanjem valjev (pozor, zamašek je treba občasno dvigniti). Pusti se 10 minut na sobni temperaturi, nato se postavi v vodno kopel (5.3) pri 20 ± 0,5 °C. Po 20 minutah se vsebina zlije v vrsto kivet.

Natanko 30 minut po dodajanju žveplove kisline se določi absorbanca raztopin pri 560 nm z uporabo vode v referenčni kiveti spektrofotometra.

Izdela se umeritvena krivulja absorbance proti koncentraciji 2-metilpropan-1-ol.

6.3 Umeritvena krivulja – aldehidi

▼M12

Ponovi se 6.2, toda zamenja se 10 ml vsakega 2-metilpropan-1-ol standarda z 10 ml vsakega acetaldehid standarda.

Izdela se umeritvena krivulja absorbance pri 560 nm proti koncentraciji acetaldehida.

6.4 Določitev vzorca

Ponovi se 6.2, toda zamenja se 10 ml 2-metilpropan-1-ol standardov z 10 ml vzorca.

Določi se absorbanca vzorca.

7. IZRAŽANJE REZULTATOV

7.1 Formula in izračunska metoda

7.1.1 Absorbanca vzorca se popravi tako, da se odšteje vrednost absorbance, ki ustreza koncentraciji aldehida v vzorcu (dobljeni na podlagi umeritvene krivulje iz 6.3).

7.1.2 Določi se koncentracija višjih alkoholov, izražena kot 2-metalpropan-1-ol, v vzorcu iz umeritvene krivulje iz 6.2, toda z uporabo pravilne absorbance (7.1.1).

7.1.3 Koncentracija višjih alkoholov, izražena kot 2-metilpropan-1-ol, v g na hl etanola s 100 vol. %, se dobi z:

$$\frac{A \cdot 100}{T}$$

pri čemer je:

A = koncentracija višjih alkoholov v vzorcu, kot je izračunana v 7.1.2.

T = volumenski delež alkoholavzorca, kot ga določa metoda 1.

7.2 Ponovljivost

Razlika v rezultatih obeh določanj, ki se izvedeta istočasno ali v hitrem zaporedju, z istim analitikom, istim vzorcem, pod istimi pogoji, ne sme presegati 0,2 g na hl etanola s 100 vol. %.

Metoda 6: Določitev skupne kisline

1. OBSEG IN PODROČJE UPORABE

Metoda določa skupno kislino, izraženo kot ocetna kislina, nevtralnega alkohola.

2. OPREDELITEV

Vsebnost skupne kisline, izražena kot ocetna kislina: vsebnost skupne kisline, izražena kot ocetna kislina, kot je določena s predpisano metodo.

3. NAČELO

Vzorec se po razplinjenju titrira proti standardni raztopini natrijevega hidroksida in kislost, izračunana kot ocetna kislina.

4. REAGENTI

4.1 Raztopine natrijevega hidroksida, 0,01 mol/l in 0,1 mol/l, hranjene na tak način, da je stik z ogljikovim dioksidom zmanjšan.

4.2 Raztopina indigo karmin (A)

— Stehta se 0,2 g indigo karmina,

— raztopi se v 40 ml vode in se dopolni do 100 g z etanolom.

Raztopina fenol rdeče (B)

— Stehta se 0,2 g fenol rdečega,

— V 6 ml natrijevega hidroksida se raztopi 0,1 mol/l in se do oznake napolni z vodo v 100 ml merilni bučki.

▼M12

5. NAPRAVA

5.1 Bireta ali avtomat za titracijo.

5.2 Pipeta, 100 ml.

5.3 Bučka z okroglim dnom in zamaškom iz brušenega stekla, 250 ml.

5.4 Kondenzor za refluks z nastavkom iz brušenega stekla.

6. POSTOPEK

— 100 ml vzorca se odpipetira v 250 ml bučko z okroglim dnom,

— dodajo se vrelni kamni in se na kratko segrejejo do vrenja v kondenzorju za refluks,

— doda se ena kapljica vsake indikatorske raztopine A in B vroči raztopini,

— nato se titrira z natrijevim hidroksidom 0,01 mol/l, dokler niso vidni prvi znaki spremembe iz zelenkasto-rumene na vijolično.

7. IZRAŽANJE REZULTATOV

7.1 Formula in izračunska metoda

Vsebnost skupne kisline, izražena kot ocetna kislina, v g na hl etanola s 100 vol. % se dobi z:

$$\frac{V \cdot 60}{T}$$

pri čemer je:

V = število ml 0,01 mol/l natrijevega hidroksida, potrebnih za nevtralizacijo.

T = volumenski delež alkohola vzorca, kot ga določa metoda 1.

7.2 Ponovljivost

Razlika v rezultatih obeh določanj, ki se izvedeta istočasno ali v hitrem zaporedju, z istim analitikom, istim vzorcem, pod istimi pogoji, ne sme presegati 0,1 g na hl etanola s 100 vol. %.

Metoda 7: Določitev estrov

1. OBSEG IN PODROČJE UPORABE

Metoda določa estre, izražene kot etil acetat, v nevtralnem alkoholu.

2. OPREDELITEV

Vsebina estra: vsebina estrov, izražena kot etil acetat, kot je določena s predpisano metodo.

3. NAČELO

Estri reagirajo kvantitativno s hidroksilamin hidrokloridom v alkalni raztopini in tvorijo hidroksilaminske kisline. Te potem tvorijo barvane komplekse z železovimi ioni v kisli raztopini. Optične gostote teh kompleksov se izmerijo pri 525 nm.

4. REAGENTI

4.1 Klorovodikova kislina 4 mol/l.

4.2 Raztopina železovega klorida, 0,37 mol/l v 1 mol/l klorovodikove kisline.

4.3 Hidroksilamin hidroklorid, 2 mol/l. Hraniti v hladilniku.

4.4 Raztopina natrijevega hidroksida, 3,5 mol/l.

4.5 Standardne raztopine etil acetata, ki vsebujejo 0,0, 0,2, 0,4, 0,6, 0,8 in 1,0 g etil acetata na hl etanola s 96 vol. % brez estra.

5. NAPRAVA

5.1 Spektrofotometer s kivetami z optično potjo 50 mm.

▼M12

6. POSTOPEK

6.1 Umeritvena krivulja

— Točno se stehta 1,0 g etil acetata na analitski tehtnici,

— v 1 000 ml merilno bučko se doda alkohol brez estra in se dopolni do oznake pri 20 °C,

— serije razredčitev se pripravijo v dveh stopnjah, da nastane 20 referenčnih raztopin z vsebnostjo 0,1 do 2,0 mg etil acetata na 100 ml raztopine,

— določijo se vrednosti absorbance za referenčne raztopine v skladu s 6.2 in izdela se diagram.

6.2 Določitev vsebnosti estra

— 10 ml vzorca se odpipetira v epruvete z zamaški iz brušenega stekla,

— doda se 2 ml raztopine hidroksilamin hidroklorida,

— istočasno se pripravi slepi vzorec z 10 ml etanola s 96 vol. % brez estra in 2 ml raztopine hidroksilamin hidroklorida,

— potem se doda 2 ml natrijevega hidroksida v vsako raztopino, zapre z zamaški iz brušenega stekla in dobro pretrese,

— 15 minut se temperira v vodni kopeli pri 20 °C,

— v vsak valj se doda 2 ml klorovodikove kisline, na kratko se pretrese,

— doda se 2 ml raztopine železovega klorida, dobro se premeša,

— vsebina se da v kivete,

— določijo se vrednosti absorbence pri 525 nm.

7. IZRAŽANJE REZULTATOV

7.1 Formula in izračunska metoda

Na grafu se prikažejo optične gostote standardov v razmerju z njihovimi koncentracijami.

Vsebnost estra (izražena kot etil acetat = A), ki ustreza vrednosti absorbance, se odčita z grafa in izračuna po formuli:

$$\frac{A \cdot 100}{T}$$

in je podana v g na hl etanola s 100 vol. %,

pri čemer je T = vsebnost alkohola vzorca v vol. %, kot je določeno z metodo 1.

7.2 Ponovljivost

Razlika v rezultatih obeh določanj, ki se izvedeta istočasno ali v hitrem zaporedju, z istim analitikom, istim vzorcem, pod istimi pogoji, ne sme presegati 0,1 g estrov, kot etil acetat, na hl etanola s 100 vol. %.

Metoda 8: Določitev hlapnih dušikovih baz

1. OBSEG IN PODROČJE UPORABE

Metoda določa hlapne dušikove baze, izražene kot dušik, v nevtralnem alkoholu.

2. OPREDELITEV

Vsebnost hlapnih dušikovih baz: vsebnost hlapnih dušikovih baz, izraženih kot dušik, kot je določeno s predpisano metodo.

3. NAČELO

Vzorec se upari do majhne količine ob prisotnosti žveplove kisline in nato se določi vsebnost amoniaka s tehniko Conway mikrodifuzije.

▼**M12**

4. REAGENTI

4.1 Žveplova kislina, 1 mol/l.

4.2 Indikatorska raztopina borove kisline. Raztopi se 10 g borove kisline, 8 mg bromokresol zelenega in 4 mg metil rdečega s 30 vol. % propan-2-ol in se do 1000 ml doda propan-2-ol s 30 vol. %.

4.3 Raztopina kalijevega hidroksida, 500 g/l; brez ogljikovega dioksida.

4.4 Klorovodikova kislina, 0,02 mol/l.

5. NAPRAVA

5.1 Izparilnica zadostne prostornine, da lahko sprejme 50 ml vzorca.

5.2 Vodna kopel.

5.3 Conwayeva bučka z zatesnjenim pokrovom; glej sliko 1 za opis in predlagane dimenzije.

5.4 Mikrobireta, prostornina od 2 do 5 ml, graduirana v 0,01 ml.

6. POSTOPEK

6.1 50 ml vzorca (pri predvideni vsebnosti dušika z manj kot 0,2 g na hl vzorca se vzame 200 ml vzorca) se odpipetira v stekleno posodo, doda 1 ml 1 mol/l žveplove kisline (4.1), posoda (5.1) se postavi na vodno kopel (5.2) in upari, dokler ne ostane približno 1 ml.

6.2 1 ml indikatorske raztopine borove kisline (4.2) se odpipetira v notranjo komoro Conwayeve bučke (5.3) in se odlije ostanek tekočine iz postopka uparjanja (6.1) v zunanjo komoro. Conwayeva bučka se rahlo nagne in čim prej doda približno 1 ml raztopine natrijevega hidroksida (4.3) v zunanjo komoro, toda čim bolj stran od glavne tekočine v zunanji komori. Takoj se zatesni Conwayeva bučka s pokrovom, ki je namazan z mastjo.

6.3 Raztopini se premešata v zunanji komori, pri čemer je treba paziti, da ne pridi do izlitja tekočine iz ene komore v drugo. Pustiti je treba dve uri.

6.4 Amoniak v notranji komori se titrira iz mikrobirete (5.4) z 0,02 mol/l klorovodikove kisline (4.4) do nevtralizacije. Količina uporabljene kisline mora biti med 0,2 in 0,9 ml; naj bo količina uporabljene kisline V1 ml.

6.5 Izvede se slepa titracija s ponovitvijo točk 6.1 do 6.4, vendar se zamenja 50 ml vzorca v točki 6.1 z enako količino vode. Naj bo količina uporabljene klorovodikove kisline V2 ml.

7. IZRAŽANJE REZULTATOV

7.1 Formula in izračunska metoda.

Vsebnost hlapnih dušikovih baz, v g na hl etanola s 100 vol. %, izračunana in izražena kot dušik, se dobi z:

$$\frac{(V_1 - V_0) \cdot 2800}{E \cdot T}$$

Pri čemer je:

V1 = količina, v ml, klorovodikove kisline, ki se jo uporabi za nevtralizacijo vzorca.

V2 = količina, v ml, klorovodikove kisline, ki se jo uporabi v slepem preskusu.

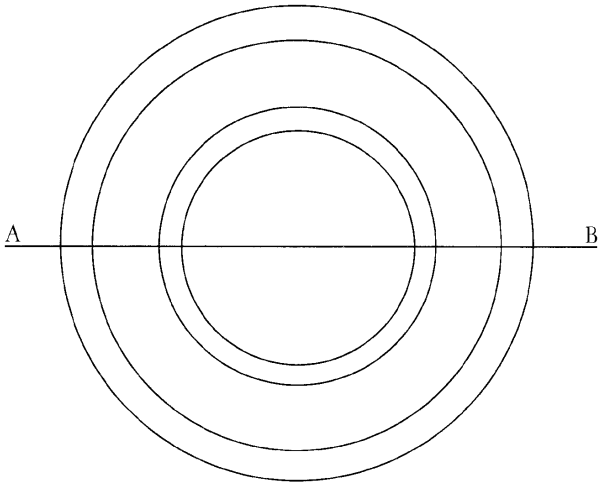
T = volumenski delež alkohola vzorca, kot ga določa metoda 1.

E = količina uporabljenega vzorca v ml.

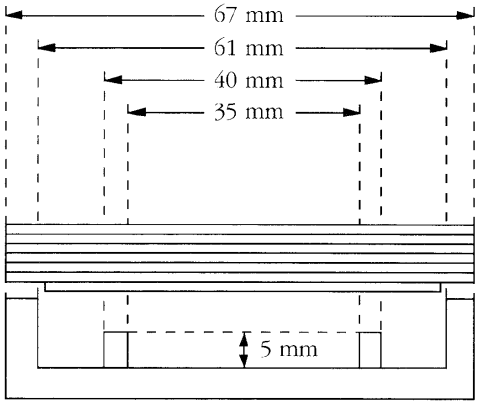
7.2 Ponovljivost

Razlika v rezultatih obeh določanj, ki se izvedeta istočasno ali v hitrem zaporedju, z istim analitikom, istim vzorcem, pod istimi pogoji, ne sme presegati 0,05 g na hl etanola s 100 vol. %.

▼**M12**



Pogled od zgoraj na bučko



Prečni prerez na osi A – B

Običajne dimenzije

Slika 1: Conwayeva bučka

Metoda 9: Določitev metanola

1. OBSEG IN PODROČJE UPORABE

Metoda določa vsebnost metanola v nevtralnem alkoholu.

2. OPREDELITEV

Vsebnost metanola: vsebnost metanola, kot je določena s predpisano metodo.

3. NAČELO

Koncentracija metanola se določi z neposrednim vbrizgom vzorca v napravo za plinsko-tekočinsko kromatografijo.

4. POSTOPEK

Katera koli metoda plinsko-tekočinske kromatografije je ustrezna, če lahko s kolumno plinske kromatografije in pogoji dosežemo jasno razlikovanje med metanolom, acetaldehidom, etanolom in etil acetatom. Meja zaznavnosti metanola v etanolu je manj kot 2 g/hl.

5. PONOVLJIVOST

Razlika v rezultatih obeh določanj, ki se izvedeta istočasno ali v hitrem zaporedju, z istim analitikom, istim vzorcem, pod istimi pogoji, ne presega 2 g metanola na hl etanola s 100 vol. %.

▼M12

Metoda 10: Določitev suhih ostankov

1. OBSEG IN PODROČJE UPORABE

Metoda določa vsebnost suhih ostankov nevtralnega alkohola.

2. OPREDELITEV

Vsebnost suhih ostankov: vsebnost suhe snovi, kot je določena s predpisano metodo.

3. NAČELO

Alikvot vzorca se suši pri 103 °C in ostanki se določijo gravimetrično.

4. NAPRAVA

4.1 Vodna kopel, do vrelišča.

4.2 Izparilnica ustrezne prostornine.

4.3 Eksikator, ki vsebuje sveže aktivirani silikagel (ali enak desikant), z indikatorjem vsebnosti vlage.

4.4 Analizna tehtnica.

4.5 Grelna komora, termostatsko uravnana pri 103 ± 2 °C.

5. POSTOPEK

Čista, suha izparilnica (4.2) se stehta na 0,1 mg natančno (m0). Ustrezna količina vzorca se odpipetira v izparilnico (100 – 250 ml) (Voml), če je potrebno, postopoma. Izparilnica z vzorcem se postavi na vrelo vodno kopel (4.1) in se pusti, da se posuši. Postavi se v grelno komoro (4.5) pri 103 ± 2 °C za 30 minut in potem se postavi grelna komora z ostanki v eksikator (4.3). Komora se pusti 30 minut, da se ohladi, in se potem stehta na 0,1 mg natančno (M1).

6. IZRAŽANJE REZULTATOV

6.1 Formula in izračunska metoda

Vsebnost suhih ostankov v g na hl etanola s 100 vol. % se dobi z:

$$\frac{(M_1 - M_0) \cdot 10^7}{V0 \cdot T}$$

pri čemer je:

M0 = masa, v g, čiste, suhe izparilnice,

M1 = masa, v g, izparilnice in ostankov po sušenju,

V0 = količina vzorca, vzetega za sušenje, in

T = volumenski delež alkohola vzorca, kot ga določa metoda 1.

6.2 Ponovljivost

Razlika v rezultatih obeh določanj, ki se izvedeta istočasno ali v hitrem zaporedju, z istim analitikom, istim vzorcem, pod istimi pogoji, ne sme presegati 0,5 g na hl etanola s 100 vol. %.

Metoda 11: Mejni preizkus za odsotnost furfurala

1. OBSEG IN PODROČJE UPORABE

Metoda določa furfural v nevtralnem alkoholu.

2. OPREDELITEV

Določitev koncentracije funfurala mejnih preizkusov: rezultat mejnega preizkusa kot je določen s predpisano metodo.

3. NAČELO

Vzorec alkohola se zmeša z anilinom in led-ocetno kislino. Rožnata barva v raztopini v dvajsetih minutah po mešanju nakazuje na prisotnost furfurala.

▼M12

4. REAGENTI

4.1 Anilin, sveže destiliran.

4.2 Ocetna kislina, ledena.

5. NAPRAVA

Epruvete z zamaški iz brušenega stekla.

6. POSTOPEK

10 ml vzorca se odpipetira v epruveto (5); doda se 0,5 ml anilina in 2 ml led-ocetne kisline. Epruveta in vsebina se pretreseta, da se premeša.

7. IZRAŽANJE REZULTATOV

7.1 Razlaga mejnega preizkusa

Če se kakršna koli rožnata obarvanost v epruveti pojavi v manj kot dvajsetih minutah, je test pozitiven in vzorec vsebuje furfural.

7.2 Opombe

Rezultata obeh mejnih preizkusov, ki se izvedeta istočasno ali v hitrem zaporedju, z istim analitikom, istim vzorcem, pod istimi pogoji, morata biti identična.

Metoda 12: preizkus UV

1. PODROČJE UPORABE

Ta metoda določa optično prepustnost nevtralnega alkohola.

2. NAČELO

Optična prepustnost vzorca v območju valovne dolžine od 220 do 270 nm se izmeri v primerjavi z določeno referenčno snovjo visoke optične prepustnosti.

3. NAPRAVA

3.1 UV/VIS spektrofotometer

3.2 Kivete iz kremena, optična pot 10 mn, ista spektralna prepustnost.

4. REAGENTI

n-heksan za spektroskopijo.

5. POSTOPEK

— Čiste kivete se izperejo z raztopino z vzorcem in potem se vlije vzorec; zunanjost kivet se posuši,

— isto se stori z referenčno kiveto z n-heksanom in se jo napolni,

— določi se vrednosti absorbance in izdela diagram.

6. IZRAŽANJE REZULTATOV

Vrednosti absorbance pri 270, 240, 230 in 220 nm ne smejo presegati naslednjih številk: 0,02, 0,08, 0,18 in 0,3.

Krivulja absorbence mora biti gladka in enakomerna.

Metoda 13: Določitev vsebnosti ^{14}C v etanolu

1. METODA ZA DOLOČANJE VRSTE ALKOHOLA

Določitev vsebnosti ^{14}C v etanolu omogoča razlikovanje med alkoholom iz fosilnih goriv (sintezni alkohol) in alkoholom iz recentnih surovin (fermentacijski alkohol).

2. OPREDELITEV

Vsebnost ^{14}C v etanolu se razume kot vsebnost ^{14}C, ki se določi z uporabo spodaj določene metode.

Naravna vsebnost ^{14}C v atmosferi (referenčna vrednost), ki jo z asimilacijo absorbira živo rastlinstvo, ni konstantna vrednost. Referenčna vrednost se zato določi za etanol iz surovin zadnjega obdobja rasti. Ta letna referenčna vrednost se določi vsako leto z analizami,

▼M12

ki jih skupaj pripravita Referenčni urad Skupnosti in Skupno raziskovalno središče Ispra.

3. NAČELO

Vsebnost ^{14}C vzorcev, ki vsebujejo alkohol z vsaj 85 % mas etanola, se določi neposredno z metodo tekočinske scintilacije.

4. REAGENTI

4.1 Scintilator toluena

5,0 g 2,5-difeniloksazol (PPO)

0,5 g p-bis-[4-metil-5-feniloksazolil(2)]-benzen (dimetil-POPOP) v 1 litru analitsko čistem toluenu.

Prav tako se lahko uporabijo trgovski scintilatorji toluena, pripravljeni za uporabo.

4.2 Standard ^{14}C

n-heksadekan ^{14}C z aktivnostjo približno 1×10^{14} dpm/g (približno $1{,}67 \times 10^{14}$ vBq/g) in zajamčena točnost določene aktivnosti ± 2 % rel.

4.3 Etanol brez ^{14}C

Sintezni alkohol iz surovin fosilnega izvora z vsaj 85 % mas etanola, za določitev ozadja.

4.4 Alkohol iz recentnih surovin zadnjega obdobja rasti z vsaj 85 % mas etanola kot referenčni material.

5. NAPRAVA

5.1 Večkanalni spektrometer za tekočinsko scintilacijo s procesorjem in avtomatsko zunanjo standardizacijo ter podatki o zunanjem razmerju standard/kanal (običajna različica: trije merilni kanali in dva zunanja standardna kanala).

5.2 Merilne epruvete z nizko vsebnostjo kalija, primerne za spektrometer, s temnimi pokrovi z navojem, ki vsebujejo polietilenski vključek.

5.3 Merilne pipete, 10 ml.

5.4 Avtomatska odmerna naprava 10 ml.

5.5 250 ml bučka z okroglim dnom in zamaškom iz motnega stekla.

5.6 Naprava za destilacijo alkohola z grelno mrežico, na primer vrsta Micko.

5.7 Mikrolitrska brizga 50 µl.

5.8 Lij za piknometer, piknometri, 25 ml in 50 ml.

5.9 Termostat s temperaturno stabilnostjo ± 0,01 °C.

5.10 Uradne alkoholne tabele v skladu z Direktivo Sveta z dne 27. julija 1976 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi z alkoholnimi tabelami, ki jih je izdala Komisija Evropskih skupnosti (ISBN 92-825-0146-9).

6. POSTOPEK

6.1 Nastavitev opreme

Oprema se nastavi ob upoštevanju navodil proizvajalca. Merilni pogoji so optimalni, ko je vrednost E2/B, indeks kakovosti, na svojem maksimumu.

E = učinkovitost

B = ozadje

Optimizirata se le dva merilna kanala. Tretji se zaradi pregledov pusti cel odprt.

6.2 Selekcioniranje merilnih epruvet

Veliko število merilnih epruvet, ki bodo potrebne kasneje, se napolni z 10 ml sinteznega etanola brez ^{14}C in 10 ml scintilatorja s toluenom.

▼M12

Vsaka se meri vsaj 4 × 100 minut. Epruvete, katerih ozadje se spreminja za več kot ± 1 % rel. od povprečja, se zavržejo. Lahko se uporabijo le tovarniško nove epruvete in iz iste serije.

6.3 Določitev zunanjega razmerja standard/kanal (ESCR)

Med postopkom nastavitve kanalov (6.1) se določi ESCR z uporabo ustreznega računalniškega programa, ko se določi učinkovitost. Uporabljeni zunanji standard je cezij, ki ga je že vgradil proizvajalec.

6.4 Priprava vzorca

Vzorce, ki imajo vsebnost etanola vsaj 85 % mas in ne vsebujejo nečistot ter absorbirajo na valovnih dolžinah pod 450 nm, se lahko izmerijo. Majhna vsebnost ostankov estrov in aldehidov ne predstavlja težav. Po zavržku prvih nekaj ml se vzorec neposredno destilira v piknometer in se določi vsebnost alkohola vzorca s piknometrijo. Vrednosti, ki se določijo, so vzete iz uradnih alkoholnih tabel.

7. MERITEV VZORCEV Z ZUNANJIM STANDARDOM

7.1 Nekoliko ugasnjeni vzorci, kot tisti iz točke 6.4, z ESCR okoli 1.8 se lahko izmerijo z ESCR, ki je merilo učinkovitosti.

7.2 Izmera

10 ml vsakega vzorca, pripravljenega v skladu s točko 6.4, se odpipetira v selekcionirano merilno epruveto, pregledano za ozadje, in 10 ml scintilatorja s toluenom se doda z avtomatsko odmerno napravo. Vzorci v epruvetah se homogenizirajo z ustreznim vrtenjem; tekočina ne sme zmočiti polietilenskega vključka v pokrovu z navojem. Epruveta s fosilnim etanolom brez ^{14}C se pripravi na enak način za izmero ozadja. Za pregled ustrezne letne vrednosti ^{14}C se pripravi dvojnik recentnega etanola iz zadnjega obdobja rasti, epruveta se zmeša z notranjim standardom, glej 8.

Kontrolni vzorci in vzorci ozadja se postavijo na začetek serije meritev, ki vsebujejo največ 10 vzorcev za analizo. Celotni merilni čas na vzorec je vsaj 2 × 100 minut, pri čemer se posamezni vzorci merijo v delnih stopnjah 100 minut, tako da se lahko zaznajo kakršni koli zdrsi opreme ali druge napake. (En cikel tako ustreza meritvenemu časovnemu presledku 100 minut na vzorec).

Vzorci ozadja in kontrolni vzorci se sveže pripravijo vsake štiri tedne.

Ta metoda ne zahteva skoraj nič časa in materiala ter je zlasti ustrezna za nespecializirane laboratorije, ki predelujejo veliko število vzorcev.

V primeru rahlo ugasnjenih vzorcev (ESCR približno 1,8) sprememba te vrednosti zanemarljivo vpliva na učinkovitost. Če je sprememba v okvirih ± 5 % rel., se lahko pričakuje ista učinkovitost. Za bolj ugasnjene vzorce, kot so denaturizirani alkoholi, se doseže učinkovitost s krivuljo poprave ugasnitve. Če ustrezni računalniški program ni na voljo se mora uporabiti notranji standard, kar pripelje do jasnega rezultata.

8. MERITEV VZORCEV Z NOTRANJIM STANDARDOM HEKSADEKAN ^{14}C

8.1 Postopek

Kontrolni vzorci in vzorci ozadja (recentni in fosilni etanol) ter neznani material se posamezno izmerijo kot dvojnik. En vzorec dvojnika se pripravi v neselekcionirani epruveti ter se doda točno odmerjena količina (30 μl) heksadekana ^{14}C kot notranji standard (dodana aktivnost okoli 26269 dpm/gC (približno 43782 cBq/gC)). Za pripravo vzorca in meritveni čas drugih vzorcev glej 7.2, toda meritveni čas za vzorce z notranjim standardom se lahko zmanjša na približno pet minut s prednastavitvijo na 10^6 impulzov. Za meritveno serijo se uporabi en dvojnik vsakega od vzorca ozadja in kontrolnega vzorca; te se postavi na začetek meritvene serije.

8.2 Ravnanje z notranjim standardom in merilnimi epruvetami

Za preprečitev kontaminacije pri meritvi z notranjim standardom, jih je treba hraniti in uporabljati daleč stran od prostora, kjer se pripravlja in meri vzorce za analizo. Po meritvi se lahko epruvete,

▼**M12**

pregledane za ozadje, ponovno uporabijo. Pokrovi z navojem in epruvete, ki vsebujejo notranji standard, se odstranijo.

9. IZRAŽANJE REZULTATOV

9.1 Enota aktivnosti radioaktivne snovi je bekerel; 1 Bq = 1 razpad/sek.

Navedba specifične radioaktivnosti je izražena kot bekereli glede na en gram ogljika = Bq/gC.

Da bi dobili bolj praktične rezultate, je najboljše, da se rezultati izrazijo v centi-bekerelih = cBq/gC.

Opisi in formule, uporabljene v literaturi, ki temeljijo na dpm, se lahko začasno obdržijo. Da bi dobili ustrezne številke v cBq, se zgolj pomnoži dpm številka s 100/60.

9.2 Izražanje rezultatov z zunanjim standardom

$$cBq/gC = \frac{(cpm_{pr} - cpm_{NE}) \cdot 1{,}918 \cdot 100}{V \cdot F \cdot Z \cdot 60}$$

9.3 Izražanje rezultatov z notranjim standardom

$$cBq/gC = \frac{(cpm_{pr} - cpm_{NE}) \cdot dpm_{IS} \cdot 1{,}918 \cdot 100}{(cpm_{IS} - cpm_{pr})V.\ F.\ 60}$$

9.4 Okrajšave

cpmpr = srednja stopnja meritve vzorca v celotnem meritvenem času.

cpmNE = srednja stopnja impulzov ozadja, izračunana na enak način.

cpmIS = število dodanega notranjega standarda (umeritvena radioaktivnost dpm).

cpmIS = količina dodanega notranjega standarda (umeritvena radioaktivnost dpm).

V = količina uporabljenih vzorcev v ml.

F = vsebnost v gramih čistega alkohola na ml v skladu z njegovo koncentracijo.

Z = učinkovitost v skladu z vrednostjo ESCR.

1,918 = število gramov alkohola na gram ogljika.

10. ZANESLJIVOST METODE

10.1 Ponovljivost (r)

r = 0,632 cBq/g C; S(r) = ± 0,223 cBq/g C

10.2 Kompatibilnost (R)

R = 0,821 cBq/g C; S(R) = ± 0,290 cBq/g C.

▼B

PRILOGA V

Obvestilo o zavrnitvi ali prevzemu serij v povezavi z razpisnimi postopki za izvoz vinskega alkohola

— Ime izbranega ponudnika:

— Datum dodelitve:

— Datum, ko izbrani ponudnik serijo zavrne ali prevzame:

Številka serije	Količina v hektolitrih	Lokacija alkohola	Razlog za zavrnitev ali prevzem serije